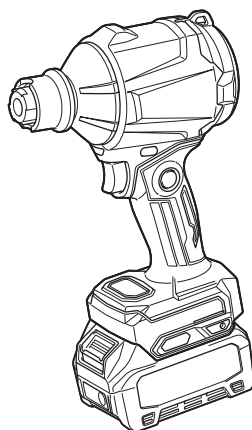
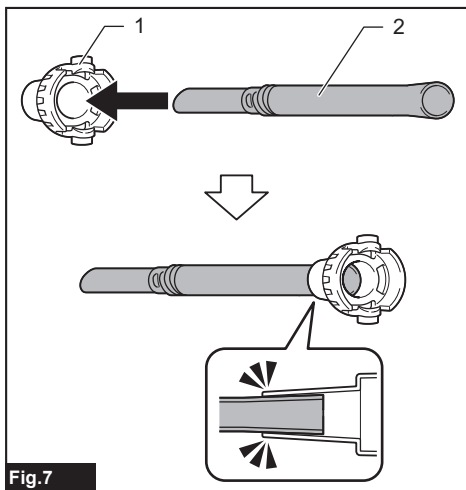
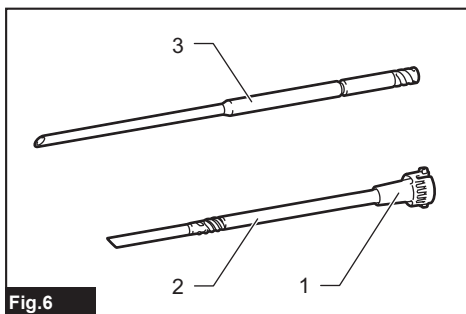
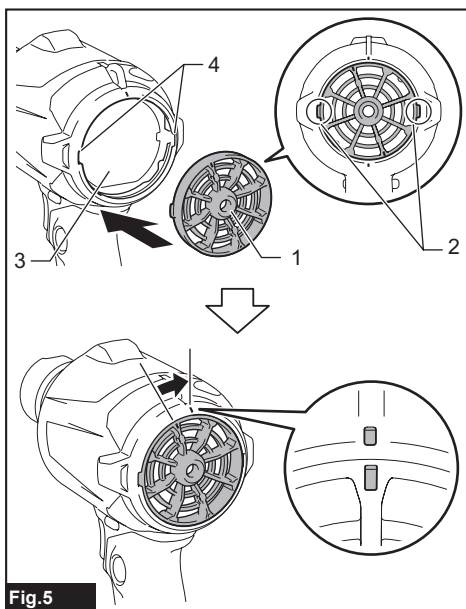
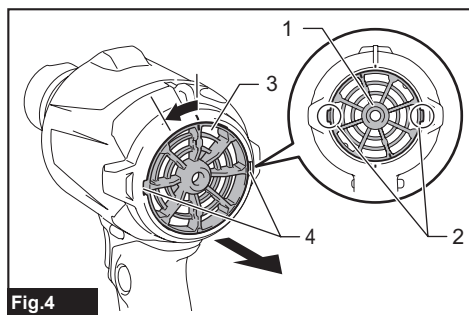
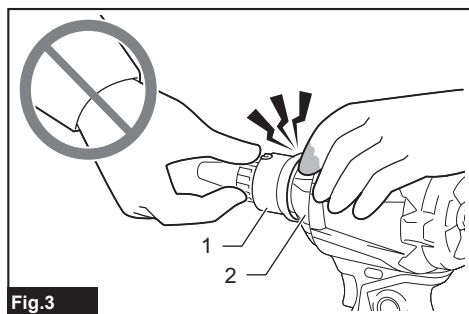
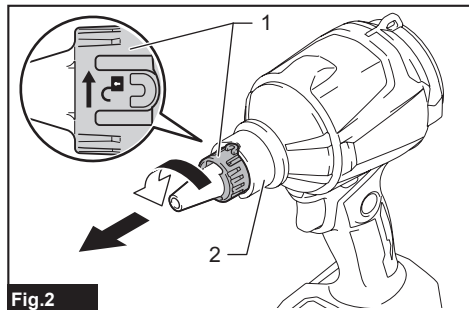
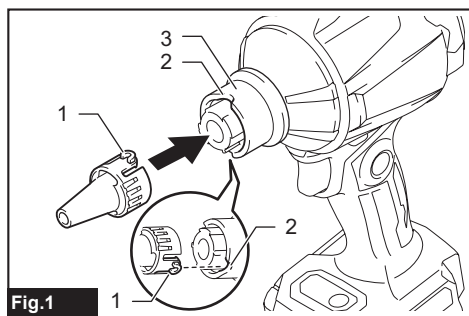


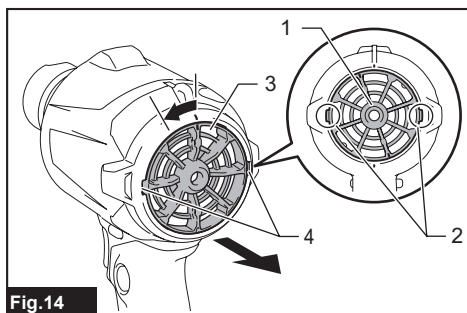
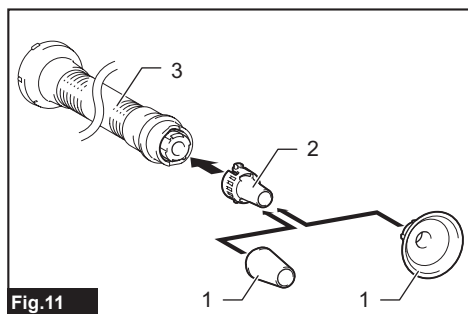
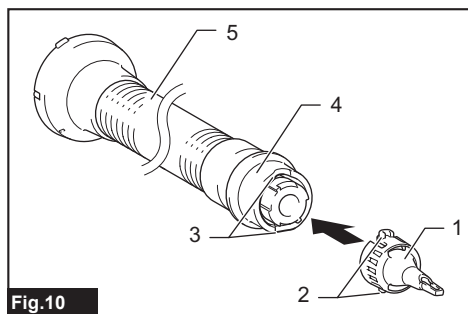
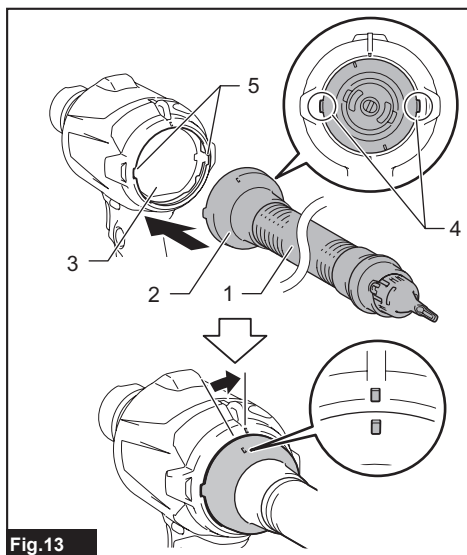
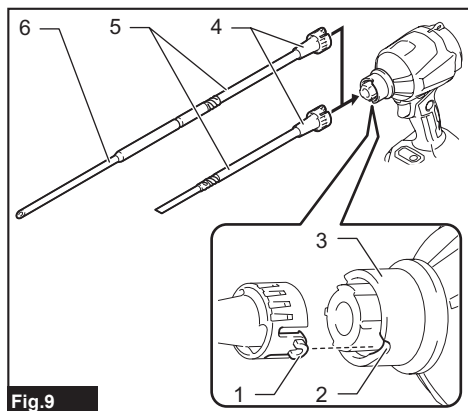
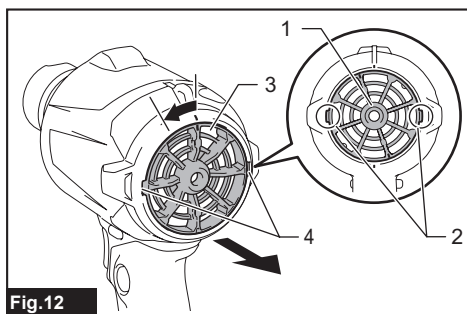
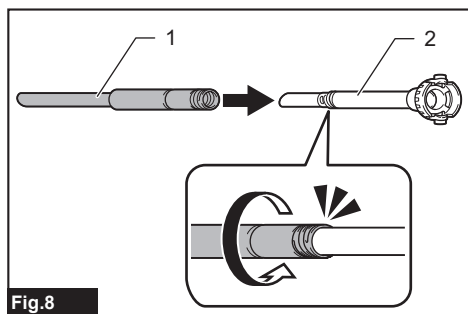


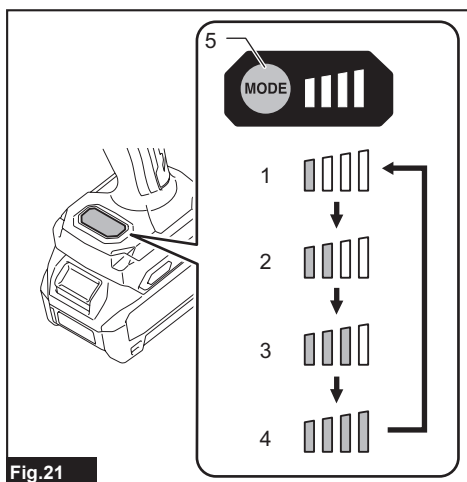
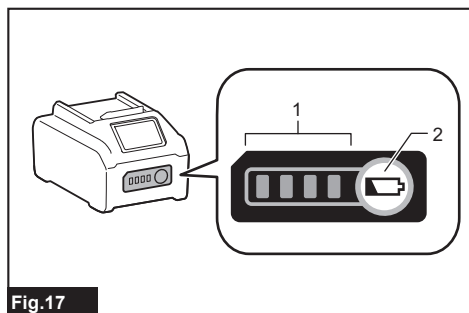
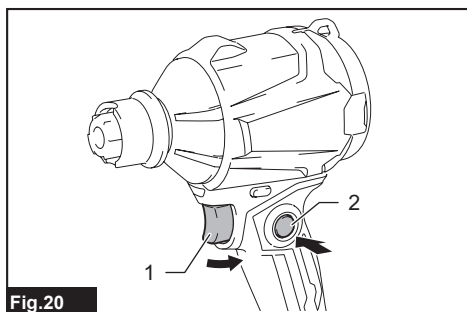
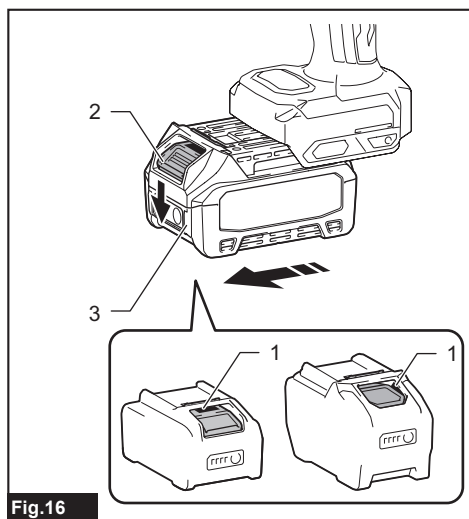
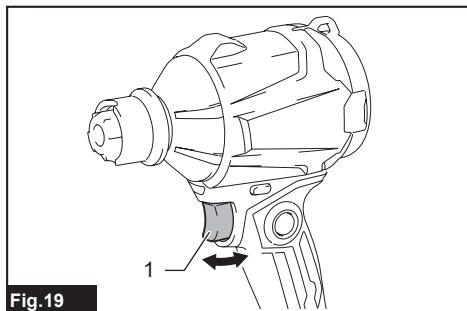
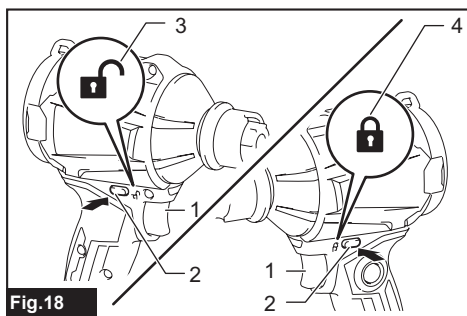
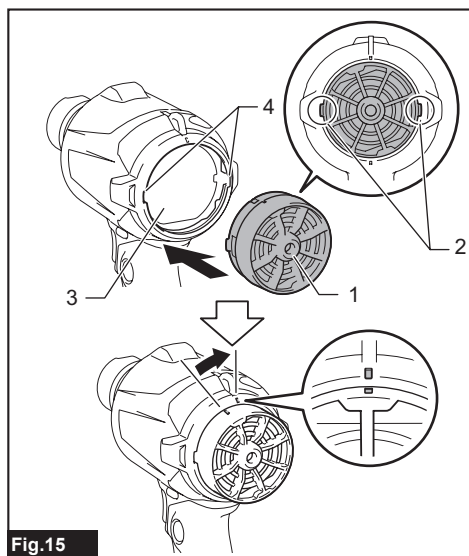
EN	Cordless Dust Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Akumulatorski puhalnik za prah	NAVODILA ZA UPORABO	23
SQ	Fryrëse pluhuri me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	37
BG	Акумулаторен прахоиздухвтел	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	51
HR	Akumulatorsko puhalo za prašinu	PRIRUČNIK S UPUTAMA	67
MK	Безжична дувалка за прав	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	81
SR	Бежична дувалица за прашину	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	97
RO	Suflantă de praf fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	112
UK	Акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	127
RU	Аккумуляторная воздуходувка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	143

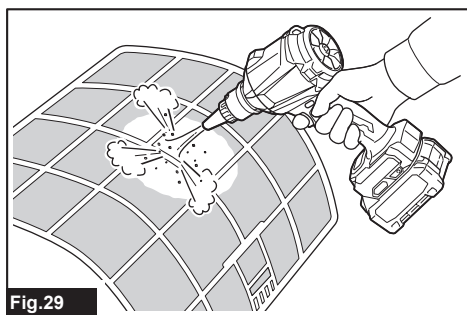
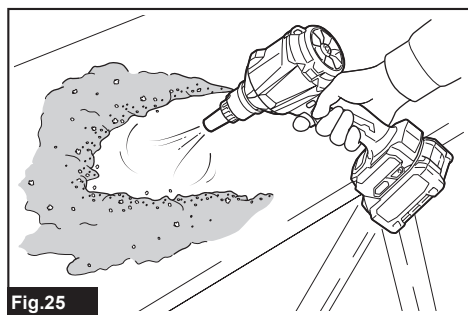
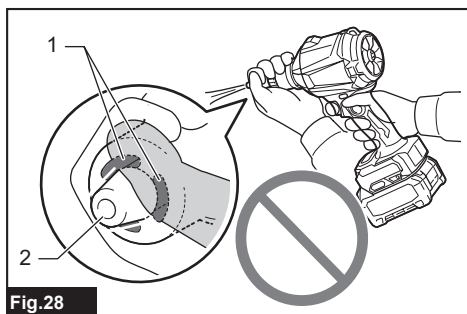
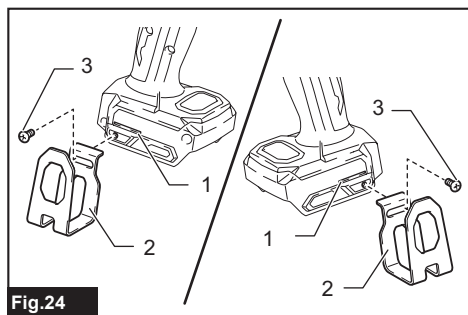
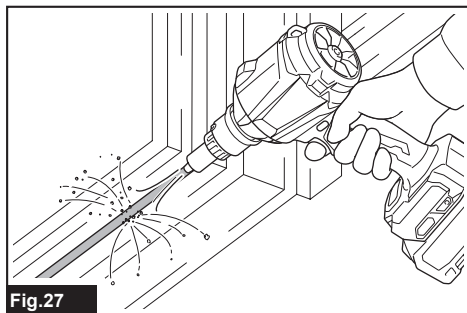
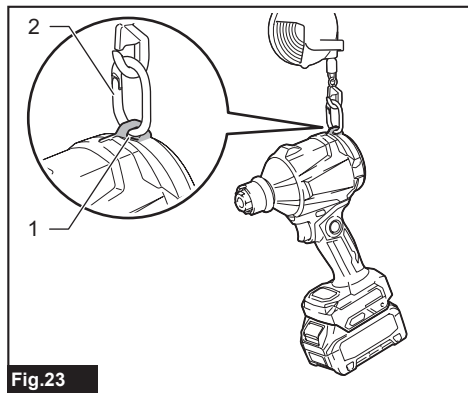
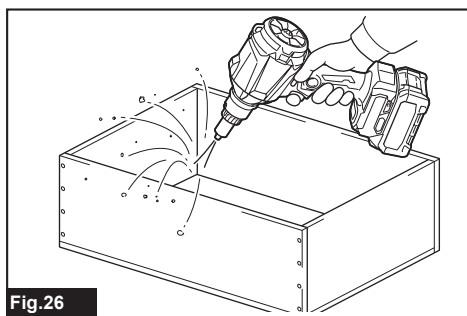
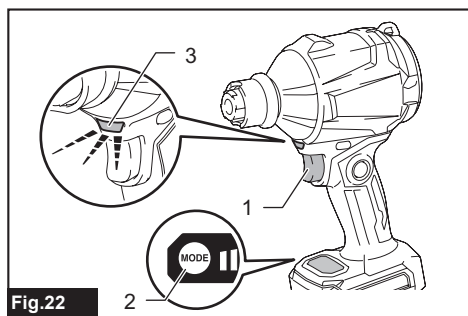
AS001G











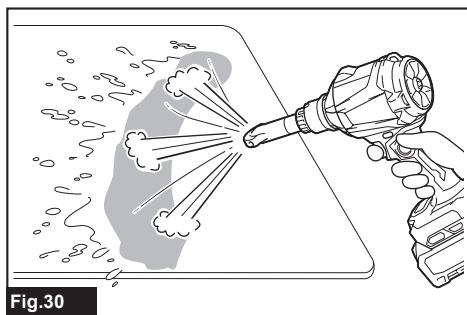


Fig.30

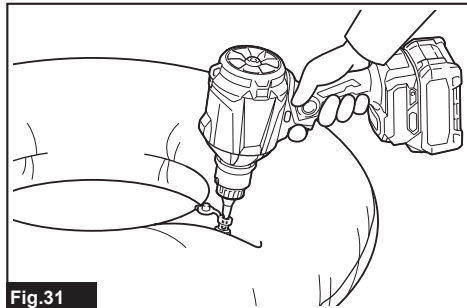


Fig.31

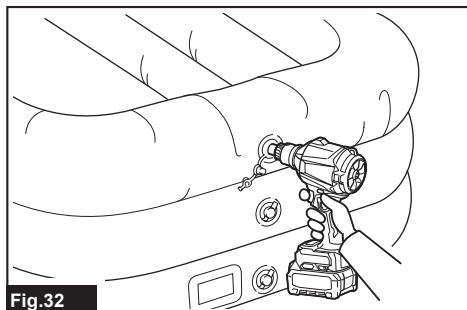


Fig.32

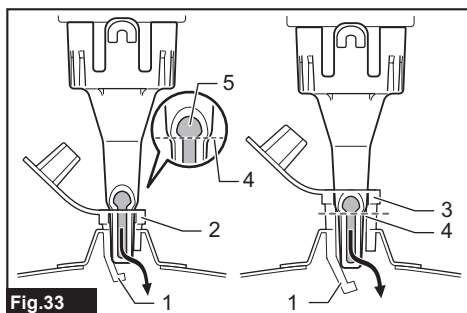


Fig.33

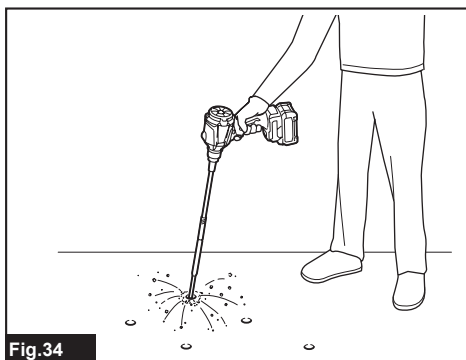


Fig.34

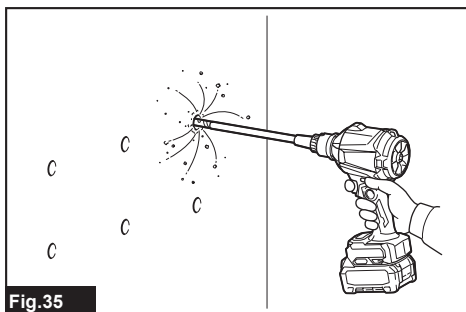


Fig.35

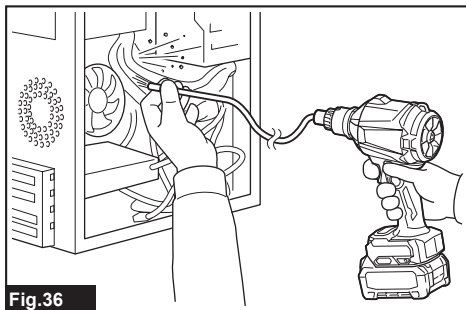


Fig.36

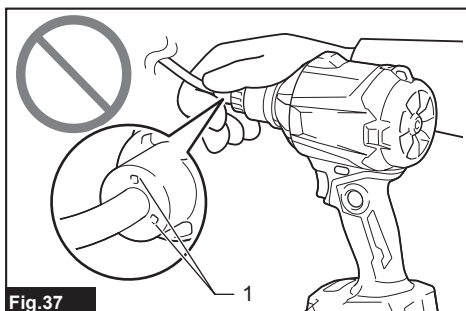
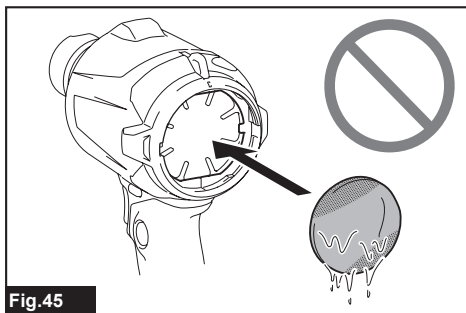
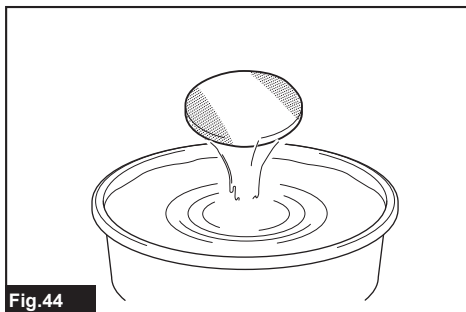
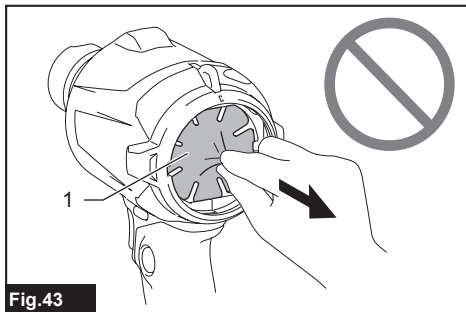
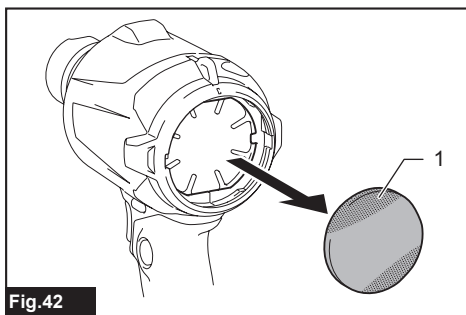
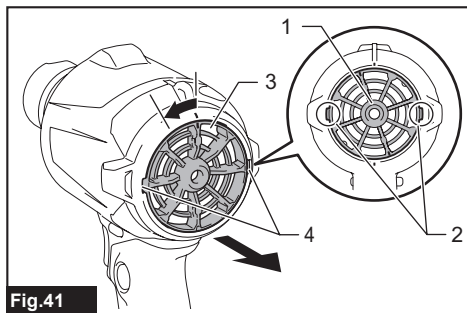
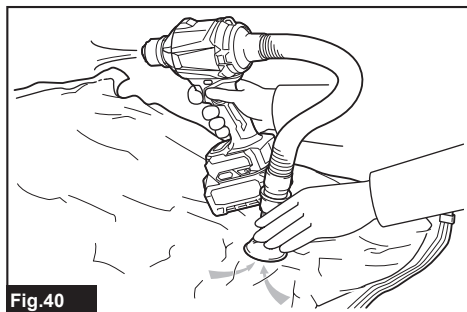
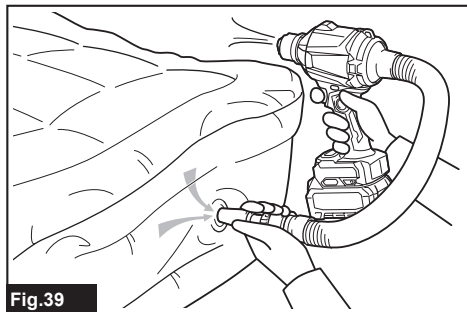
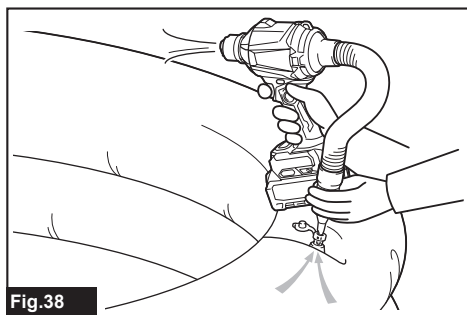


Fig.37



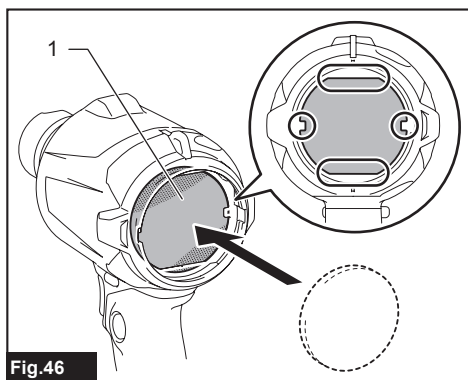


Fig.46

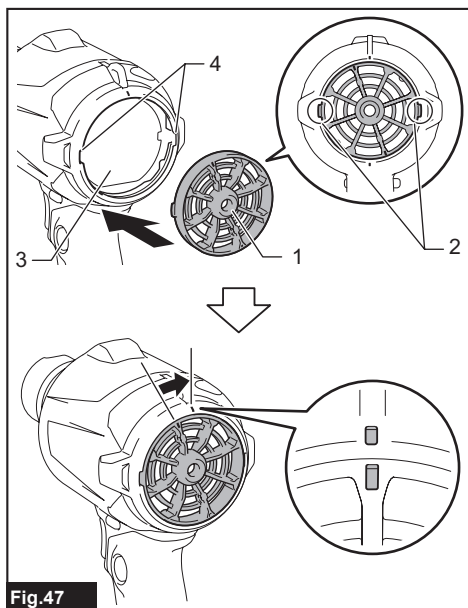


Fig.47

SPECIFICATIONS

Model:		AS001G
Air speed (average) ^{*2 *3}		163 m/s
Air speed (max.) ^{*2 *3}		200 m/s
Maximum air volume ^{*1 *2}		1.1 m ³ /min
Maximum blowing force ^{*1 *2}	4: Max	2.8 N (0.29 kgf)
	3: High	2.3 N (0.23 kgf)
	2: Medium	1.7 N (0.17 kgf)
	1: Low	1.1 N (0.11 kgf)
Continuous use ^{*1 *2}	4: Max	13 min
	3: High	17 min
	2: Medium	25 min
	1: Low	50 min
Maximum air pressure ^{*2 *3}		29.7 kPa
Dimensions (L x W x H) ^{*1 *2}		180 mm x 94 mm x 300 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		1.5 - 2.9 kg

^{*1} Without nozzles

^{*2} With battery model BL4025

^{*3} With nozzle 7

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

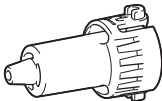
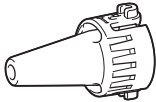
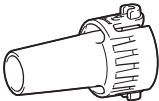
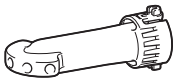
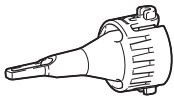
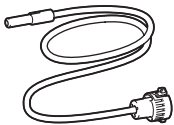
Applicable battery cartridge and charger

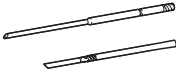
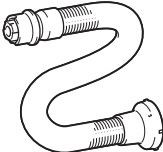
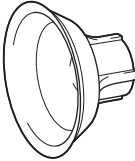
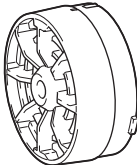
Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Applicable nozzles and attachments

Nozzles and attachments	Applications and purposes	Diameters
Nozzle 3 	Blowing air into confined spaces, corners, and spaces by the walls to dust off.	ø3.0 mm
Nozzle 7 	Dusting off filters.	ø7.0 mm
Nozzle 13 	Using as blower Cleaning work surfaces and blowing dust in general. Anchor hole cleaning with optional long nozzles. Functioning as a joint between long nozzles and blower outlet of the tool. Using as inflator Inflating large inflatable pools or air mattresses. Using as deflator Deflating large inflatable pools or air mattresses. Functioning as a joint between air vent hose complete and rubber attachments.	ø13 mm
Wide range nozzle 	Blowing air over dirt and liquid on desktop and wide-open area. Blowing range: 120° with 5 holes	ø6.0 mm * As a single hole diameter
Pinch valve nozzle 	Inflating/deflating beach toys, pillows, and similar plastic inflatables. * Deflating operation can be carried out with optional air vent hose complete.	ø7.0 mm
Flexible nozzle 6 	Blowing dust out of any hard-to-reach spots, PCs and similar devices.	ø6.0 mm x 800 mm

Nozzles and attachments	Applications and purposes	Diameters
Long nozzles set 	A set of nozzles suitable for blowing dust out of anchor holes and narrow spots. Nozzle lengths can be changed by attaching and detaching two nozzle heads. * Long nozzles can be installed using nozzle 13 as a joint.	ø8.0 mm
Air vent hose complete 	Deflating inflatable items with appropriate nozzles in operation.	-
Rubber attachment 20 - 30 	Nozzle head suitable for deflating air mattress, raft, boat, and pool. * This attachment requires to be installed with the air vent hose complete and nozzle 13 together.	ø20 - 30 mm * Measured as outer diameter.
Rubber attachment 65 	Attachment suitable for packaging your clothes by compressing air out of them. * This attachment requires to be installed with the air vent hose complete and nozzle 13 together.	ø65 mm
Filter C 	Attachment designed to reduce dust intake into the motor under dusty working conditions.	-

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.
	Ni-MH Li-Ion Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for blowing dust, inflating and deflating inflatables, with changeable nozzles according to your preferences. Suitable for both commercial and home use, e.g. cleaning work spaces, dusting filters, and inflating beach toys.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-1:

Sound pressure level (L_{pA}) : 79 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-1:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless Dust Blower Safety Instructions

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the dust blower.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the dust blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never operate the dust blower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
2. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
3. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Operation in general

1. Switch off the dust blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the dust blower.
 - whenever you switch from inflating to deflating operation, and vice versa.
 - before checking, cleaning or working on the dust blower.
 - if the dust blower starts to vibrate abnormally.
2. Operate the dust blower only in daylight or in good artificial light.
3. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
4. Keep all cooling air inlets clear of debris.
5. Operate the dust blower in a recommended position and on a firm surface.
6. Do not use the tool with wet hands.
7. Do not point the outlet of the nozzle and attachment to yourself or others. Objects may be blown away and cause an injury.
8. Do not use the tool to spray chemicals. Your lungs may be damaged by inhaling toxic fumes.
9. Do not operate the dust blower at high places.
10. Never block suction inlet and/or blower outlet.
 - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.

11. If the dust blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the dust blower to stop it. Remove the battery cartridge from the dust blower and inspect the dust blower for damage before restarting and operating the dust blower. If the dust blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
12. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
13. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the dust blower. Carrying the dust blower with your finger on the switch or energizing the dust blower that has the switch on invites accidents.
14. Avoid operating the dust blower for a long time in low temperature environment.
15. Do not use the tool beyond the maximum output pressure of the tool. Using the tool at output pressure greater than the maximum output pressure of the tool may burst the object or the tool.

Blowing operation

1. Never blow debris in the direction of bystanders.
2. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the dust blower.
3. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
4. Do not operate the dust blower near flammable materials.

Inflating/Deflating operation

1. When inflating objects, connect a nozzle or attachment to the air inlet securely. Otherwise, the object, nozzle, or attachment may be damaged and you may be injured.
2. Release air pressure slowly. When removing a nozzle or attachment after inflating objects, hold the object, nozzle and attachment firmly. They may bounce due to exhaust air and cause an injury.
3. Do not inflate object beyond the maximum pressure of the object. Otherwise, the tool or object may be damaged and you may be injured.
4. Inflate the objects intended to be inflated by the manufacturer only, such as beach toys or air mattress. Inflating other objects may damage them and cause an injury.
5. When inflating objects, check the status of the tool and object, and be sure that there is no air leak from the object.
6. Always be careful not to over-inflate objects during operation. It otherwise may burst the objects, possibly causing damage to the tool and personal injury.
7. After inflating objects, check the air pressure using a reliable and calibrated measuring equipment.
8. Never leave the tool unattended when the nozzle or attachment is attached to the object or during operation.

9. **Do not use the tool as a vacuum cleaner.**
Performing dust collection may damage the tool.
10. **Do not use the tool as a breathing device.**
11. **Use only standard accessories provided by Makita.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons.

Maintenance and storage

1. **Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the dust blower is in safe working condition.**
2. **If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.**
3. **Store the dust blower in a dry place out of the reach of children.**
4. **When you stop the dust blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the dust blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the dust blower before making any work on the dust blower. Maintain the dust blower with care and keep it clean.**
5. **When carrying the tool, do not hold or pull a nozzle or attachment.** The tool may be damaged and cause an injury.
6. **Always cool down the dust blower before storing.**
7. **Do not expose the dust blower to rain. Store the dust blower indoors.**
8. **Do not disassemble the tool.**

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.**
The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).**
Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
7. **Do not replace the battery with wet hands.**
8. **If the battery gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery completely in a dry place before use.**
9. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in dump or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
6. **A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.**
7. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
8. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
9. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
10. **Do not use a damaged battery.**
11. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing nozzle

Align the guide projections on a nozzle with the locking notches on the lock sleeve of the tool, then push the nozzle firmly into the lock sleeve until it locks in place with a click. Having installed the nozzle, try pulling it back to ensure it is securely held in place.

► Fig.1: 1. Guide projections 2. Locking notches 3. Lock sleeve

NOTICE: Make sure that the nozzle has been correctly attached to the tool so the guide projections on the nozzle neatly fit into the locking notches on the lock sleeve.

Removing nozzle

Hold the nozzle end and rotate it in a direction indicated by the arrows on the nozzle end to release the lock. Pull the nozzle apart from the lock sleeve after it becomes unlocked.

► Fig.2: 1. Nozzle end 2. Lock sleeve

NOTICE: Adhered dirt and dust on the surface will possibly make it hard to remove the nozzle from the tool. In such a case, slide and hold the lock sleeve towards the motor housing first, and then turn the nozzle end to release the lock.

⚠CAUTION: Be careful not to pinch your hands between the rear end of the lock sleeve and the motor housing while removing the nozzle. The lock sleeve slides back towards the motor housing when the nozzle is released from the lock.

► Fig.3: 1. Lock sleeve 2. Motor housing

Removing and installing dust cap

1. Turn the dust cap on the suction inlet at the rear of the housing counterclockwise to take the dust cap out of the housing. Two locking tabs on the dust cap can be disengaged by aligning them with the guide grooves on the housing.

► Fig.4: 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet 4. Guide grooves

2. Reassemble the dust cap onto the suction inlet, aligning the two locking tabs on the dust cap with the guide grooves on the housing. Then turn the dust cap clockwise to secure it in place.

► Fig.5: 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet 4. Guide grooves

Installing and removing long nozzles

Optional accessory

A set of long nozzles help clean dust out of small holes and narrow spots. Nozzle lengths can be arranged according to your requirements.

► **Fig.6:** 1. Nozzle 13 2. Long nozzle R 3. Long nozzle F

1. Insert the long nozzle R through the air hole of the nozzle 13 from back to front. Pass it through until the nozzle 13 secures in place at the rear end of the long nozzle R.

► **Fig.7:** 1. Nozzle 13 2. Long nozzle R

2. Place the long nozzle F over the front end of the long nozzle R. Hand screw the long nozzle F until you find it roughly tightened, then re-tighten it securely.

► **Fig.8:** 1. Long nozzle F 2. Long nozzle R

3. Align the guide projections on the nozzle 13 with the locking notches on the lock sleeve of the tool, then push the nozzle 13 firmly into the lock sleeve until it locks in place with a click.

► **Fig.9:** 1. Guide projection 2. Locking notch 3. Lock sleeve 4. Nozzle 13 5. Long nozzle R 6. Long nozzle F

NOTE: Use the long nozzle R only to have a shorter operating range. Use both the long nozzle R and F to allow a wider operating range.

4. To remove the long nozzles, detach the nozzle 13 from the lock sleeve of the tool, and then disassemble the long nozzles.

Installing and removing deflating nozzles and attachments

Optional accessory

NOTICE: Always be sure to install and uninstall deflating nozzles and attachments only while the air vent hose complete is disconnected from the tool. Handling the air vent hose complete assembled into the tool may cause the tool to stand unstable resulting in it falling over.

1. Align the guide projections on the pinch valve nozzle with the locking notches on the lock sleeve of the air vent hose complete, then push the pinch valve nozzle firmly into the lock sleeve until it locks in place with a click.

► **Fig.10:** 1. Pinch valve nozzle 2. Guide projections 3. Locking notches 4. Lock sleeve 5. Air vent hose complete

Optional rubber attachments

Optional rubber attachments require to be placed over the nozzle. Be careful not to attach rubber attachments directly to the air vent hose complete.

i Align the guide projections on the nozzle 13 with the locking notches on the lock sleeve of the air vent hose complete, then push the nozzle firmly into the lock sleeve until it locks in place with a click.

ii Place a rubber attachment over the nozzle head by pushing and hand screwing it in place.

► **Fig.11:** 1. Rubber attachments 2. Nozzle 13 3. Air vent hose complete

NOTICE: Make sure that the nozzle has been correctly attached to the air vent hose complete so the guide projections on the nozzle neatly fit into the locking notches on the lock sleeve.

2. Turn the dust cap on the suction inlet at the rear of the housing counterclockwise to take the dust cap out of the housing. Two locking tabs on the dust cap can be disengaged by aligning them with the guide grooves on the housing.

► **Fig.12:** 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet 4. Guide grooves

3. Attach the end of the air vent hose complete to the suction inlet, aligning the two locking tabs on the air vent hose complete with the guide grooves on the housing. Then hold and turn the rear cuffs of the air vent hose complete clockwise to secure it in place.

► **Fig.13:** 1. Air vent hose complete 2. Rear cuffs 3. Suction inlet 4. Locking tabs 5. Guide grooves

4. To remove the deflating nozzle and attachments, follow the installation steps in reverse.

NOTICE: Always hold and turn the rear cuffs of the air vent hose complete to install and uninstall the air vent hose complete in place.

Installing optional filter

Optional accessory

An optional high performance filter (Filter C) is available for restricting dust intake into the motor under dusty working conditions.

1. Turn the dust cap on the suction inlet at the rear of the housing counterclockwise to take the dust cap out of the housing. Two locking tabs on the dust cap can be disengaged by aligning them with the guide grooves on the housing.

► **Fig.14:** 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet 4. Guide grooves

2. Replace an optional high performance filter on the suction inlet, aligning the two locking tabs on the optional filter with the guide grooves on the housing. Then turn the optional filter clockwise to secure it in place.

► **Fig.15:** 1. Optional high performance filter 2. Locking tabs 3. Suction inlet 4. Guide grooves

NOTICE: An optional high performance filter (Filter C) can be reused many times by cleaning it out. Clean dust off the filter regularly as a clogged filter may block the airflow and cause less efficient operation. Occasionally wash the filter in water, rinse and dry thoroughly in the shade before use.

NOTICE: Do not wipe, rub or scratch an optional high performance filter (Filter C) hardy. Be sure to shake or blow dust off the filter with care.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► **Fig.16:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.17:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool stops automatically. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the lamp will blink. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch action

⚠ CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ CAUTION: Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution while locking tool in "ON" position.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge with the lock-on button engaged.

⚠ CAUTION: When not operating the tool, depress the trigger-lock button from the side on which a locking mark (🔒) is indicated to lock the switch trigger in the "OFF" position.

Trigger-lock button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, the trigger-lock button is provided. To start the tool, depress the trigger-lock button from the side on which an unlocking mark (🔓) is indicated. To lock the tool, depress the trigger-lock button from the side on which a locking mark (🔒) is indicated. Make sure to set the trigger-lock button back in a locking position after each use.

► **Fig.18:** 1. Switch trigger 2. Trigger-lock button 3. Unlocking mark 4. Locking mark

NOTICE: Do not pull the switch trigger hard without releasing the trigger-lock button. This can cause switch breakage.

Switch trigger

Air volume can be controlled by squeezing the switch trigger. Air volume is grown by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.19:** 1. Switch trigger

Lock button

For continuous operation, push in the lock button while pulling the switch trigger and then release the switch trigger. To cancel the locked-on operation, pull the switch trigger fully, then release it.

► **Fig.20:** 1. Switch trigger 2. Lock button

Adjusting air volume

Air volume can be changed in four modes, that is, 4 (Max), 3 (High), 2 (Medium) and 1 (Low), depending on the application and workload.

Press the air volume adjustment button to switch mode in the following sequence. The mode changes every time you press the button.

► **Fig.21:** 1. Low air volume 2. Medium air volume 3. High air volume 4. Max air volume 5. Air volume adjustment button

Air volume settings table

Air volume mode	Maximum air volume
4: Max	1.1 m³/min
3: High	1.0 m³/min
2: Medium	0.8 m³/min
1: Low	0.6 m³/min

* Maximum air volumes are measured without nozzles.

NOTE: Air volume mode can be changed before turning the tool on.

NOTE: The tool starts operation with the last air volume mode settings in use.

Lighting up the lamp

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn the lamp on, perform one of the following steps.

- Pull the switch trigger to light the lamp up. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out approximately 10 seconds after stopping operation.

- Press the air volume adjustment button. The lamp goes off in approximately 10 seconds.

NOTE: When the remaining battery capacity gets low, the lamp starts blinking. The timing, at which the lamp starts blinking depends on the temperature at work place and the battery cartridge conditions.

► **Fig.22:** 1. Switch trigger 2. Air volume adjustment button 3. Lamp

Hanging hole

CAUTION: Before hanging the tool, always make sure that the hanging hole is not damaged.

CAUTION: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only. Using for unintended purpose may cause accident or personal injury.

CAUTION: Withstanding load rated for your tools racks and holders needs to be learned beforehand. Do not place the tool if it exceeds the withstanding load on the racks and holders.

CAUTION: Be sure that the hanging hole is securely hooked before releasing your hold.

Use the hanging hole at the top rear of the housing to hang the tool on a hook of racks and holders.

► **Fig.23:** 1. Hanging hole 2. Hook

Installing hook

Optional accessory

WARNING: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only, e.g., hanging the tool on a tool belt between jobs or work intervals.

WARNING: Be careful not to overload the hook as too much force or irregular overburden may cause damages to the tool resulting in personal injury.

CAUTION: When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

CAUTION: Make sure to hang the tool securely before releasing your hold. Insufficient or unbalanced hooking may cause falling off and you may be injured.

► **Fig.24:** 1. Groove 2. Hook 3. Screw

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

OPERATION

CAUTION: Do not point the nozzle at anyone nearby during operation.

NOTICE: Do not block suction inlet and/or blower outlet during operation.

Blowing in general use

Recommended nozzles

— Nozzle 13

Clean your work surfaces and floors by blowing off dust, dirt, debris, scrap or waste in general.

Direct the nozzle towards surfaces at an appropriate distance and swing it around to blow off entirely.

► Fig.25

CAUTION: Never blow debris in the direction of bystanders or pets.

CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

NOTICE: Remove blockages on surfaces away before blowing operation.

Blowing in confined spaces

Recommended nozzles

— Nozzle 3

Blow into confined spots, corners, and spaces by the walls to dust off.

Point the nozzle straight at spaces at a reasonable distance and squeeze the switch trigger to control blowing air volume.

► Fig.26

► Fig.27

CAUTION: Keep the nozzle away a reasonable distance from blowing spots to avoid blowing up dust into the air.

CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

NOTICE: Avoid blocking the air vent holes around the blower outlet. It otherwise may cause sudden noise and vibrations and could possibly affect the tool performance.

► Fig.28: 1. Air vent holes 2. Blower outlet

Dusting air filter

Recommended nozzles

— Nozzle 7

Dust filter surfaces by blowing air through one side of the filter to the other.

Direct the nozzle on filter surfaces within a short distance and swing it from side to side to blow dust away from surfaces.

► Fig.29

CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

NOTE: Point the nozzle at an angle according to the outlines of the filter so the adhered dust can be easily removed.

Blowing wide and open area

Recommended nozzles

— Wide range nozzle

Blow air over dirt and liquid on wide-open surfaces such as desktop and floor, using the five-hole nozzle with 120 degree range of blowing.

Direct the nozzle over a large area within a certain distance and swing it back and forth and from side to side to blow widely.

► Fig.30

CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

Inflating plastic inflatables

Recommended nozzles

— Pinch valve nozzle

— Nozzle 13

Inflatable air volume with fully charged battery cartridge BL4025 without recharging it

Air volume mode	Inflatable air volume (With pinch valve nozzle)	Number of ø61 cm plastic beach balls equivalent in air volume (With pinch valve nozzle)
4: Max	8.9 m ³	75
3: High	9.5 m ³	80
2: Medium	13.0 m ³	110
1: Low	21.3 m ³	180

NOTE: The maximum output air pressure of this tool is 20.6 kPa.

(With nozzle 13)

Inflate beach toys, pillows, and similar small plastic inflatables with pinch valve nozzle.

Inflate garden pools, air mattresses, and similar large plastic inflatables with nozzle 13.

Insert the nozzle into an air inlet on an inflatable item and pull the switch trigger to start inflating. Slowly release the switch trigger to reduce air volume as the inflatable item comes close to fully inflated. Remove the nozzle from the air inlet after stopping the air flow and then close the air inlet.

► Fig.31

► Fig.32

⚠ CAUTION: Always be careful not to over-inflate inflatables during operation. It otherwise may burst the inflatables, possibly causing damage to the tool and personal injury.

⚠ CAUTION: Never leave the tool unattended while the nozzle is attached to inflatables or during operation.

⚠ CAUTION: Be aware that heated air stream may flow through the air vent hole at bottleneck of the pinch valve nozzle due to air circulation.

NOTE: Make sure to insert the pinch valve nozzle fully through the air inlet so the nozzle head serves to open the flap valve inside the air inlet.

NOTE: For an inflatable item with a small air inlet opening, insert the narrow tip of the pinch valve nozzle in the air inlet until the bottleneck of the nozzle head touches the rim of the air inlet.

NOTE: For an inflatable item with a large air inlet opening, insert the pinch valve nozzle head fully into the air inlet to open the flap valve inside the air inlet.

- **Fig.33:** 1. Flap valve 2. Small air inlet opening
3. Large air inlet opening 4. Bottleneck
5. Air vent hole

NOTE: If an air inlet on an inflatable item is relatively smaller than the pinch valve nozzle head, squeeze and enlarge the air inlet by hand and then twist and hold the nozzle head into the air inlet.

Blowing in holes and narrow spots

Optional accessory

Recommended nozzles

- Long nozzles set

Clean dust out of small holes and narrow spots. Nozzle lengths can be arranged according to your requirements.

Assemble the long nozzle R and F together to allow a longer operating range, for instance, cleaning anchor holes at your feet.

► **Fig.34**

Use the long nozzle R only to have a shorter operating range, for instance, cleaning spots on the wall.

► **Fig.35**

⚠ CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

Blowing in narrow spaces

Optional accessory

Recommended nozzles

- Flexible nozzle 6

Blow dust out of any hard-to-reach spots. Highly effective for engine cleaning, in-car dust removal, computer case dust blowing.

Point the nozzle at an angle within touching distance, and blow back and forth to clean out lingering dust. Change angles of the nozzle as you blow off to help blow out some of the tougher pieces of debris and dust.

► **Fig.36**

⚠ CAUTION: Use personal protective equipment such as a dust mask and eye protection.

NOTICE: Avoid blocking the air vent holes around the flexible hose end. It otherwise may cause sudden noise and vibrations and could possibly affect the tool performance.

► **Fig.37:** 1. Air vent holes

Deflating plastic inflatables

Optional accessory

NOTICE: Avoid deflating inflatable items in wet and dusty conditions since water, dust, and similar external substances on surfaces may reach into the motor causing damages to the tool. Dry and clean inflatables off thoroughly before performing deflating operation.

NOTICE: Never leave the tool unattended while deflating inflatables. Running the motor continuously after deflation is completed may cause overheating.

Recommended nozzles and attachments

- Air vent hose complete
- Pinch valve nozzle
- Rubber attachment 20 - 30
- Rubber attachment 65

Deflate inflatable items with proper nozzles according to your preferences and applications.

1. Place a nozzle or rubber attachment onto the air vent hose complete.
2. Replace the dust cap on the suction inlet of the tool with the air vent hose complete.
3. Insert the nozzle into the air valve or place the attachment over the air valve on inflatable items, and pull the switch trigger to start deflating.
4. Slowly release the switch trigger to reduce suction volume as an inflatable item comes close to fully deflated.
5. Remove the nozzle or attachment from the air valve after stopping the air flow and then close the air valve.

With pinch valve nozzle

► **Fig.38**

With rubber attachment 20 - 30

► **Fig.39**

With rubber attachment 65

► **Fig.40**

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning

Cleaning body

Clean the body of your tool with a dry cloth or cloth dampened in soapy water at regular intervals.

Cleaning nozzles

Clear clogs or dust that block the openings of nozzles before and after each use.

Removing and installing filter

⚠ CAUTION: After cleaning filter, be sure to reassemble it in the correct position.

Clean the filter at regular intervals since using a clogged filter may result in poor suction performance.

1. Turn the dust cap on the suction inlet at the rear of the housing counterclockwise to take the dust cap out of the housing. Two locking tabs on the dust cap can be disengaged by aligning them with the guide grooves on the housing.

► **Fig.41:** 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet
4. Guide grooves

2. Take the circular sponge filter B (black gray) out of the suction inlet.

► **Fig.42:** 1. Circular sponge filter B (black gray)

Do not remove the sponge filter A (yellow) placed further inside the suction inlet as it needs to be positioned to protect the motor from any damage.

► **Fig.43:** 1. Sponge filter A (yellow)

3. Wipe and shake dust off circular sponge filter B by hand. Occasionally wash the filter in water, rinse and dry thoroughly in the shade before use.

► **Fig.44**

► **Fig.45**

NOTICE: Having washed in water, dry the circular sponge filter B up before installing. An insufficiently dried filter may shorten the service life of the motor.

NOTICE: Never wash filters in a washing machine.

NOTICE: Do not rub or scratch filters with hard objects such as a brush.

NOTE: Filters wear out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

4. Set the circular sponge filter B back over the suction inlet.

► **Fig.46:** 1. Circular sponge filter B

5. Reassemble the dust cap onto the suction inlet, aligning the two locking tabs on the dust cap with the guide grooves on the housing. Then turn the dust cap clockwise to secure it in place.

► **Fig.47:** 1. Dust cap 2. Locking tabs 3. Suction inlet
4. Guide grooves

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the tool to cool it down.
The tool does not reach the maximum air volume.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the tool immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nozzle 3
- Nozzle 7
- Nozzle 13
- Wide range nozzle
- Pinch valve nozzle
- Flexible nozzle 6
- Long nozzles set
- Air vent hose complete
- Rubber attachment 20 - 30
- Rubber attachment 65
- Filter C
- Hook
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		AS001G
Hitrost zraka (povprečna) ^{*2 *3}		163 m/s
Hitrost zraka (največja) ^{*2 *3}		200 m/s
Največja količina zraka ^{*1 *2}		1,1 m ³ /min
Največja moč pihanja ^{*1 *2}	4: Največja	2,8 N (0,29 kgf)
	3: Velika	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Srednja	1,7 N (0,17 kgf)
	1: Majhna	1,1 N (0,11 kgf)
Neprekinjena uporaba ^{*1 *2}	4: Največja	13 min
	3: Velika	17 min
	2: Srednja	25 min
	1: Majhna	50 min
Največji zračni tlak ^{*2 *3}		29,7 kPa
Mere (D x Š x V) ^{*1 *2}		180 mm x 94 mm x 300 mm
Nazivna napetost		D.C. največ 36 V–40 V
Neto teža		1,5–2,9 kg

^{*1} Brez šob

^{*2} Z modelom akumulatorja BL4025

^{*3} S šobo 7

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

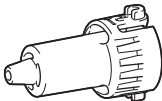
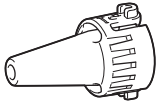
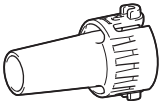
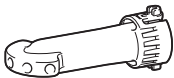
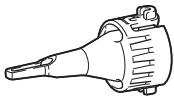
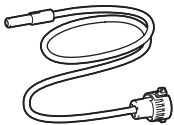
Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

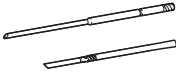
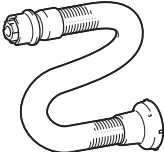
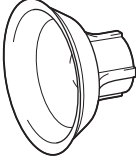
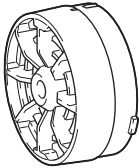
Baterijski vložek	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Priporočeni akumulator
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Primerne šobe in priključki

Šobe in priključki	Načini in nameni uporabe	Premer
Šoba 3 	Pihanje zraka v omejene prostore, vogale in površine ob stenah za odstranjevanje prahu.	ø3,0 mm
Šoba 7 	Odstranjevanje prahu s filtrov.	ø7,0 mm
Šoba 13 	Uporaba za pihanje Za čiščenje delovnih površin in splošno izpihovanje prahu. Za čiščenje sidrskih lukenj z izbirnimi dolgimi šobami. Uporablja se kot spoj med dolgimi šobami in izhodom puhalnika. Uporaba za napihovanje Za napihovanje velikih napihljivih bazenov ali ležišč. Uporaba za praznjenje Za praznjenje velikih napihljivih bazenov ali ležišč. Uporablja se kot spoj med kompletom odsesovalne cevi in gumijastimi priključki.	ø13 mm
Šoba s širokim curkom 	Za izpihovanje umazanije in tekočin z delovne mize ter širokih in odprtih površin. Kot pihanja: 120° s 5 odprtiniami	ø6,0 mm * Premer posamezne odprtine
Šoba s potisnim ventilom 	Napihovanje/praznjenje igrač za na plažo, blazin in podobnih napihljivih izdelkov. * Za praznjenje se lahko uporablja komplet izbirne odsesovalne cevi.	ø7,0 mm
Gibljiva šoba 6 	Za izpihovanje prahu iz težko dostopnih mest, računalnikov in podobnih naprav.	ø6,0 mm x 800 mm

Šobe in priključki	Načini in nameni uporabe	Premer
Komplet dolgih šob 	Komplet šob, primernih za izpihovanje prahu iz sidrnih lukenj in ozkih mest. Dolžino posameznih šob je mogoče spremeniti s pritrdjevanjem in odstranjevanjem dveh glav šobe. * Dolge šobe se namestijo s pomočjo šobe 13, ki služi kot spoj.	ø8,0 mm
Komplet odsesovalne cevi 	Za praznjenje napihljivih izdelkov s pomočjo ustreznih šob.	-
Gumijast priključek 20 - 30 	Glava šobe, primerna za praznjenje napihljivih ležišč, raftov, čolnov in bazenov. * Za uporabo tega priključka morata biti predhodno nameščena komplet odsesovalne cevi in šoba 13.	ø20 - 30 mm * Velikost zunanjega premera.
Gumijast priključek 65 	Priključek je primeren za pakiranje oblačil z izsesavanjem zraka. * Za uporabo tega priključka morata biti predhodno nameščena komplet odsesovalne cevi in šoba 13.	ø65 mm
Filter C 	Priključek, zasnovan za zmanjšanje vdora prahu v motor v prašnem delovnem okolju.	-

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Ne približujte rok vrtečim se delom.



Dolgi lasje se pri uporabi stroja lahko zapletejo.



Osebe v bližini naj se ne približujejo stroju.



Uporablajte zaščito za oči in ušesa.



Ne izpostavljajte vlagi.



Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadnih električnih in elektronskih opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za izpihovanje prahu ter napihovanje in praznjenje napihljivih izdelkov s pomočjo šob, ki jih je mogoče poljubno menjavati. Primerno je za komercialno in domačo uporabo, npr. za čiščenje delovnih površin, zaprašenih filtrov in napihovanje igrac za na plažo.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-1:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 79 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanja.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-1:

Delovni način: delovanje brez obremenitev

Emisije vibracij (a_{h1}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanja.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna navodila za akumulatorski puhalnik za prah

Usposabljanje

1. Pozorno preberite navodila. Seznajte se s funkcijami za upravljanje in pravilno uporabo puhalnika za prah.
2. Nikoli ne dovolite uporabe orodja otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo puhalnika za prah. Lokalni predpisi morda omejujejo starost uporabnika stroja.
3. Puhalnika za prah nikoli ne uporabljajte v bližini ljudi, še posebej otrok ali hišnih ljubljenčkov.
4. Upošteвайте, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Priprava

1. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih lahko potegnili v dovod zraka. Z dolgimi lasmi se ne zadržujte v bližini dovodov zraka.
2. Da preprečite draženje zaradi prahu, priporočamo, da nosite obrazno masko.
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči. Uporaba zaščitne opreme (npr. protiprašna maska, nedrseči zaščitni čevlji, trdo pokrivalo ali zaščita za sluh) v primernih pogojih bo zmanjšala možnost telesnih poškodb.

Splošna navodila za uporabo

1. Izklopite puhalnik za prah, odstranite akumulatorsko baterijo in se prepričajte, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili, in sicer
 - kadar pustite puhalnik za prah nenadzorovan,
 - pri preklopu z načina napihovanja na način praznjenja in obratno,
 - pred pregledom, čiščenjem ali izvajanjem del na puhalniku za prah,
 - če začne puhalnik za prah neobičajno vibrirati.
2. Puhalnik za prah upravljajte samo podnevi ali ob dobri umetni osvetlitvi.
3. Ne segajte predaleč z orodjem in stalno ohranjajte ravnotežje.
4. Poskrbite, da se na dovodih hladilnega zraka ne bo zadrževala umazanija.
5. Puhalnik za prah uporabljajte v priporočenem položaju na trdni podlagi.
6. Orodja ne uporabljajte z mokrimi rokami.
7. Ventila cevi ne usmerjajte vase ali v druge. Odpihne lahko predmete in povzroči telesne poškodbe.

8. Orodja ne uporabljajte za razprševanje kemičnih proizvodov. Strupeni hlapi lahko škodujejo vašim pljučem.
9. Puhalnika za prah ne uporabljajte na visokih mestih.
10. Nikoli ne smete zamašiti sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika.
 - Pazite, da ne zamašite sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika, kadar ga uporabljate v prašnem prostoru.
 - Ne uporabljajte šob, ki jih ni priložilo podjetje Makita.
11. Puhalnik za prah nemudoma izklopite, če med uporabo naletite na tujke in če se pojavi nenavaden zvok ali tresenje. Pred ponovnim zagonom in uporabo puhalnika za prah, odstranite akumulatorsko baterijo in preverite, ali je poškodovan. Če je puhalnik za prah poškodovan, se za popravilo obrnite na pooblaščen servisne centre Makita.
12. V sesalni vhod ali izhod puhalnika ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.
13. Preprečite nenamerni zagon. Preden vstavite akumulatorsko baterijo, dvignite puhalnik za prah ali ga prenašate, zagotovite, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje puhalnika za prah s prstom na stikalo ali napajanje puhalnika z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
14. Izogibajte se dolgotrajni uporabi puhalnika za prah v prostorih z nizko temperaturo.
15. Orodja ne uporabljajte pod izhodnim tlakom, ki je višji od najvišjega dovoljenega. Če uporabljate orodje pod izhodnim tlakom, ki je višji od najvišjega dovoljenega, lahko poči predmet ali orodje.

Izpihovanje

1. Ne pihajte umazanije v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini.
2. Med uporabo puhalnika za prah šobe ne usmerjajte v bližnje osebe.
3. Ne odpihujte nevarnih predmetov, kot so žebli, delčki stekla ali rezila.
4. Puhalnika za prah ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

Napihovanje/praznjenje

1. Pred napihovanjem predmetov trdno priključite šobo oziroma priključek na dovod zraka. V nasprotnem primeru se lahko predmet, šoba ali priključek poškoduje in povzroči telesne poškodbe.
2. Zračni tlak sproščajte počasi. Ko po napihovanju predmetov snemate šobo ali priključek, trdno držite predmet, šobo in priključek. Ti elementi se lahko zaradi izstopnega zraka odbijejo in povzročijo telesne poškodbe.
3. Pri napihovanju ne prekoračite največjega tlaka predmeta. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje orodje ali predmet oziroma se poškodujete sami.
4. Napihujte predmete, ki jih je proizvajalec namenil za napihovanje, kot so gume, športne žoge ali manjši plavalni obroči. Če napihujete druge predmete, se lahko poškodujejo in povzročijo telesne poškodbe.

5. Pri napihovanju predmetov spremljajte stanje orodja in predmeta ter se prepričajte, da iz predmeta ne uhaja zrak.
6. Med uporabo vedno pazite, da predmetov ne boste napihnili preveč. V nasprotnem primeru lahko predmeti počijo in povzročijo poškodbe orodja in telesne poškodbe.
7. Ko zaključite z napihovanjem predmetov, z zanesljivo in umerjeno merilno opremo preverite zračni tlak. Merilnik tlaka na orodju uporabljajte zgolj za referenco.
8. Orodja nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je cev pritrjena na predmet, ali med delovanjem.
9. Orodja ne uporabljajte kot sesalniki za prah. Z zbiranjem prahu lahko poškodujete orodje.
10. Orodja ne uporabljajte kot dihalno napravo.
11. Uporabljajte samo standardno dodatno opremo, ki jo nudi Makita. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. Vse matice, čepi in vijaki naj bodo trdno priviti, da zagotovite varno delovanje puhalnika za prah.
2. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte z nadomestnimi deli, ki jih dobavi Makita.
3. Puhalnik za prah hranite na suhem mestu in izven dosega otrok.
4. Kadar želite puhalnik za prah zaustaviti za potrebe pregleda, servisiranja, shranjevanja ali menjave dodatne opreme, ga izklopite in počakajte, da se vsi premični deli povsem zaustavijo, ter odstranite akumulatorsko baterijo. Počakajte, da se puhalnik za prah ohladi, preden začnete na njem izvajati kakršna koli dela. Puhalnik za prah redno vzdržujte in čistite.
5. Kadar nosite orodje, primate za ročaj na orodju. Ne držite ali vlecite cevi. Lahko se poškoduje orodje in povzroči telesne poškodbe.
6. Počakajte, da se puhalnik za prah ohladi, preden ga shranite.
7. Puhalnika za prah ne izpostavljajte dežju. Puhalnik za prah shranjujte v zaprtem prostoru.
8. Ne razstavljajte orodja.

Električna zaščita in zaščita akumulatorja

1. Akumulatorja/-ev ni dovoljeno metati v ogenj. Celica lahko eksplodira. Preverite lokalne predpise glede morebitnih posebnih navodil za odstranjevanje.
2. Ne odpirajte ali spreminjajte akumulatorja/-ev. Sproščeni elektrolit je koroziven in lahko povzroči poškodbe oči ali kože. Pri zaužitju je lahko strupen.
3. Akumulatorja ne polnite v dežju ali na mokrih mestih.
4. Akumulatorja ne polnite na prostem.
5. Ne dotikajte se polnilnika, vtiča polnilnika in priključkov polnilnika z mokrimi rokami.
6. Ko akumulator odstranite iz orodja ali polnilnika, nanj pritrdite pokrov akumulatorja in ga hranite na suhem mestu.
7. Akumulatorja ne menjajte z mokrimi rokami.
8. Če se baterija zmoči, iztočite vso vodo in jo obrišite s suho krpo. Baterijo pred ponovno uporabo temeljito osušite na suhem mestu.

9. Izogibajte se nevarnemu okolju. Orodja ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih in ga ne izpostavljajte dežju. Voda, ki prodre v orodje, bo povečala nevarnost električnega udara.

Servis

1. Električno orodje lahko servisira samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele. Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.
2. Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov. Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebli, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.
 Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.

10. **Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.** Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. **Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavrzite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline.** Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnejte pazljivo.
15. **Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utor akumulatorske baterije zlepiли ostružki, prah ali zemlja.** To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. **Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov.** Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. **Baterijo hranite izven dosega otrok.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**
4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje šobe

Izbokline vodil na šobi poravnajte z zapornimi zarezi in nato vpenjalni stročnici orodja in nato šobo močno potisnite v vpenjalno stročnico, da se slišno zaskoči. Ko namestite šobo, jo poskusite povleči nazaj, da preverite, ali je trdno nameščena.

- **SI.1:** 1. Izbokline vodil 2. Zaporne zareze 3. Vpenjalna stročnica

OBVESTILO: Prepričajte se, da je šoba pravilno priključena na orodje, in sicer tako, da so izbokline vodil na šobi pravilno vstavljene v zaporne zareze na vpenjalni stročnici.

Odstranjevanje šobe

Pridržite konec šobe in šobo zavrtite v smeri, ki jo označujejo puščice na koncu šobe, da sprostite zaklep. Izvlecite šobo iz vpenjalne stročnice, ko se ta odklene.

- **SI.2:** 1. Konec šobe 2. Vpenjalna stročnica

OBVESTILO: Če sta na površini umazanija in prah, bo morda težko odstraniti šobo z orodja. V tem primeru, najprej podrsajte in držite vpenjalno stročnico v smeri proti ohišju motorja in nato obrnite konec šobe, da sprostite zaklep.

⚠ POZOR: Med odstranjevanjem šobe pazite, da si v predelu med zadnjim koncem vpenjalne stročnice in ohišjem motorja ne priščipnete dlani. Ko se šoba sprost iz zaklepa, se vpenjalna stročnica namreč pomakne nazaj proti ohišju motorja.

- **SI.3:** 1. Vpenjalna stročnica 2. Ohišje motorja

Odstranjevanje in nameščanje protiprašnega pokrova

1. Protiprašni pokrov na sesalnem vhodu na hrbtni strani ohišja zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite iz ohišja. Zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu sprostite tako, da ju poravnate z vodilnima utoroma na ohišju.

- **SI.4:** 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

2. Protiprašni pokrov namestite nazaj na sesalni vhod tako, da zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu poravnate z vodilnima utoroma na ohišju. Nato protiprašni pokrov zavrtite v smeri urinega kazalca, da ga pritrdite.

- **SI.5:** 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

Nameščanje in odstranjevanje dolgih šob

Dodatna oprema

Komplet dolgih šob olajša odstranjevanju prahu iz luknjic in ozkih mest. Dolžine šob je mogoče prilagoditi glede na vaše zahteve.

► **Sl.6:** 1. Šoba 13 2. Dolga šoba R 3. Dolga šoba F

1. Zadnji konec dolge šobe R vstavite skozi zračno odprtino šobe 13. Potisnite jo v zračno odprtino, da se šoba 13 ne zaskoči na zadnji konec dolge šobe R.

► **Sl.7:** 1. Šoba 13 2. Dolga šoba R

2. Dolgo šobo F namestite na sprednji konec dolge šobe R. Dolgo šobo F nekoliko privijte z ročnim privijačjem, nato pa jo varno do konca zategnite.

► **Sl.8:** 1. Dolga šoba F 2. Dolga šoba R

3. Izbokline vodil na šobi 13 poravnajte z zapornimi zarezi na vpenjalni stročnici orodja in nato šobo 13 močno potisnite v vpenjalno stročnico, da se slišno zaskoči.

► **Sl.9:** 1. Izboklina vodila 2. Zaporna zareza 3. Vpenjalna stročnica 4. Šoba 13 5. Dolga šoba R 6. Dolga šoba F

OPOMBA: Za krajši domet uporabe uporabite samo dolgo šobo R. Za daljši domet uporabe uporabite dolgo šobo R v kombinaciji z dolgo šobo F.

4. Dolge šobe odstranite tako, da odstranite šobo 13 iz vpenjalne stročnice orodja in nato odstranite dolge šobe.

Nameščanje in odstranjevanje šob in priključkov za praznjenje

Dodatna oprema

OBVESTILO: Pred nameščanjem in odstranjevanjem šob in priključkov za praznjenje morate komplet odsesovalne cevi vedno odklopiti z orodja. Pri rokovanju z orodjem, na katerega je priključen komplet cevi za odsesovanje, orodje ni stabilno in se lahko prevrne.

1. Izbokline vodil na šobi s potisnim ventilom poravnajte z zapornimi zarezi na vpenjalni stročnici kompleta odsesovalne cevi nato šobo s potisnim ventilom močno potisnite v vpenjalno stročnico, da se slišno zaskoči.

► **Sl.10:** 1. Šoba s potisnim ventilom 2. Izbokline vodil 3. Zaporne zareze 4. Vpenjalna stročnica 5. Komplet odsesovalne cevi

Izbirna gumijasta priključka

Na šobo je treba priključiti izbirni gumijasti priključek. Pazite, da gumijastega priključka ne boste pritrdili neposredno na komplet odsesovalne cevi.

i Izbokline vodil na šobi 13 poravnajte z zapornimi zarezi na vpenjalni stročnici kompleta odsesovalne cevi in nato šobo močno potisnite v vpenjalno stročnico, da se slišno zaskoči.

ii Na glavo šobe namestite gumijasti priključek tako, da ga potisnete na glavo šobe in ročno privijete.

► **Sl.11:** 1. Gumijasta priključka 2. Šoba 13 3. Komplet odsesovalne cevi

OBVESTILO: Prepričajte se, da je šoba pravilno priključena na komplet odsesovalne cevi, in sicer tako, da so izbokline vodil na šobi pravilno vstavljene v zaporne zareze na vpenjalni stročnici.

2. Protiprašni pokrov na sesalnem vhodu na hrbtni strani ohišja zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite iz ohišja. Zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu sprostite tako, da ju poravnate z vodilnima utoroma na ohišju.

► **Sl.12:** 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

3. Konec kompleta odsesovalne cevi priključite na sesalni vhod tako, da zaklepna jezička na kompletu odsesovalne cevi poravnate z vodilnima utoroma na ohišju. Nato pridržite manšeti na zadnjem koncu kompleta odsesovalne cevi in ju zavrtite v smeri urinega kazalca, da pritrdite komplet odsesovalne cevi.

► **Sl.13:** 1. Komplet odsesovalne cevi 2. Manšeti na zadnjem koncu 3. Sesalni vhod 4. Zaklepna jezička 5. Vodilna utora

4. Za odstranjevanje šobe in priključkov za praznjenje, izvedite korake postopka namestitve v obratnem vrstnem redu.

OBVESTILO: Pri nameščanju in odstranjevanju kompleta odsesovalne cevi vedno pridržite in privijte oziroma odvijte manšeti na zadnjem koncu kompleta odsesovalne cevi.

Nameščanje izbirnega filtra

Dodatna oprema

Za omejevanje vsesavanja prahu v motor pri uporabi v prašnem delovnem okolju je na voljo izbirni visokozmogljivostni filter (filter C).

1. Protiprašni pokrov na sesalnem vhodu na hrbtni strani ohišja zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite iz ohišja. Zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu sprostite tako, da ju poravnate z vodilnima utoroma na ohišju.

► **Sl.14:** 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

2. Izbirni visokozmogljivostni filter namestite nazaj na sesalni vhod tako, da zaklepna jezička na izbirnem filterju poravnate z vodilnima utoroma na ohišju. Nato izbirni filter zavrtite v smeri urinega kazalca, da ga pritrdite.

► **Sl.15:** 1. Izbirni visokozmogljivostni filter 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

OBVESTILO: Izbirni visokozmogljivostni filter (filter C) lahko očistite in uporabite večkrat. S filtra morate redno odstranjevati prah, saj se lahko zamaši in ovira pretok zraka, zaradi česar se zmanjša učinkovitost delovanja orodja. Filter občasno očistite z vodo, splaknite in pred nadaljnjo uporabo temeljito osušite v senci.

OBVESTILO: Izbirnega visokozmogljivostnega filtra (filtera C) ne brišite, drgnite ali praskajte. Pri stresanju ali izpihovanju prahu s filtra bodite previdni.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsna iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

► **SI.16:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **SI.17:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			Akumulator je morda okvarjen.
			

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar orodje/akumulator uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru izklopite orodje in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje, da ga znova zaženete.

Zaščita pred pregrevanjem

Če se orodje/akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru počakajte, da se orodje ohladi, preden ga znova vklopite.

Zaščita pred izpraznjenjem

Če zmogljivost baterije ni zadostna, se orodje samodejno ustavi in lučka začne utripati. V tem primeru odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustavitev orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite orodje in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se orodje in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Delovanje stikala

⚠️ POZOR: Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

⚠️ POZOR: Stikalo lahko zaklenete v položaju za vklop (ON) za lažje upravljanje med podaljšano uporabo. Pri zaklepanju orodja v položaju za vklop (ON) bodite previdni.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije, ko je gumb za zaklep aktiviran.

⚠️ POZOR: Kadar orodja ne uporabljate, pritisnite gumb za zaklep sprožilca na strani, označeni s simbolom zaklenjene ključavnice (🔒), da sprožilec zaklenete v položaju za izklop (OFF).

Gumb za zaklep sprožilca

Gumb za zaklep sprožilca je nameščen za preprečevanje nenamernega aktiviranja sprožilca. Za zagon orodja pritisnite gumb za zaklep sprožilca na strani, označeni s simbolom odklenjene ključavnice (🔓). Za zaklepanje orodja pritisnite gumb za zaklep sprožilca na strani, označeni s simbolom zaklenjene ključavnice (🔒). Po vsaki uporabi morate gumb za zaklep sprožilca vedno premakniti nazaj v položaj za zaklepanje.

► **SI.18:** 1. Sprožilec 2. Gumb za zaklep sprožilca 3. Simbol odklenjene ključavnice 4. Simbol zaklenjene ključavnice

OBVESTILO: Sprožilca ne povlecite na silo, ne da bi pri tem sprostili gumb za zaklep sprožilca. Stikalo se namreč lahko zlomi.

Sprožilec

S pritiskanjem sprožilca lahko uravnate pretok zraka. Količina zraka se poveča, ko povečate pritisk na sprožilec. Če želite zaustaviti orodje, spustite sprožilec.

► **SI.19:** 1. Sprožilec

Gumb za zaklep

Za neprekinjeno delovanje pritisnite gumb za zaklep, medtem ko vlečete sprožilec, nato pa sprostite sprožilec. Za izklop funkcije zaklepa do konca povlecite sprožilec in ga nato sprostite.

► **SI.20:** 1. Sprožilec 2. Gumb za zaklep

Prilagajanje količine zraka

Za spreminjanje količine zraka glede na uporabo in količino dela so na voljo štiri načini, in sicer 4 (največja), 3 (velika), 2 (srednja) in 1 (majhna).

Za preklp med načini pritisnite gumb za nastavitve količine zraka v naslednjem zaporedju. Način se spremeni vsakič, ko pritisnete gumb.

► **SI.21:** 1. Majhna količina zraka 2. Srednja količina zraka 3. Velika količina zraka 4. Največja količina zraka 5. Gumb za nastavitve količine zraka

Tabela nastavitve količine zraka

Način količine zraka	Največja količina zraka
4: Največja	1,1 m ³ /min
3: Velika	1,0 m ³ /min
2: Srednja	0,8 m ³ /min
1: Majhna	0,6 m ³ /min

* Največje količine zraka so izmerjene brez šob.

OPOMBA: Način količine zraka lahko spremenite preden vklopite orodje.

OPOMBA: Ko se orodje zažene, se aktivira zadnja uporabljena nastavitve količine zraka.

Priziganje lučke

⚠️ POZOR: Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Lučko prizgete na enega od spodaj navedenih načinov.

- Za vklop lučke povlecite sprožilec. Lučka sveti, dokler je pritisnjen sprožilec. Lučka ugasne približno 10 sekund po koncu delovanja.
- Pritisnite gumb za nastavitve količine zraka. Lučka ugasne čez približno 10 sekund.

OPOMBA: Ko zmogljivost akumulatorja pojenja, začne lučka utripati. Čas, v katerem začne lučka utripati, je odvisen od temperature na delovnem mestu in stanja akumulatorske baterije.

► **SI.22:** 1. Sprožilec 2. Gumb za nastavitve količine zraka 3. Lučka

Odprtina za obešanje

⚠️ POZOR: Preden orodje obesite, se vedno prepričajte, da odprtina za obešanje ni poškodovana.

⚠️ POZOR: Uporabite dele za obešanje/nastavke samo za njihove predvidene namene. Če jih uporabite za namene, ki niso predvideni, lahko pride do nesreče ali hudih telesnih poškodb.

⚠️ POZOR: Predhodno preverite nazivno nosilnost vaših stojal in držal za orodje. Orodja ne nameščajte na stojala in držala, če presega njihovo nosilnost.

⚠️ POZOR: Preden orodje izpustite iz rok, preverite, ali je odprtina za obešanje dobro obešena na kavelj.

Za obešanje orodja na kavlje stojal in držal uporabite odprtino za obešanje v zgornjem delu hrbtni strani ohišja.

► **SI.23:** 1. Odprtina za obešanje 2. Kavelj

Nameščanje kavlja

Dodatna oprema

⚠ OPOZORILO: Dele za obešanje/pritrjevanje uporabljajte samo v skladu z njihovim predvidenim namenom, npr. tako, da orodje med opravi ali delovnimi postopki obesite na pas za orodje.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da kavlja ne obremenite preveč, saj se lahko zaradi prevelike ali neenakomerne obremenitve poškoduje orodje in posledično pride do telesnih poškodb.

⚠ POZOR: Kavelj pri nameščanju vedno močno zategnite z vijakom. Če ga ne zategnete, se lahko kavelj sname z orodja in povzroči telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Preden orodje izpustite, se prepričajte, da je pravilno obešeno. Če je obešeno površno ali neuravnoteženo, lahko pade na tla in vas poškoduje.

► **SI.24:** 1. Vdolbina 2. Kavelj 3. Vijak

Kavelj je priročen pripomoček za začasno obešanje orodja. Namestite ga lahko na katero koli stran orodja. Kavelj vstavite v utor na levi ali desni strani ohišja orodja in ga privijte z dvema vijakoma. Odstranite ga tako, da odvijete vijaka in ga izvlečete.

UPRAVLJANJE

⚠ POZOR: Šobe ne usmerjajte v bližnje osebe.

OBVESTILO: Med uporabo ne smete zamašiti sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika.

Splošna uporaba za izpihovanje

Priporočene šobe

— Šoba 13

Delovne površine in tla lahko očistite tako, da z njih odpihnete prah, umazanijo, ostanke, okruške in razne smeti.

Šobo usmerite proti površini tako, da bo na primerni razdalji, in jo pomikajte naokoli, da izpihate vso površino.

► **SI.25**

⚠ POZOR: Umazanije nikoli ne pihajte v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini.

⚠ POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

OBVESTILO: Preden začnete z izpihovanjem, s površin odstranite morebitne ovire.

Izpihovanje omejenih prostorov

Priporočene šobe

— Šoba 3

Puhalnik usmerite v omejene prostore, vogale in površine ob stenah, da odpihnete prah.

Šobo usmerite neposredno proti površini, pri čemer zagotovite primerno oddaljenost od površine, in nato s pritiskanjem sprožilca uravnavajte količino izpihanega zraka.

► **SI.26**

► **SI.27**

⚠ POZOR: Ohranjanje primerno razdaljo med šobo in površino, ki jo želite izpihati, da preprečite nenadno dvigovanje prahu.

⚠ POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

OBVESTILO: Ne zamašite prezračevalnih odprtin okoli izhoda puhalnika. V tem primeru se lahko nenadoma pojavi hrup in vibracije, kar lahko vpliva na delovanje orodja.

► **SI.28:** 1. Prezračevalne odprtine 2. Izhod puhalnika

Odstranjevanje prahu iz zračnega filtra

Priporočene šobe

— Šoba 7

Površine filtra očistite tako, da jih izpihate z zrakom z ene proti drugi strani filtra.

Šobo pri kratki razdalji usmerite proti površini filtra ter z nje izpihajte prah tako, da šobo pomikate z ene strani na drugo.

► **SI.29**

⚠ POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

OPOMBA: Šobo usmerite pod kotom glede na obliko filtra, da boste lažje odstranili zlepljen prah.

Izpihovanje širokih in odprtih površin

Priporočene šobe

— Šoba s širokim curkom

Za izpihovanje umazanije in tekočin iz širokih in odprtih površin, kot so delovne mize in tla, uporabite šobo s petimi odprtinami in 120-stopinjskim kotom pihanja.

Šobo usmerite proti veliki površini tako, da bo od nje ustrezno oddaljena, nato pa jo pomikajte naprej in nazaj ter z ene strani na drugo, da jo izpihate.

► **SI.30**

⚠ POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

Napihovanje plastičnih napihljivih izdelkov

Priporočene šobe

- Šoba s potisnim ventilom
- Šoba 13

Količina zraka v napihljivem izdelku s povsem napolnjeno akumulatorsko baterijo BL4025 brez ponovnega polnjenja

Način količine zraka	Količina zraka v napihljivem izdelku (S šobo s potisnim ventilom)	Število plastičnih žig za na plažo ø61 cm z enakovredno količino zraka (S šobo s potisnim ventilom)
4: Največja	8,9 m ³	75
3: Velika	9,5 m ³	80
2: Srednja	13,0 m ³	110
1: Majhna	21,3 m ³	180

OPOMBA: Najvišji izhodni zračni tlak orodja je 20,6 kPa. (S šobo 13)

Za napihovanje igrač za na plažo, blazin in podobnih manjših plastičnih napihljivih izdelkov uporabite šobo s potisnim ventilom.

Za napihovanje vrtnih bazenov, napihljivih ležišč in podobnih večjih plastičnih napihljivih izdelkov uporabite šobo 13.

Šobo vstavite v ventil za napihovanje napihljivega izdelka in povlecite sprožilec, da začnete z napihovanjem.

Ko je napihljiv izdelek že skoraj povsem napihnjen, počasi sprostite sprožilec, da zmanjšate količino zraka. Ko se pretok zraka ustavi, šobo izvlecite iz ventila za dovod zraka in zaprite ventil za dovod zraka.

► SI.31

► SI.32

⚠POZOR: Med uporabo vedno pazite, da napihljivih izdelkov ne boste napihnili preveč. V nasprotnem primeru lahko ti izdelki počijo in povzročijo poškodbe orodja in telesne poškodbe.

⚠POZOR: Orodja nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je šoba pritrjena na napihljiv izdelek ali med delovanjem orodja.

⚠POZOR: Zaradi kroženja zraka lahko skozi prezračevalno odprtino na vratu šobe s potisnim ventilom uhaja vroč zrak.

OPOMBA: Šobo s potisnim ventilom morate dobro potisniti skozi ventil za dovod zraka, da boste z glavo šobe odprli zaklopni ventil v ventilu za dovod zraka.

OPOMBA: Pri napihljivih izdelkih z majhno odprtino za dovod zraka morate ozki del konice šobe s potisnim ventilom vstaviti v ventil za dovod zraka tako, da se bo vrat šobe dotikal roba ventila za dovod zraka.

OPOMBA: Pri napihljivih izdelkih z veliko odprtino za dovod zraka morate glavo šobe s potisnim ventilom do konca vstaviti v ventil za dovod zraka tako, da se bo odprl zaklopni ventil v ventilu za dovod zraka.

- SI.33: 1. Zaklopni ventil 2. Majhna odprtina za dovod zraka 3. Velika odprtina za dovod zraka 4. Vrat šobe 5. Prezračevalna odprtina

OPOMBA: Če je odprtina za dovod zraka videti pre-majhna za glavo šobe s potisnim ventilom, jo ročno stisnite in razširite, nato pa glavo šobe s privijanjem vstavite v odprtino za dovod zraka in jo držite na mestu.

Izpihovanje lukenj in ozkih mest

Dodatna oprema

Priporočene šobe

- Komplet dolgih šob

Za izpihovanje prahu iz luknjic in ozkih mest. Dolžine šob je mogoče prilagoditi glede na vaše zahteve.

Sestavite dolgi šobi R in F, da dosežete daljši doomet uporabe, na primer za čiščenje sidrskih lukenj na tleh.

► SI.34

Za krajši doomet uporabe, na primer za čiščenje mest na stenah, uporabite samo dolgo šobo R.

► SI.35

⚠POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

Izpihovanje ozkih prostorov

Dodatna oprema

Priporočene šobe

- Gibliva šoba 6

Izpihovanje prahu iz težko dostopnih mest. Izjemno učinkovito čiščenje motorjev, odstranjevanje prahu iz vozil, izpihovanje ohišja računalnikov.

Šobo usmerite pod kotom tako, da se bo dotikala površine, in jo pomikajte naprej in nazaj, da odstranite prah. Med izpihovanjem spreminjajte kot šobe, da boste učinkoviteje izpihali trdovratnejše delce in ostanke prahu.

► SI.36

⚠POZOR: Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot sta protiprašna maska in zaščita za oči.

OBVESTILO: Ne zamažite prezračevalnih odprtin okoli konca gibljive cevi. V tem primeru se lahko nenadoma pojavijo hrup in vibracije, kar lahko vpliva na delovanje orodja.

► SI.37: 1. Prezračevalne odprtine

Praznjenje plastičnih napihljivih izdelkov

Dodatna oprema

OBVESTILO: Napihljivih izdelkov ne praznite v mokrem in prašnem okolju, saj lahko voda, prah in podobne zunanje snovi na površinah zaidejo v motor in poškodujejo orodje. Napihljive izdelke pred praznjenjem temeljito osušite in očistite.

OBVESTILO: Med praznjenjem napihljivih izdelkov orodja nikoli ne pustite nenadzorovanega. Neprekinjeno delovanje motorja po končanem praznjenju lahko povzroči pregrevanje.

Priporočene šobe in priključki

- Komplet odsesovalne cevi
- Šoba s potisnim ventilom
- Gumijast priključek 20 - 30
- Gumijast priključek 65

Za praznjenje napihljivih izdelkov uporabljajte zelene šobe, ki so primerne za vrsto uporabe.

1. Šobo oziroma gumijast priključek namestite na komplet odsesovalne cevi.
2. Na sesalni vhod orodja s kompletom odsesovalne cevi znova namestite protiprašni pokrov.
3. Vstavite šobo v ventil za dovod zraka oziroma namestite priključek na ventil za dovod zraka na napihljivem izdelku in povlecite sprožilec, da začnete s praznjenjem.
4. Ko je napihljiv izdelek že skoraj izprazen, počasi sprostite sprožilec, da zmanjšate moč sesanja.
5. Ko se pretok zraka ustavi, šobo oziroma priključek izvelcite iz ventila za dovod zraka in zaprite ventil za dovod zraka.

S šobo s potisnim ventilom

► SI.38

Z gumijastim priključkom 20 - 30

► SI.39

Z gumijastim priključkom 65

► SI.40

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

Čiščenje

Čiščenje ohišja

Ohišje orodja redno čistite s suho krpo ali krpo, navlaženo z milnico.

Čiščenje šob

Pred vsako uporabo in po njej odmašite oziroma očistite odprtine šob.

Odstranjevanje in nameščanje filtra

⚠ POZOR: Filter po čiščenju namestite v pravi len položaj.

Filter redno čistite, saj lahko zamašen filter zmanjša zmogljivost sesanja.

1. Protiprašni pokrov na sesalnem vhodu na hrbtni strani ohišja zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite iz ohišja. Zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu sprostite tako, da ju poravnate z vodilnima utoroma na ohišju.

► SI.41: 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

2. Okrogli gobasti filter B (črno-siv) izvelcite iz sesalnega vhoda.

► SI.42: 1. Okrogli gobasti filter B (črno-siv)

Ne odstranjujte gobastega filtra A (rumen), ki je nameščen globlje v notranjosti sesalnega vhoda, saj mora ostati na svojem mestu, da ščiti motor pred poškodbami.

► SI.43: 1. Gobasti filter A (rumen)

3. Ročno obrišite okrogli gobasti filter B in ga stresite, da odstranite prah. Filter občasno očistite z vodo, splaknite in pred nadaljnjo uporabo temeljito osušite v senci.

► SI.44

► SI.45

OBVESTILO: Ko okrogli gobasti filter B operete z vodo, ga pred ponovno namestitvijo dobro osušite. Nezadostno posušen filter lahko skrajša življenjsko dobo motorja.

OBVESTILO: Filtrov ne smete nikoli prati v pralnem stroju.

OBVESTILO: Filtrov ne drgnite in praskajte s trdimi predmeti, kot je krtača.

OPOMBA: Filtri se sčasoma izrabijo. Priporočamo, da imate pri roki rezervne filtre.

4. Okrogli gobasti filter B vstavite nazaj v sesalni vhod.

► SI.46: 1. Okrogli gobasti filter B

5. Protiprašni pokrov namestite nazaj na sesalni vhod tako, da zaklepna jezička na protiprašnem pokrovu poravnate z vodilnima utoroma na ohišju. Nato protiprašni pokrov zavrtite v smeri urinega kazalca, da ga pritrdite.

► SI.47: 1. Protiprašni pokrov 2. Zaklepna jezička 3. Sesalni vhod 4. Vodilna utora

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Motor ne obratuje.	Akumulatorska baterija ni nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo.
	Težava z akumulatorjem (padec napetosti)	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Motor se zaustavi po kratkem času uporabe kosilnice.	Raven napolnjenosti akumulatorja je nizka.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pregrevanje.	Prenehajte uporabljati orodje, da se ohladi.
Orodje ne doseže največje količine zraka.	Akumulatorska baterija ni pravilno nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo, kot je opisano v tem priročniku.
	Zmogljivost akumulatorja se zmanjšuje.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Neobičajno vibriranje: ⇒ Takoj zaustavite orodje!	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
Motor se ne zaustavi: ⇒ takoj odstranite akumulatorsko baterijo!	Električna ali elektronska okvara.	Odstranite akumulatorsko baterijo in se za popravilo obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo z izdelkom Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Šoba 3
- Šoba 7
- Šoba 13
- Šoba s širokim curkom
- Šoba s potisnim ventilom
- Gibljiva šoba 6
- Komplet dolgih šob
- Komplet odesovalne cevi
- Gumijast priključek 20 - 30
- Gumijast priključek 65
- Filter C
- Kavelj
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		AS001G
Shpejtësia e ajrit (mesatare) ^{*2 *3}		163 m/s
Shpejtësia e ajrit (maks.) ^{*2 *3}		200 m/s
Volumi maksimal i ajrit ^{*1 *2}		1,1 m³/min
Forca maksimale e fryrjes ^{*1 *2}	4: Maksimale	2,8 N (0,29 kgf)
	3: E lartë	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Mesatare	1,7 N (0,17 kgf)
	1: E ulët	1,1 N (0,11 kgf)
Përdorimi i vazhdueshëm ^{*1 *2}	4: Maksimale	13 min
	3: E lartë	17 min
	2: Mesatare	25 min
	1: E ulët	50 min
Presioni maksimal i ajrit ^{*2 *3}		29,7 kPa
Dimensionet (GJ x T x L) ^{*1 *2}		180 mm x 94 mm x 300 mm
Tensioni nominal		D.C. 36 V - 40 V maks.
Pesha neto		1,5 - 2,9 kg

^{*1} Pa koka

^{*2} Me modelin e baterisë BL4025

^{*3} Me kokën 7

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

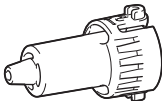
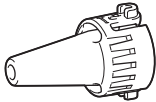
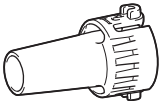
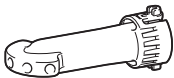
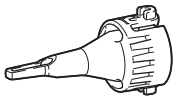
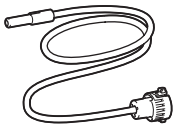
Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

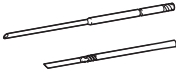
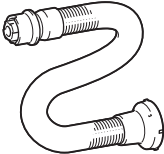
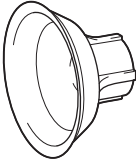
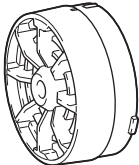
Kutia e baterisë	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Bateria e rekomanduar
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Kokat dhe aksesorët e mbështetur

Kokat dhe aksesorët	Zbatimet dhe qëllimet	Diametrat
Koka 3 	Fryrja e ajrit në hapësira të mbyllura, qoshe dhe hapësira ndanë mureve për largimin e pluhurit.	ø3,0 mm
Koka 7 	Pastrimin e pluhurit nga filtrat.	ø7,0 mm
Koka 13 	Përdorimi si fryrëse Pastrimi i sipërfaqeve të punës dhe pastrimi i pluhurit në përgjithësi. Pastrimi i vrimave kapëse me koka të gjata opsionale. Funksionimi si xhunto mes kokave të gjata dhe folesë së fryrëses të vegëlës. Përdorimi si fryrës Për fryrjen e pishinave të mëdha ose të dyshekëve të mëdhenj me ajër. Përdorimi si shfryrës Për shfryrjen e pishinave të mëdha ose të dyshekëve me ajër. Funksionimi si xhunto mes kompletit të zorrës së ajrimit dhe aksesorëve të gomës.	ø13 mm
Kokë me diapazon të gjerë 	Për fryrjen e ajrit mbi papastërti dhe të lëngut në syprinën e punës dhe zonë të hapur. Diapazoni i fryrjes: 120° me 5 vrima	ø6,0 mm * Si diametër njëvrimësh
Kokë valvule me shtypje 	Për fryrjen/shfryrjen e lodrave të plazhit, jastëkëve dhe artikujt të tjerë plastikë me ajër. * Veprimet e shfryrjes mund të kryhen me kompletin opsional të zorrës së ajrimit.	ø7,0 mm
Koka fleksibël 6 	Për fryrjen e pluhurit nga pikat që arrihen me vështirësi, kompiuterët dhe pajisje të ngjashme.	ø6,0 mm x 800 mm

Kokat dhe aksesoret	Zbatimet dhe qëllimet	Diametrat
Komplet kokash të gjata 	Një komplet kokash të përshtatshme për fryrjen e pluhurit nga vrimat e kapjes dhe zona të ngushta. Gjatësitë e kokave mund ndryshohen duke montuar dhe çmontuar dy kokat. * Kokat e gjata mund të instalohen duke përdorur kokën 13 si xhunto.	ø8,0 mm
Komplet zorre ajrimi 	Për shfryrjen e artikujve me ajër me përdorimin e kokave të përshtatshme.	-
Aksesori i gomës 20 - 30 	Kokë e përshtatshme për shfryrjen e dyshekëve të ajrit, kamerdareve, varkave dhe pishinave. * Ky aksesori duhet të instalohet së bashku me kompletin e zorrës së ajrimit dhe kokën 13.	ø20 - 30 mm * Matur si diametër i jashtëm.
Aksesori i gomës 65 	Aksesori i përshtatshëm për paketimin e rrobave duke ua nxjerrë ajrin me kompresim jashtë. * Ky aksesori duhet të instalohet së bashku me kompletin e zorrës së ajrimit dhe kokën 13.	ø65 mm
Filtri C 	Aksesori i projektuar për të reduktuar futjen e pluhurit në motor nën kushte pune me pluhur.	-

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.



Flokët e gjatë mund të shkaktojnë aksidente nga ngecja e tyre në pajisje.



Mbajini njerëzit e tjerë larg.



Mbani mbrojtëse për sytë dhe veshët.



Mos e ekspozoni ndaj lagështirës.



Ni-MH
Li-Ion

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla synohet për fryrjen e pluhurit, fryrjen dhe shfryrjen e artikujve me ajër, me koka të ndërrueshme sipas preferencave tuaja. E përshtatshme dhe për përdorim komercial dhe në shtëpi, p.sh. pastrimin e hapësirave të punës, filtrave të pluhurit dhe fryrjen e lodrave të plazhit.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-1:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}) : 79 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)
Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-1:
Regjimi i punës: punë pa ngarkesë
Emetimi i dridhjeve ($a_{B\sqrt{3}}$) : 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimi i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Udhëzimet për sigurinë e fryrës së pluhurit me bateri

Trajnim

1. Lexojini udhëzimet me kujdes. Njihuni me komandat dhe përdorimin e saktë të fryrës së pluhurit.
2. Mos i lejonit asnjëherë fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, apo njerëzit që nuk i njohin këto udhëzime, të përdorin fryrën e pluhurit. Rregullat vendore mund të kufizojnë moshën e përdoruesit.
3. Mos e përdorni kurrë fryrën e pluhurit nëse ka njerëz pranë, sidomos fëmijë apo kafshë shtëpiake.
4. Kini parasysh se përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që mund t'u ndodhin personave të tjerë ose pronës së tyre.

Përgatitja

1. Mos vishni rroba të gjera apo bizhuteri që mund të futen në vrimën e hyrjes së ajrit. Mbajini flokët e gjatë larg vrimave të hyrjes së ajrit.
2. Për të parandaluar irritimin nga pluhuri, rekomandohet të mbahet maskë mbrojtëse për fytyrën.
3. Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Mbani gjithmonë mbrojtëse për sytë. Pajisjet mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes, kaskat e forta ose mbrojtëset ndaj zhurmës të përdorura për kushtet e duhura reduktojnë lëndimet personale.

Përdorimi në përgjithësi

1. Fikeni fryrën e pluhurit dhe hiqni kutinë e baterisë dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht
 - sa herë që largoheni nga fryrësja e pluhurit.
 - sa herë që kaloni nga fryrja në shfryrje dhe anasjelltas.
 - përpara se të kontrolloni, pastroni apo të kryeni punë në fryrën e pluhurit.
 - nëse fryrësja e pluhurit nis të ketë dridhje jonormale.
2. Përdoreni fryrën e pluhurit vetëm gjatë ditës ose në kushte të mira ndriçimi artificial.
3. Mos u zgjatni më shumë se ç'është e mundur dhe gjithmonë ruani ekuilibrin dhe mbështetjen e këmbëve.
4. Mbajini të pastra nga mbeturinat të gjitha hyrjet e ajrit të ftohjes.
5. Përdoreni fryrën e pluhurit në një pozicion të rekomanduar dhe vetëm në sipërfaqe të fortë.
6. Mos e përdorni veglën me duar të lagura.

7. Mos e drejtoni daljen e zorrës drejt vetes apo të tjerëve. Mund të fryhen objekte me forcë duke shkaktuar lëndime.
8. Mos e përdorni veglën për të spërkatur kimikate. Mund të dëmtoni mushkëritë duke thithur avuj toksikë.
9. Mos e përdorni fryrën e pluhurit në vende të larta.
10. Mos e bllokoni kurrë fole në thithjes dhe/ose daljen e fryrësës.
 - Bëni kujdes të mos e bllokoni hyrjen e thithjes ose të fryrjes me pluhura apo papastërti, kur punoni në zonë me pluhura.
 - Mos përdorni grykëza të ndryshme nga ato që ofrohen nga Makita.
11. Nëse fryrësja e pluhurit godet objekte të huaja ose nëse fillon të nxjerrë zhurma ose dridhje të pazakonta, fikeni menjëherë fryrën e pluhurit për ta ndaluar. Hiqni kutinë e baterisë nga fryrësja e pluhurit dhe kontrolloni fryrën për dëme përpara se ta rindizni dhe ta vini në punë. Nëse fryrësja e pluhurit është e dëmtuar, kërkojini qendrës së autorizuar të shërbimit të Makita që ta riparojë.
12. Mos fusni gishta ose objekte të tjera në fole në thithjes ose daljen e fryrësës.
13. Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se të fusni kutinë e baterisë, ta ngrini ose ta transportoni fryrën e pluhurit. Mbajta e fryrësës së pluhurit me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji i fryrësës që e ka çelësin e ndezur bëhen shkak për aksidente.
14. Shmangni punën me fryrën e pluhurit për periudha të gjata në ambiente me temperaturë të ulët.
15. Mos e përdorni veglën përtej presionit të saj maksimal dalës. Përdorimi i veglës në një presion dalës më të madh se presioni i saj maksimal dalës mund të shpërthejë objektin ose veglën.

Funksionimi i ventilimit

1. Mos i fryni kurrë mbeturinat në drejtimin e njerëzve të tjerë të pranishëm.
2. Kur përdorni fryrën e pluhurit, mos ia drejtoni asnjëherë kokën personave që ndodhen pranë.
3. Mos fryni kurrë materiale të rrezikshme, si p.sh. gozhda, copa xhami apo sende me teh.
4. Mos e përdorni fryrën e pluhurit pranë materialeve të ndezshme.

Përdorim për fryrje/shfryrje

1. Kur fryni sende, vendosni një kokë ose aksesori në mënyrë të sigurt në fole në ajrit. Përndryshe, sendi, koka ose aksesori mund të dëmtohen dhe mund të lëndoheni.
2. Lëshojeni ngadalë presionin e ajrit. Kur hiqni një kokë apo aksesori pas fryrjes së sendeve, mbajini fort sendin, kokën dhe aksesoren. Ata mund të kërcejnë për shkak të shkarkimit të ajrit dhe të shkaktojnë lëndim.

3. **Mos e fryni objektin përtej presionit të tij maksimal.** Përndryshe, vegla ose objekti mund të dëmtohen dhe mund të lëndoheni.
4. **Fryni vetëm objekte të synuara për fryrje nga prodhuesi, si p.sh. goma, topa sporti ose kameradare të vogla.** Fryrja e objekteve të tjera mund t'i dëmtojë duke shkaktuar lëndime.
5. **Kur fryni sende, kontrolloni statusin e veglës dhe të sendit, dhe sigurohuni që nuk ka rrjedhje ajri nga sendi.**
6. **Gjithmonë bëni kujdes të mos i mbifryni sendet gjatë procesit.** Përndryshe sendet mund të plasín, duke shkaktuar me gjasë dëmtime të veglës dhe lëndime të personit.
7. **Pas fryrjes së objekteve, kontrolloni presionin e ajrit duke përdorur një pajisje të besueshme dhe të kalibruar matëse.** Manometrin e pajisjes përdoreni vetëm si referencë.
8. **Mos e lini kurrë veglën të pamontuar kur zorra është e lidhur me objektin gjatë përdorimit.**
9. **Mos e përdorni veglën si fshesë me korrent.** Përdorimi për thithje pluhurash mund ta dëmtojë veglën.
10. **Mos e përdorni veglën si pajisje për frymëmarrje.**
11. **Përdorni vetëm aksesoret standardë të ofruar nga Makita.** Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi.

Mirëmbajtja dhe ruajtja

1. **Mbajini të gjitha dadot, bulonat dhe vidat të shtrënguara për t'u siguruar që fryrësja e pluhurit është në kushte të sigurta pune.**
2. **Nëse pjesët janë të konsumuara ose të dëmtuara, zëvendësojini me pjesë të ofruara nga Makita.**
3. **Ruajeni fryrësen e pluhurit në një vend të thatë larg fëmijëve.**
4. **Kur e ndaloni fryrësen e pluhurit për kontroll, shërbim, magazinim apo ndërrim aksesorësh, fiken fillimisht dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të ndalojnë plotësisht, si dhe hiqni kutinë e baterisë.** Lëreni fryrësen e pluhurit të ftohet përpara se të bëni punë mbi të. Mirëmbajeni fryrësen e pluhurit me kujdes dhe mbajeni të pastër.
5. **Kur ngrini veglën, mbajeni nga doreza. Mos e ngrini apo tërhiqni zorren.** Vegla mund të dëmtohet duke shkaktuar lëndime.
6. **Gjithmonë lëreni fryrësen e pluhurit të ftohet përpara se ta magazinoni.**
7. **Mos e ekspozoni fryrësen e pluhurit ndaj shiut.** Ruajeni fryrësen e pluhurit në ambiente të mbyllura.
8. **Mos e çmontoni veglën.**

Siguria elektrike dhe e baterisë

1. **Mos e hidhni baterinë(të) në zjarr.** Ajo mund të shpërthejë. Kontrolloni kodet vendore për udhëzime të mundshme të veçanta të hedhjes.

2. **Mos e hapni dhe mos e shformoni baterinë(të).** Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të dëmtojë sytë ose lëkurën. Ai mund të jetë toksik nëse gëlltitet.
3. **Mos e karikoni baterinë në shi ose në vende të lagura.**
4. **Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.**
5. **Mos e manovroni me duar të lagura karikuesin, as spinën dhe kontaktet e tij.**
6. **Pas heqjes së baterisë nga vegla ose karikuesi, sigurohuni që ta bashkoni kapakun e baterisë me baterinë dhe ta ruani në një vend të thatë.**
7. **Mos e zëvendësoni baterinë me duar të lagura.**
8. **Nëse bateria laget, kullojeni ujin brenda dhe fshijeni me një leckë të thatë.** Thajeni baterinë plotësisht në një vend të thatë përpara përdorimit.
9. **Shmangni mjediset e rrezikshme. Mos e përdorni veglën në vende të lagështa ose të lagura dhe mos e ekspozoni ndaj shiut.** Uji që hyn në vegël mund të rrisë rrezikun e goditjeve elektrike.

Shërbimi

1. **Bëjini shërbim veglës elektrike nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi.** Kjo do ta mbajë të sigurt veglën elektrike.
2. **Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive.** Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
2. **Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndaloni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.

5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
 - (1) Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbixehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. **Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
7. **Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht.** Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. **Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.**

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.

Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt.** Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtuashme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. **Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.**
14. **Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehtet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët.** Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
15. **Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehtet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
16. **Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.

17. **Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë.** Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. **Mbajeni baterinë larg fëmijëve.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lërimi i kutisë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

MONTIMI

⚠KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Instalimi i kokës

Drejtoni pjesët e dala udhëzuese të kokës me dhëmbëzimet e fiksimit në manikotën bllokuese të veglës, pastaj shtyjeni kokën mirë drejt manikotës bllokuese derisa të fiksohet në vend me një klikim. Pas instalimit të kokës, provoni ta tërhiqni pas për t'u siguruar që të mbahet mirë në vend.

► Fig.1: 1. Pjesët e dala udhëzuese 2. Dhëmbëzimet e fiksimit 3. Manikota bllokuese

VINI RE: Sigurohuni që koka të vendoset saktë në vegël që pjesët e dala udhëzuese në kokë të puthiten mirë me dhëmbëzimet e fiksimit në manikotën bllokuese.

Heqja e kokës

Mbajeni fundin e kokës dhe rrotullojeni në një drejtim të treguar nga shigjetat në fund të kokës për të liruar siguresën. Shkëputeni kokën nga manikota bllokuese pasi të lirohet.

► **Fig.2:** 1. Fundi i kokës 2. Manikota bllokuese

VINI RE: Papastërtitë dhe pluhuri i ngjitur në sipërfaqe mund ta bëjë të vështirë heqjen e grykës nga mjeti. Në rast të tillë, lëvizeni dhe fiksojeni manikotën e kyçjes drejt motorit fillimisht, dhe më pas rrotullojeni fundin e grykës për ta liruar çelësin.

▲KUJDES: Kini kujdes të mos shtypni duart midis fundit të pasmë të manikotës bllokuese dhe kasës së motorit gjatë heqjes së kokës. Manikota bllokuese rrëshqet mbrapsht drejt kasës së motorit kur koka lirohet nga bllokimi.

► **Fig.3:** 1. Manikota bllokuese 2. Kasa e motorit

Heqja dhe vendosja e kapakut të pluhurit

1. Kthejeni kapakun e pluhurit në hyrjen e thithjes në pjesën e pasme të kasës në drejtim kundërorar për ta hequr kapakun e pluhurit nga kasa. Dy skeda mbyllëse në kapakun e pluhurit mund të çaktivizohen duke i drejtuar me kanalet udhëzuese në kasë.

► **Fig.4:** 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

2. Rimbërtheni kapakun e pluhurit mbi hyrjen e thithjes, duke drejtuar dy veshët e sigurimit në kapakun e pluhurit me kanalet udhëzuese në kasë. Më pas kthejeni kapakun e pluhurit në drejtim orar për ta fiksuar në vend.

► **Fig.5:** 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

Instalimi dhe heqja e kokave të gjata

Aksesor opsional

Një grup kokash të gjata ndihmojnë në pastrimin e pluhurit nga vrimat e vogla dhe zonat të ngushta. Gjatësitë e kokave mund të organizohen sipas kërkesave tuaja.

► **Fig.6:** 1. Koka 13 2. Kokë e gjatë R 3. Kokë e gjatë F

1. Futni kokën e gjatë R në vrimën e ajrit të kokës 13 nga mbrapa për para. Kalojeni përmes derisa koka 13 ta sigurojë në vend në fund të kokës së gjatë R.

► **Fig.7:** 1. Koka 13 2. Kokë e gjatë R

2. Vendosni kokën e gjatë F mbi fundin e parmë të kokës së gjatë R. Vidhosni kokën e gjatë F derisa të shtrëngohet përafërsisht, pastaj rishtëngojeni mirë.

► **Fig.8:** 1. Kokë e gjatë F 2. Kokë e gjatë R

3. Drejtoni pjesët e dala udhëzuese të kokës 13 me dhëmbëzimet e fiksimit në manikotën bllokuese të veglës, pastaj shtyjeni kokën 13 mirë drejt manikotës bllokuese derisa të fiksohet në vend me një klikim.

► **Fig.9:** 1. Pjesa e dalë udhëzuese 2. Dhëmbëzimi i fiksimit 3. Manikota bllokuese 4. Koka 13 5. Kokë e gjatë R 6. Kokë e gjatë F

SHËNIM: Përdorni kokën e gjatë R vetëm për të pasur rreze më të shkurtër pune. Përdorni edhe kokën e gjatë R dhe F për të lejuar një diapazon më të gjerë funksionimi.

4. Për të hequr kokat e gjata, shkëputni kokën 13 nga manikota bllokuese e veglës dhe pastaj çmontoni kokat e gjata.

Instalimi dhe heqja e kokave dhe aksesoreve të shfryrjes

Aksesor opsional

VINI RE: Sigurohuni gjithmonë të instaloni dhe çinstaloni kokat e shfryrjes vetëm kur kompleti i zorrës së ajrit të shkëputet nga vegla. Manovrimi i kompletit të zorrës së ajrit të montuar në vegël mund të bëjë që vegla të mos qëndrojë stabilë dhe të shkaktojë rënien e saj.

1. Lidhni pjesët e dala udhëzuese kokën e shtypur të valvulës me dhëmbëzimet fiksuese në manikotën bllokuese të kompletit të zorrës së ajrit, pastaj shtyni kokën e shtypur të valvulës fort në manikotën bllokuese derisa të fiksohet në vend me një klikim.

► **Fig.10:** 1. Kokë valvule me shtypje 2. Pjesët e dala udhëzuese 3. Dhëmbëzimet e fiksimit 4. Manikota bllokuese 5. Komplet zorre ajrimi

Aksesorët e opsionalë të gomës

Aksesorët opsionalë të gomës kërkojnë vendosjen mbi kokë. Bëni kujdes të mos i bashkoni aksesorët e gomës drejtpërdrejt në kompletin e zorrës së ajrit.

i Drejtoni pjesët e dala udhëzuese të kokës 13 me dhëmbëzimet e fiksimit në manikotën bllokuese të kompletit të zorrës së ajrit, pastaj shtyjeni kokën mirë drejt manikotës bllokuese derisa të fiksohet në vend me një klikim.

ii Vendosni një aksesor gome mbi kokën e grykës duke e shtyrë dhe vidhosur me dorë në vend.

► **Fig.11:** 1. Aksesorët e gomës 2. Koka 13 3. Komplet zorre ajrimi

VINI RE: Sigurohuni që koka të vendoset saktë në kompletin e zorrës së ajrit që pjesët e dala në kokë të puthiten mirë me dhëmbëzimet e fiksimit në manikotën bllokuese.

2. Kthejeni kapakun e pluhurit në hyrjen e thithjes në pjesën e pasme të kasës në drejtim kundërorar për ta hequr kapakun e pluhurit nga kasa. Dy skeda mbyllëse në kapakun e pluhurit mund të çaktivizohen duke i drejtuar me kanalet udhëzuese në kasë.

► **Fig.12:** 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

3. Lidhni fundin e kompletit të zorrës së ajrimit në hyrjen e thithjes, duke drejtuar dy veshët e sigurimit në kompletin e zorrës së ajrimit me kanalet udhëzuese në kasë. Pastaj mbani dhe rrotulloni unazat e pasme të kompletit të zorrës së ajrimit në drejtim orar për t'i fiksuar në vend.

► **Fig.13:** 1. Komplet zorre ajrimi 2. Unazat e pasme 3. Foleja e thithjes 4. Veshët e sigurimit 5. Kanalet udhëzuese

4. Për të hequr kokën dhe aksesorët e shfryrjes, ndiqni hapat e instalimit në të kundërt.

VINI RE: Mbani gjithnjë dhe rrotulloni unazat e pasme të kompletit të zorrës së ajrimit për të instaluar dhe çinstaluar në vend kompletin e zorrës së ajrimit.

Instalimi i filtrit opsional

Aksesor opsional

Një filtër opsional i performancës së lartë (Filtri C) ofrohet për kufizimin e hyrjes së pluhurit në motor në kushte pune me pluhur.

1. Kthejeni kapakun e pluhurit në hyrjen e thithjes në pjesën e pasme të kasës në drejtim kundërorar për ta hequr kapakun e pluhurit nga kasa. Dy skeda mbyllëse në kapakun e pluhurit mund të çaktivizohen duke i drejtuar me kanalet udhëzuese në kasë.

► **Fig.14:** 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

2. Ndërroni një filtër opsional të performancës së lartë në hyrjen e thithjes, duke drejtuar dy veshët e sigurimit në filtrin opsional me kanalet udhëzuese në kasë. Pastaj ndizeni filtrin opsional në drejtim orar për ta siguruar në vend.

► **Fig.15:** 1. Filtri opsional i performancës së lartë 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

VINI RE: Një filtër opsional i performancës së lartë (Filtri C) mund të ripërdoret shumë herë duke e pastruar. Pastrojeni pluhurin nga filtri rregullisht, pasi një filtër i bllokuar mund të bllokojë fluksin e ajrit dhe të shkaktojë funksionim më pak efikas. Herë pas here lajeni filtrin me ujë, shpëlajeni dhe thajeni mirë në hije përpara përdorimit.

VINI RE: Mos e fshini, fërkoni apo kruani fort filtrin opsional të performancës së lartë (Filtri C). Sigurohuni ta shkundni apo fryni pluhurin me kujdes jashtë filtrit.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fiksuar dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

► **Fig.16:** 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

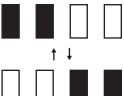
▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.17:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpren automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur vegla/bateria vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një rymë më të lartë nga normalja, vegla ndalon automatikisht. Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur vegla/bateria mbinxehet, vegla ndalon automatikisht. Në këtë situatë, lëreni veglën të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk mjafton, vegla ndalon automatikisht dhe llamba pulson. Në këtë rast, hiqeni baterinë nga vegla dhe ngarkojeni.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni veglën dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojni me bateri të karikuara.
3. Lëreni veglën dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Veprimi i ndërrimit

▲KUJDES: Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

▲KUJDES: Çelësi mund të bllokohet në pozicionin "ON" (ndezur) për lehtësi të përdoruesit gjatë përdorimit të zgjatur. Bëni kujdes gjatë mbylljes së veglës së kyçjes në pozicionin "ON" (ndezur).

▲KUJDES: Mos e instaloni kutinë e baterisë me butonin e bllokimit të aktivizuar.

▲KUJDES: Kur nuk e përdorni veglën, shtypni butonin e bllokimit të këmbëzës nga ana në të cilën tregohet një shenjë bllokimi (A) për të bllokuar këmbëzën e çelësit në pozicionin "OFF" (fikur).

Butoni i bllokimit të këmbëzës

Për të parandaluar tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, jepet butoni i bllokimit të këmbëzës së çelësit. Për të ndezur veglën, shtypni butonin e bllokimit të këmbëzës nga ana të cilën tregohet një shenjë zhblokimi (B). Për të bllokuar veglën, shtypni butonin e bllokimit të këmbëzës nga ana të cilën tregohet një shenjë bllokimi (A). Sigurohuni që ta vendosni butonin e bllokimit të këmbëzës sërish në pozicionin e bllokimit pas çdo përdorimi.

► **Fig.18:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni i bllokimit të këmbëzës 3. Shenja e zhblokimit 4. Shenja e bllokimit

VINI RE: Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa lëshuar butonin e bllokimit të këmbëzës. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Këmbëza e çelësit

Volumi i ajrit mund të kontrollohet duke shtypur këmbëzën e çelësit. Volumi i ajrit rritet duke rritur presionin në këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta ndaluar.

► **Fig.19:** 1. Këmbëza e çelësit

Butoni i bllokimit

Për përdorim të vazhdueshëm, shtyni për brenda butonin e bllokimit ndërsa tërhiqni këmbëzën e çelësit, dhe më pas lëshoni këmbëzën e çelësit. Për të anuluar funksionimin gjatë bllokimit, tërhiqni plotësisht këmbëzën e çelësit dhe lëshojeni.

► **Fig.20:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni i bllokimit

Rregullimi i volumit të ajrit

Volumi i ajrit mund të ndryshohet në katër modalitete që janë 4 (Maks.), 3 (E lartë), 2 (Mesatare) dhe 1 (E ulët), në varësi të përdorimit dhe ngarkesës së punës.

Shtypni butonin rregullues të volumit të ajrit për të ndryshuar modalitetin me radhën e mëposhtme. Modaliteti ndryshon çdo herë që shtypni butonin.

► **Fig.21:** 1. Volum i ulët i ajrit 2. Volum i mesëm i ajrit 3. Volum i lartë i ajrit 4. Volum maks. i ajrit 5. Butoni i rregullimit të volumit të ajrit

Tabela e cilësimeve të volumit të ajrit

Modaliteti i volumit të ajrit	Vëllimi maksimal i ajrit
4: Maksimale	1,1 m ³ /min
3: E lartë	1,0 m ³ /min
2: Mesatare	0,8 m ³ /min
1: E ulët	0,6 m ³ /min

* Volumet maksimale të ajrit maten pa kokat.

SHËNIM: Modaliteti i volumit të ajrit mund të ndryshohet para ndezjes së veglës.

SHËNIM: Vegla e fillon punën me cilësimet e fundit të modalitetit të volumit të ajrit në përdorim.

Ndezja e llambës

▲KUJDES: Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës.

Për të ndezur llambën, kryeni një nga hapat e mëposhtëm.

- Tërhiqeni këmbëzën e çelësit për të ndezur llambën. Llamba qëndron e ndezur gjatë tërheqjes së këmbëzës së çelësit. Llamba fiket rreth 10 sekonda pas ndalimit të përdorimit.
- Shtypni butonin e rregullimit të volumit të ajrit. Llamba fiket pas rreth 10 sekonda.

SHËNIM: Llamba treguese fillon të pulsojë kur kapaciteti i mbetur i baterisë ulet. Koha në të cilën llamba fillon të pulsojë varet nga temperatura në vendin e punës dhe gjendja e kutisë së baterisë.

► **Fig.22:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni i rregullimit të volumit të ajrit 3. Llamba

Vrimë për varje

▲KUJDES: Para se ta varni veglën, sigurohuni gjithnjë që vrima e varjes të mos dëmtohet.

▲KUJDES: Përdorini pjesët e varjes/montimit vetëm për qëllimin e tyre të synuar. Përdorimi për qëllime të pasyruara, mund të shkaktojë aksident ose lëndim personal.

▲KUJDES: Ngarkesa e mbajtjes e vlerësuar për skarat dhe mbajtëset tuaja të veglave duhet të dihet paraprakisht. Mos e vendosni veglën nëse tejkalon ngarkesën e mbajtëse në skara dhe mbajtëse.

▲KUJDES: Sigurohuni që vrima e varjes të jetë siguruar mirë përpara se ta lëshoni së mbajturi.

Përdorni vrimën e varjes në pjesën e prapme lart kasës për ta varur veglën në një çengel me skara dhe mbajtëse.

► **Fig.23:** 1. Vrimë për varje 2. Grep

Vendosja e grepit

Aksesor opsional

▲PARALAJMËRIM: Përdorni pjesët e varjes/montimit vetëm për qëllimet e tyre të synuara, p.sh. duke e varur veglën në një brez veglash mes punëve apo intervaleve të punës.

▲PARALAJMËRIM: Bëni kujdes të mos e mbingarkoni çengelin pasi forca e tepruar ose mbingarkesa e çrregullt mund të shkaktojë dëmtime në vegël duke sjellë lëndim personal.

▲KUJDES: Kur instaloni grepin, gjithmonë sigurojeni atë fort me vidën. Ndryshe, grepi mund të bjerë nga vegla dhe mund të rezultojë në lëndime personale.

▲KUJDES: Sigurohuni ta varni veglën në mënyrë të sigurt para se ta lëshoni së mbajturi. Varja e pamjaftueshme ose e pabalancuar mund të shkaktojë rënien dhe mund të lëndoheni.

► **Fig.24:** 1. Ulluku 2. Grep 3. Vida

Grep shërben për ta varur veglën përkohësisht. Grep mund të montohet në cilëndo anë të veglës. Për të instaluar grepin, futeni në një kanal në folenë e veglës në njërin anë dhe më pas sigurojeni atë me dy vida. Për ta hequr, lirojini vidat dhe më pas nxirreni.

PËRDORIMI

▲KUJDES: Mos ia drejtoni kokën askujt në afërsi gjatë punës.

VINI RE: Mos e bllokoni hyrjen e thithjes dhe/apo daljen e fryrës gjatë punës.

Fryrja në përdorim të përgjithshëm

Kokat e rekomanduara

— Koka 13

Pastrojini sipërfaqet e punës dhe dyshemetë duke fryrë pluhurin, papastërtitë, mbeturinat, skrapin ose mbetjet në përgjithësi.

Drejtojeni kokën drejt sipërfaqeve në distancë të përshtatshme dhe lëkundeni përreth për ta fryrë plotësisht.

► **Fig.25**

▲KUJDES: Mos i fryni kurrë mbeturinat në drejtimin e njerëzve të tjerë të pranishëm apo kafshëve shtëpiake.

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

VINI RE: Largojini bllokimet në sipërfaqe përpara fryrjes.

Fryrja në hapësira të mbyllura

Kokat e rekomanduara

— Koka 3

Fryni në zona të mbyllura, qoshe dhe hapësira ndanë mureve për largimin e pluhurit.

Drejtojeni kokën drejt hapësirave në distancë të arsyeshme dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit për të kontrolluar volumin e ajrit të fryrë.

► **Fig.26**

► **Fig.27**

▲KUJDES: Mbajeni kokën në distancë të arsyeshme nga zonat e fryrjes për të shmangur fryrjen e pluhurit në ajër.

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

VINI RE: Shmangni bllokimin e vrimave të ajrit të ajrit rreth daljes së fryrës. Përndryshe mund të shkaktojë zhurmë të papritur dhe dridhje, dhe mund të ndikojë në rendimentin e veglës.

► **Fig.28:** 1. Vrimat e ajrimit 2. Dalja e fryrës

Pastrimi i pluhurit të filtrit të ajrit

Kokat e rekomanduara

— Koka 7

Pastrojani pluhurin sipërfaqeve të filtrit duke f nga njëra anë e filtrit tek tjetra.

Drejtoni kokën në sipërfaqet e filtrit brenda një distance të shkurtër dhe lëkundeni nga njëra anë në tjetrën për ta fryrë pluhurin larg sipërfaqeve.

► Fig.29

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

SHËNIM: Drejtojeni kokën me kënd sipas kontureve të filtrit që pluhuri i ngjitur të mund të hiqet lehtë.

Fryrja e zonave të gjera dhe të hapura

Kokat e rekomanduara

— Kokë me diapazon të gjerë

Fryjeni ajrin mbi papastërtitë dhe lëngjet në sipërfaqe të gjera të hapura syprina dhe dysheme, duke përdorur kokën me pesë vrima diapazon fryrjeje në 120 gradë.

Drejtojeni kokën mbi një zonë të madhe brenda një distance të caktuar dhe lëkundeni para-mbrapa dhe anash për të fryrë kudo.

► Fig.30

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

Fryrja e artikujve plastikë me ajër

Kokat e rekomanduara

— Kokë valvule me shtypje

— Koka 13

Volumi i ajrit të fryrjes me kuti baterie plotësisht të karikuar BL4025 pa e karikuar sërish

Modaliteti i volumnit të ajrit	Volumi i ajrit të fryrjes (Me kokën e valvulës me shtypje)	Numri i topave plastikë të plazhit me ø61 cm ekuivalent në volum ajri (Me kokën e valvulës me shtypje)
4: Maksimale	8,9 m ³	75
3: E lartë	9,5 m ³	80
2: Mesatare	13,0 m ³	110
1: E ulët	21,3 m ³	180

SHËNIM: Presioni maksimal i ajrit të nxjerrë nga kjo vegël është 20,6 kPa.
(Me kokën 13)

Fryni lodra plazhi, jastëkë, dhe artikuj më të vegjël plastikë me ajër me kokë valvule të shtypur.
Fryni pishina kopshti, dyshekë me ajër dhe artikuj të ngjashëm, të mëdhenj, plastikë, me fryrje me kokën 13.

Futeni kokën në hyrjen e ajrit në një artikull me ajër dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit për të filluar fryrjen.
Lëshojeni me ngadalë këmbëzën e çelësit për të reduktuar volumin e ajrit ndërsa artikulli me ajër është afër fryrjes së plotë. Hiqni kokën nga hyrja e ajrit pas ndalimit të fluksit së ajrit dhe pastaj mbyllni hyrjen e ajrit.

► Fig.31

► Fig.32

▲KUJDES: Gjithmonë bëni kujdes të mos i mbifryni artikujt me ajër gjatë procesit. Përndryshe artikujt me ajër mund të plasín, duke shkaktuar me gjasë dëmtime të vegëlës dhe lëndime të personit.

▲KUJDES: Mos e lini kurrë vegëlën të pamonitoruar kur koka është e lidhur me artikujt me ajër gjatë përdorimit.

▲KUJDES: Kini parasysh se rryma e ajrit të ngrohur mund të kalojë përmes vrimës së ajrimit në ngushtimin e kokës së valvulës me shtypje për shkak të qarkullimit të ajrit.

SHËNIM: Sigurohuni që ta futni kokën e valvulës me shtypje plotësisht përmes hyrjes së ajrit, që ko e grykës së shërbejë për të hapur valvulën me fletë brenda hyrjes së ajrit.

SHËNIM: Për një artikull me ajër me një hapje të vogël të hyrjes së ajrit, futni majën e ngushtë të kokës së valvulës me shtypje në hyrjen e ajrit derisa ngushtimi i kokës së grykë të prekë buzën e hyrjes së ajrit.

SHËNIM: Për një artikull me ajër me një hapje të madhe të ajrit, futni kokën e grykës e grykës së valvulës me shtypje plotësisht në hyrjen e ajrit për të hapur valvulën me fletë brenda hyrjes së ajrit.

► Fig.33: 1. Valvula me fletë 2. Hapja e vogël e hyrjes së ajrit 3. Hapja e madhe e hyrjes së ajrit 4. Ngushtimi 5. Vrima e ajrimit

SHËNIM: Nëse një hyrje ajri në një artikull me ajër është relativisht më e vogël se koka e grykës së valvulës me shtypje, shtrydhjeni dhe zgjeroni hyrjen e ajrit me dorë dhe pastaj përdridheni dhe mbajeni kokën e grykës në hyrjen e ajrit.

Fryrja në vrima dhe zona të ngushta

Aksesor opsional

Kokat e rekomanduara

— Komplet kokash të gjata

Pastrojani pluhurin nga vrimat e vogla dhe zonat e ngushta. Gjatësitë e kokave mund të organizohen sipas kërkesave tuaja.

Montoni grykën e gjatë R dhe F së bashku për të lejuar një diapazon më të madh funksionimi, për shembull, për pastrimin e vrimave kapëse në këmbët tuaja.

► Fig.34

Përdorni kokën e gjatë R vetëm për të pasur rreze më të shkurtër pune, për shembull, pastrimin e zonave në mur.

► Fig.35

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

Fryrja në hapësira të ngushta

Aksesor opsional

Kokat e rekomanduara

— Koka fleksibël 6

Fryni pluhurin jashtë zonave që arrihen me vështirësi. Shumë efikasë për pastrimin e motorit, heqjen e pluhurit në makinë, fryrjen e pluhurit në kasën e kompjuterin.

Drejtojeni kokën në një kënd brenda distancës së prekjës, dhe fryni para-mbrapa për të pastruar pluhurin e mbetur. Ndryshoni këndet e kokës ndërsa fryni për jashtë për të ndihmuar të fryni tej disa nga pjesët më të vështira të mbetura dhe pluhurit.

► Fig.36

▲KUJDES: Përdorni pajisje mbrojtëse personale si maskë pluhuri dhe mbrojtje të syve.

VINI RE: Shmangni bllokimin e vrimave të ajrimit përreth fundit të zorrës fleksibël. Përndryshe mund të shkaktojë zhurmë të papritur dhe dridhje, dhe mund të ndikojë në rendimentin e veglës.

► Fig.37: 1. Vrimat e ajrimit

Shfryrja e plastikeve me ajër

Aksesor opsional

VINI RE: Shmangni shfryrjen e artikujve me ajër në kushte lagështire dhe pluhuri, duke qenë se uji, pluhuri dhe substanca të ngjashme të jashtme në sipërfaqe mund të mbërrijë në motor duke shkaktuar dëmtime të veglës. Thajini dhe pastrojini mirë artikujt me ajër përpara se të kryeni procesin e shfryrjes.

VINI RE: Mos e lini kurrë veglën pa mbikëqyrje gjatë shfryrjes së artikujve me ajër. Nëse motori funksionon pa ndërprerje pas përfundimit të shfryrjes mund të mbinxehet.

Kokat dhe aksesoret e rekomanduara

- Komplet zorre ajrimi
- Kokë valvule me shtypje
- Aksesor i gomës 20 - 30
- Aksesor i gomës 65

Shfryjini artikujt me ajër me kokat e përshtatshme sipas preferencave dhe zbatimeve tuaja.

1. Vendosni një kokë apo aksesor gome në kompletin e zorrës së ajrimit.
2. Zëvendësoni kapakun e pluhurit në hyrjen e thithjes së veglës me kompletin e zorrës së ajrimit.
3. Futeni kokën në valvulën e ajrit ose vendosni aksesorin mbi valvulën e ajrit në artikujt me ajër dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit për të filluar shfryrjen.
4. Lëshojeni me ngadalë këmbëzën e çelësit për të reduktuar volumin e thithjes ndërsa një artikull me ajër afron drejt shfryrjes së plotë.
5. Hiqni kokën ose aksesorin nga valvula e ajrit pas ndalimit të fluksit së ajrit dhe pastaj mbyllni valvulën e ajrit.

Me kokën e valvulës me shtypje

► Fig.38

Me aksesorin e gomës 20 - 30

► Fig.39

Me aksesorin e gomës 65

► Fig.40

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Pastrimi

Trupi i pastrimit

Pastroni trupin e veglës suaj me një leckë të thatë ose të lagur në ujë me sapun në intervale të rregullta.

Pastrimi i kokave

Pastrojini bllokimet apo pluhurin që bllokun hapjet e kokave përpara dhe pas çdo përdorimi.

Heqja dhe instalimi i filtrit

▲KUJDES: Pas pastrimit të filtrit, sigurohuni ta rimontoni në pozicionin e duhur.

Pastrojeni filtrin në intervale të rregullta pasi përdorimi i filtrit të bllokuar mund të shkaktojë rendiment të ulët në thithje.

1. Kthejeni kapakun e pluhurit në hyrjen e thithjes në pjesën e pasme të kasës në drejtim kundërorar për ta hequr kapakun e pluhurit nga kasa. Dy skeda mbyllëse në kapakun e pluhurit mund të çaktivizohen duke i drejtuar me kanalet udhëzuese në kasë.

► Fig.41: 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

2. Nxirri filtrin e sfungjerit rrethor B (gri në të zezë) nga hyrja e thithjes.

► Fig.42: 1. Filtri i sfungjerit rrethor B (gri në të zezë)

Mos e hiqni filtrin e sfungjerit A (i verdhë) të vendosur më tej brenda hyrjes së thithjes pasi duhet të qëndrojë për të mbrojtur motorin nga dëmtimi i mundshëm.

► Fig.43: 1. Filtri i sfungjerit A (i verdhë)

3. Fshini dhe shkundni me dorë pluhurin nga filtri me sfungjer rrethor B. Herë pas here lajeni filtrin me ujë, shpëlajeni dhe thajeni mirë në hije përpara përdorimit.

► Fig.44

► Fig.45

VINI RE: Pas larjes me ujë, thajeni filtrin e sfungjerit rrethor B para se ta instaloni. Një filtër i patharë mjaftueshëm mund të shkurtojë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

VINI RE: Mos i lani kurrë filtrat në makinën larëse.

VINI RE: Mos i fshini apo kruani filtrat me sende të forta, si p.sh. furça.

SHËNIM: Filtrat konsumohen me kalimin e kohës. Rekomandohet që të mbani disa të tillë rezervë.

4. Vendoseni filtrin e sfungjerit rrethor B sërish mbi hyrjen e thithjes.

► **Fig.46:** 1. Filtri i sfungjerit rrethor B

5. Rimbërtheni kapakun e pluhurit mbi hyrjen e thithjes, duke drejtuar dy veshët e sigurimit në kapakun e pluhurit me kanalet udhëzuese në kasë. Më pas kthejeni kapakun e pluhurit në drejtim orar për ta fiksuar në vend.

► **Fig.47:** 1. Kapaku kundër pluhurit 2. Veshët e sigurimit 3. Foleja e thithjes 4. Kanalet udhëzuese

NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkon riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u përpiqni ta çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojuni qendrave të autorizuar të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk punon.	Kutia e baterisë nuk është instaluar.	Instaloni kutinë e baterisë.
	Problem me baterinë (nën tension)	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori ndali punën pas një përdorimi të vogël.	Niveli i karikimit të baterisë është i ulët.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Mbinxehja.	Ndaloni përdorimin e veglës për ta ftohur.
Vegla nuk arrin volumin maksimal të ajrit.	Bateria nuk është instaluar mirë.	Instaloni kutinë e baterisë siç përshkruhet në këtë manual.
	Fuqia e baterisë bie.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Dridhje jonormale: ⇒ ndalojeni menjëherë veglën!	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori nuk ndalon: ⇒ Hiqni menjëherë baterinë!	Keqfunksionim elektrik ose elektronik.	Hiqni baterinë dhe kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesori ose shtojca rekomandohen për përdorim me produktin Makita të specifikuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Koka 3
- Koka 7
- Koka 13
- Kokë me diapazon të gjerë
- Kokë valvule me shtypje
- Koka fleksibël 6
- Komplet kokash të gjata

- Komplet zorre ajrimi
- Aksesori i gomës 20 - 30
- Aksesori i gomës 65
- Filtri C
- Grep
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesori standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		AS001G
Скорост на въздуха (средна) ^{*2 *3}		163 м/с
Скорост на въздуха (макс.) ^{*2 *3}		200 м/с
Максимален дебит на въздуха ^{*1 *2}		1,1 м³/мин
Максимална сила на издихване ^{*1 *2}	4: Макс.	2,8 N (0,29 kgf)
	3: Висок	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Среден	1,7 N (0,17 kgf)
	1: Нисък	1,1 N (0,11 kgf)
Непрекъснат режим на работа ^{*1 *2}	4: Макс.	13 мин
	3: Висок	17 мин
	2: Среден	25 мин
	1: Нисък	50 мин
Максимално въздушно налягане ^{*2 *3}		29,7 kPa
Размери (Д x Ш x В) ^{*1 *2}		180 мм x 94 мм x 300 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Нето тегло		1,5 – 2,9 кг

*1 Без накрайници

*2 С модел на батерията BL4025

*3 С накрайник 7

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на ЕРТА 01/2014 са показани в таблицата.

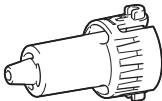
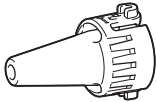
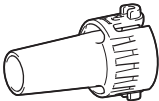
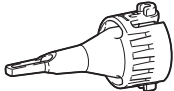
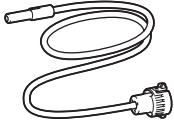
Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

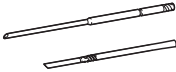
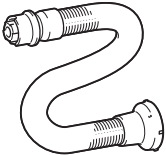
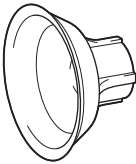
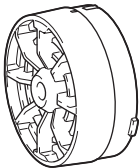
Акумулаторна батерия	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Препоръчителна батерия
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Подходящи накрайници и приставки

Накрайници и приставки	Приложение и предназначение	Диаметър
Накрайник 3 	Вдихва въздух в ограничени пространства, ъгли и пространства до стени за отстраняване на прах.	ø3,0 мм
Накрайник 7 	Почистване на прах от филтри.	ø7,0 мм
Накрайник 13 	Употреба като въздуходувка За почистване на работни повърхности и издухване на прах. За почистване на анкерни отвори с опционални дълги накрайници. Като съединение между дългите накрайници и отвора на инструмента за издухване. Употреба като компресор За напompване на големи надуваеми изделия или надуваеми матраци. Употреба като инструмент за изпускане на въздух За изпускане на въздуха на големи надуваеми изделия или надуваеми матраци. Като съединение между маркуча за изпускане на въздуха и гумени приставки.	ø13 мм
Широк накрайник 	За издухване на въздух за почистване на мръсотия и течности по работен плот и открита площ. Обсег на издухвания въздух: 120° с 5 отвора	ø6,0 мм * Диаметър на един отвор
Накрайник за вентил с предпазна клапа 	За напompване/изпускане на въздух на плажни играчки, възглавници и подобни пластмасови надуваеми изделия. * Изпускането на въздуха от надуваемите изделия може да се извърши с опционалния маркуч за изпускане на въздух.	ø7,0 мм
Гъвкав накрайник 6 	За издухване на прах от труднодостъпни места, компютри и подобни устройства.	ø6,0 мм x 800 мм

Накрайници и приставки	Приложение и предназначение	Диаметър
Комплект дълги накрайници 	Комплект накрайници, подходящи за издухване на праха от анкерни отвори и тесни места. Дължината на накрайниците може да се променя чрез поставяне и отстраняване на две глави на накрайника. * Дългите накрайници могат да се монтират, като се използва накрайник 13 като съединение.	ø8,0 мм
Маркуч за изпускане на въздух 	За изпускане на въздуха от надуваеми изделия, като се използва подходящ накрайник.	-
Гумена приставка 20 - 30 	Глава за накрайник, подходяща за изпускане на въздуха от надуваеми матраци, лодки за рафтинг, други гумени лодки и басейни. * Тази приставка трябва да бъде монтирана с маркуча за изпускане на въздух и с накрайник 13.	ø20 - 30 мм * Размер на външния диаметър.
Гумена приставка 65 	Приставката е подходяща за опаковане на дрехи в вакуумни торби чрез изтегляне на въздуха от тях. * Тази приставка трябва да бъде монтирана с маркуча за изпускане на въздух и с накрайник 13.	ø65 мм
Филтър С 	Приставката е предназначена за намаляване на навлизането на прах в електромотора при работа в запрашена среда.	-

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
	Дългата коса може да се заплете и да възникне инцидент.
	Дръжте страничните лица надалеч.
	Носете предпазни средства за очите и ушите.
	Да не се излага на въздействието на влага.
	Само за страни от ЕС Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда. Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Инструментът е предназначен за издухване на прах, напompване и изпускане на въздуха от надуваеми изделия, работи със сменяеми накрайници, които да използвате според предпочитанията си. Подходящ както за комерсиална, така и за битова употреба, напр. за почистване на работни места, замърсени филтри и напompване на плажни играчки.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-1:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 79 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-1:

Работен режим: работа без товар

Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/s^2 или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерия (безжичен) електрически инструмент.

Инструкции за безопасност за акумулаторния прахоиздухвател

Обучение

1. Прочетете инструкциите внимателно. Запознайте се с органите за управление и правилата за правилна експлоатация на прахоиздухвателя.
2. Никога не допускайте деца, хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужния опит и познания, както и хора, незапознати с тези инструкции за работа, да работят с прахоиздухвателя. Местните закони може да предвиждат ограничения за възрастта на оператора.
3. Никога не работете с прахоиздухвателя в близост до хора, особено деца, или домашни любимци.
4. Не забравяйте, че операторът/потребителят носи отговорност за инциденти или опасни ситуации с други лица или тяхната собственост.

Подготовка

1. Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати във входния отвор за въздух. Пазете дългите коси далече от входните отвори за въздух.
2. За да се предотврати раздразване, предизвикано от праха, се препоръчва да се носи маска за лице.
3. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите. Защитното оборудване като маска против прах, безопасни обувки, които не се пързаят, твърда шапка или защита против топлина, прилагани при подходящи условия, намаляват риска от нараняване.

Принципна работа

1. Изключете прахоиздухвателя и махнете акумулаторната батерия, уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни.
 - винаги когато оставяте прахоиздухвателя.
 - винаги когато превключвате от напompване към изпускане на въздуха и обратно.
 - преди проверка, почистване или работа по прахоиздухвателя.
 - ако прахоиздухвателят започне да вибрира необичайно.
2. Работете с прахоиздухвателя само на дневна светлина или на добро изкуствено осветление.
3. Не се пресягайте, стъпвайте здраво и пазете равновесие през цялото време.
4. Поддържайте всички входни отвори за охлаждащ въздух без замърсявания.
5. Работете с прахоиздухвателя в препоръчвана позиция и върху твърда повърхност.
6. Не използвайте инструмента с мокри ръце.
7. Не насочвайте отвора на маркучката към себе си или други хора. Въздушната струя може да разпръсне околните предмети и да причини нараняване.
8. Не използвайте инструмента за пръскане на химикали. Дробовите ви може да се увредят при вдишване на отровни пари.
9. Не работете с прахоиздухвателя на високо.
10. Никога не запущайте смукателния отвор и/или отвора за издухване.
 - Когато работите в запрашена зона, внимавайте да не запустите смукателния отвор или отвора за издухване с прах или замърсявания.
 - Не използвайте накрайници, които не са предоставени от Makita.
11. Ако прахоиздухвателят се удари в чужди предмети или започне да издава необичаен шум или вибрира, веднага изключете прахоиздухвателя, за да го спрете. Извадете акумулаторната батерия от прахоиздухвателя и го проверете за наличие на повреди, преди да го включите отново и да работите с него. Ако прахоиздухвателят е повреден, обърнете се към упълномощените сервизни центрове на Makita за ремонт.
12. Не поставяйте пръстите си или други предмети в смукателния отвор или в отвора за издухване.
13. Не допускайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да поставите акумулаторната батерия, когато вземате или носите прахоиздухвателя. Носенето на прахоиздухвателя, докато пръстът ви е върху превключвателя, или включването на захранването на прахоиздухвателя, когато превключвателят е задействан, е предпоставка за нещастни случаи.
14. Избягвайте да работите с прахоиздухвателя продължително време при ниски температури.

15. **Не използвайте инструмента с над допустимото за него максимално изходно налягане.** Използването на инструмента с по-голямо от допустимото за него максимално изходно налягане може да доведе до спукване на изделието или повреда на уреда.

Работа с прахоиздухвателя

1. **Никога не издухвайте замърсяванията по посока на околните.**
2. **Когато използвате прахоиздухвателя, никога не насочвайте накрайника към човек, намиращ се в близост.**
3. **Никога не издухвайте опасни материали, като гвоздеи, парчета стъкло или остри предмети.**
4. **Не работете с прахоиздухвателя в близост до леснозапалими материали.**

Напомпване и изпускане на въздух

1. **Когато ще напомпвате изделие, свържете накрайник или приставка към входния отвор за въздух.** В противен случай изделието, накрайникът или приставката може да се повредят и да се нараните.
2. **Бавно изпуснете въздушното налягане.** При отстраняване на накрайника или приставката след напомпване дръжте здраво напомпаното изделие, накрайника и приставката. Те може да отскочат вследствие на изпуснат въздух и да причинят нараняване.
3. **Не напомпвайте изделието над допустимото за него максимално налягане.** В противен случай инструментът или изделието може да се повредят и да се нараните.
4. **Помпете само изделия, за които е предназначен инструментът според указанията на производителя, като например гуми, спортни топки или малки надуваеми изделия.** Помпването на други изделия може да ги повреди и да причини нараняване.
5. **При напомпване следете състоянието на инструмента и изделието и проверявайте за изпускане на въздух от изделието.**
6. **Винаги бъдете внимателни и не напомпвайте прекомерно изделията.** В противен случай изделията може да се спускат, като е възможно да причинят повреди на инструмента или телесни наранявания.
7. **След като напомпате изделието, проверете въздушното налягане с помощта на надежден и калибриран измервателен уред.** Използвайте манометъра на инструмента само като ориентир.
8. **Никога не оставяйте инструмента без надзор, когато маркучът е прикрепен към изделие или по време на работа.**
9. **Не използвайте инструмента като прахосмукачка.** Извършването на събиране на прах може да повреди инструмента.
10. **Не използвайте инструмента като респиратор.**
11. **Използвайте само стандартни принадлежности, предоставени от Makita.** Използването на други принадлежности или приставки може да носи опасност от наранявания.

Техническа поддръжка и съхранение

1. **За да сте сигурни, че прахоиздухвателят е в добро работно състояние, поддържайте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати.**
2. **Ако частите са износени или повредени, заменете ги с части, предоставени от Makita.**
3. **Съхранявайте прахоиздухвателя на сухо място, недостъпно за деца.**
4. **Когато спирате прахоиздухвателя, за да извършите проверка, обслужване, съхранение или да смените принадлежност, изключвайте го и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели напълно, след което изваждайте акумулаторната батерия.** Преди да работите по прахоиздухвателя, оставете го да се охлади. Извършвайте грижливо техническата поддръжка на прахоиздухвателя и го поддържайте чист.
5. **Носете инструмента за дръжката. Не го дръжте и не го дърпайте за маркуча.** Инструментът може да се повреди и да причини нараняване.
6. **Винаги оставяйте прахоиздухвателя да се охлади, преди да го приберете.**
7. **Не излагайте прахоиздухвателя на дъжд.** Съхранявайте прахоиздухвателя на закрито.
8. **Не разглобявайте инструмента.**

Безопасност при работа с електрически ток и акумулаторната батерия

1. **Не изхвърляйте акумулаторната(ите) батерия(и) в огън.** Клетките на батерията могат да експлодират. Проверете местните разпоредби за евентуални специални инструкции за унищожаване.
2. **Не отваряйте или повреждайте акумулаторната батерия(и).** Изтичащият електролит има разяждащо действие и може да увреди очите или кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.
3. **Не зареждайте батерията под дъжд или на влажни места.**
4. **Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.**
5. **Не хващайте зарядното устройство, включително щепсела и изходите му, с мокри ръце.**
6. **След като извадите батерията от инструмента или зарядното устройство, уверете се, че сте сложили капака на батерията и я съхранявайте на сухо място.**
7. **Не сменяйте батерията с мокри ръце.**
8. **Ако батерията се намокри, източете водата от нея и след това я извършете със суха кърпа.** Оставете батерията да изсъхне напълно на сухо място, преди да я използвате.
9. **Избягвайте опасни среди.** Инструментът да не се използва във влажни или мокри участъци и да не се излага на дъжд. Попадналата в инструмента вода увеличава риска от токов удар.

Сервизно обслужване

1. Дайте вашия електрически инструмент за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части. Така ще осигурите поддръжането на безопасността на електрическия инструмент.
2. Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батерияте продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).

7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, следitoris, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобриени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загаряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загорелите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Монтиране на накрайник

Подравнете издадените части на водача на накрайника с жлебовете за заключване на блокиращата гривна на инструмента, след което притиснете силно накрайника в блокиращата гривна, докато се заключи на мястото си с шракване. След като монтирате накрайника, опитайте да го издърпате обратно, за да се уверите, че е здраво закрепен на мястото си.

► **Фиг.1:** 1. Издадени части на водача 2. Жлебовете за заключване 3. Блокираща гривна

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че накрайникът е монтиран правилно на инструмента и издадените части на водача на накрайника са се зацепили добре в жлебовете за заключване на блокиращата гривна.

Демонтиране на накрайник

Задръжте края на накрайника и го завъртете в посоката, указана от стрелката, намираща се върху края на накрайника, за да го отключите. Изтеглете накрайника от блокиращата гривна след отключването му.

► **Фиг.2:** 1. Край на накрайника 2. Блокираща гривна

БЕЛЕЖКА: Полепнали по повърхността замърсявания и прах ще затруднят отстраняването на накрайника от инструмента. В такъв случай първо плъзнете и задръжте блокиращата гривна към корпуса на двигателя и след това завъртете края на накрайника, за да го отключите.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете ръцете си между задния край на блокиращата гривна и корпуса на електромотора, докато демонтирате накрайника. Когато накрайникът се освободи от заключването, блокиращата гривна се плъзва назад към корпуса на електромотора.

► **Фиг.3:** 1. Блокираща гривна 2. Корпус на електромотора

Сваляне и поставяне на капачката за прах

1. Завъртете капачката за прах на смукателния отвор на задната страна на корпуса по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите от корпуса. Две заключващи езичета на капачката за прах може да се освободят чрез подравняването им с каналите на водача на корпуса.

► **Фиг.4:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

2. Поставете отново капачката за прах на смукателния отвор, като подравните двете заключващи езичета на капачката за прах с каналите на водача на корпуса. След това завъртете капачката за прах по часовниковата стрелка, за да я застопорите на мястото ѝ.

► **Фиг.5:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

Поставяне и отстраняване на дълги накрайници

Допълнителна принадлежност

Комплектът дълги накрайници са предназначени за почистване на прах от малки отвори и тесни места. Дължината на накрайниците може да бъде променена според необходимостта.

► **Фиг.6:** 1. Накрайник 13 2. Дълъг накрайник R 3. Дълъг накрайник F

1. Вкарайте дългия накрайник R през отвора за въздух на накрайника 13 отзад напред. Вкарайте го дотам, където накрайникът 13 се застопори на място в задния край на дългия накрайник R.

► **Фиг.7:** 1. Накрайник 13 2. Дълъг накрайник R

2. Поставете дългия накрайник F върху предния край на дългия накрайник R. Навийте на ръка дългия накрайник F, докато усетите, че е почти затегнат, след това го затегнете здраво.

► **Фиг.8:** 1. Дълъг накрайник F 2. Дълъг накрайник R

3. Подравнете издадените части на водача на накрайника 13 с жлебовете за заключване на блокиращата гривна на инструмента, след което притиснете силно накрайник 13 в блокиращата гривна, докато се заключи на мястото си с щракване.

► **Фиг.9:** 1. Издадена част на водача 2. Жлеб за заключване 3. Блокираща гривна 4. Накрайник 13 5. Дълъг накрайник R 6. Дълъг накрайник F

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само дългия накрайник R за достигане на по-малък работен обсег. Използвайте и двата дълги накрайници R и F за достигане на по-голям работен обсег.

4. За да свалите дългите накрайници, свалете накрайник 13 от блокиращата гривна на инструмента и след това разглобете дългите накрайници.

Поставяне и сваляне на накрайници и приставки за изпускане на въздух

Допълнителна принадлежност

БЕЛЕЖКА: Винаги трябва да монтирате и демонтирате накрайниците и приставките за изпускане на въздух само когато маркучът за изпускане на въздух е разкачен от инструмента. Работата с монтиран на инструмента маркуч за изпускане на въздух може да бъде причина инструментът да стои нестабилно и да доведе до падането му.

1. Подравнете издадените части на водача на накрайника за вентил с предпазна клапа с жлебовете за заключване на блокиращата гривна на маркуча за изпускане на въздух, след което притиснете силно накрайника за вентил с предпазна клапа в блокиращата гривна, докато се заключи на мястото си с щракване.

► **Фиг.10:** 1. Накрайник за вентил с предпазна клапа 2. Издадени части на водача 3. Жлебове за заключване 4. Блокираща гривна 5. Маркуч за изпускане на въздух

Допълнителни гумени приставки

Допълнителните гумени приставки трябва да се поставят върху накрайника. Бъдете внимателни и не закрепвайте гумените приставки директно на маркуча за изпускане на въздух.

i Подравнете издадените части на водача на накрайника 13 с жлебовете за заключване на блокиращата гривна на маркуча за изпускане на въздух, след което притиснете силно накрайника в блокиращата гривна, докато се заключи на мястото си с щракване.

ii Поставете гумена приставка върху главата на накрайника, като я натиснете и навийте на ръка на мястото ѝ.

► **Фиг.11:** 1. Гумена приставка 2. Накрайник 13 3. Маркуч за изпускане на въздух

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че накрайникът е монтиран правилно на маркуча за изпускане на въздух и издадените части на водача на накрайника са се зацепили добре в жлебовете за заключване на блокиращата гривна.

2. Завъртете капачката за прах на смукателния отвор на задната страна на корпуса по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите от корпуса. Две заключващи езичета на капачката за прах може да се освободят чрез подравняването им с каналите на водача на корпуса.

► **Фиг.12:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

3. Прикрепете края на маркуча за изпускане на въздух към смукателния отвор, като подравните двете заключващи езичета на маркуча за изпускане на въздух с каналите на водача на корпуса. След това задръжте и завъртете задните маншети на маркуча за изпускане на въздух по посока на часовниковата стрелка, за да го закрепите на мястото му.

► **Фиг.13:** 1. Маркуч за изпускане на въздух 2. Задни маншети 3. Смукателен отвор 4. Заключващи езичета 5. Канали на водача

4. За да отстраните накрайника и приставката за изпускане на въздух, изпълнете стъпките в обратен ред.

БЕЛЕЖКА: Винаги дръжте и завъртайте задните маншети на маркуча за изпускане на въздух при монтиране и демонтиране на маркуча за изпускане на въздух на мястото му.

Поставяне на допълнителен филтър

Допълнителна принадлежност

За ограничаване на попадането на прах в електромотора при работа в запързена среда се предлага допълнителен високоефективен филтър (Филтър C).

1. Завъртете капачката за прах на смукателния отвор на задната страна на корпуса по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите от корпуса. Две заключващи езичета на капачката за прах може да се освободят чрез подравняването им с каналите на водача на корпуса.

► **Фиг.14:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

2. Поставете допълнителен високоефективен филтър на смукателния отвор, като подравните двете заключващи езичета на допълнителния филтър с каналите на водача на корпуса. След това завъртете допълнителния филтър по часовниковата стрелка, за да го застопорите на мястото му.

► **Фиг.15:** 1. Допълнителен високоефективен филтър 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

БЕЛЕЖКА: Допълнителният високоефективен филтър (Филтър С) може да се използва много пъти след почистване. Изчиствайте праха от филтъра регулярно, тъй като задръстен филтър може да блокира въздушния поток и да доведе до па-нискоефективна работа. От време на време измивайте филтъра с вода, изплаквайте го и преди употреба го изсушавайте напълно на сянка.

БЕЛЕЖКА: Не избърсвайте, не търкайте и не драскайте силно допълнителния високоефективен филтър (Филтър С). Изтърсвайте и издухвайте праха от филтъра внимателно.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

► **Фиг.16:** 1. Червен индикатор 2. Бутон 3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутон в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко щракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

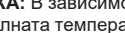
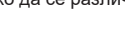
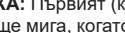
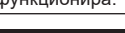
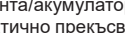
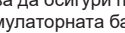
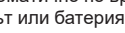
⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.17:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
 Свети	 Изкл.	 Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показаната леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

Защита срещу претоварване

Когато инструментът/акумулаторната батерия се използва по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, инструментът спира автоматично. В този случай изключете инструмента и преустановете приложението, което претоварва инструмента. След това включете инструмента за повторно стартиране.

Защита срещу прегряване

Когато инструментът/батерията прегреят, инструментът спира автоматично. В този случай оставете инструмента да изстине, преди да го включите отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, инструментът автоматично спира да работи и лампата ще започне да мига. В този случай извадете акумулаторната батерия от инструмента и я заредете.

Защити срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете инструмента и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Включване

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

⚠ВНИМАНИЕ: Превключвателят може да се заключва в положение "ON" (ВКЛ.) за удобство на оператора и комфорт при продължителна работа. Внимавайте, когато заключвате инструмент в положение "ON" (ВКЛ.).

⚠ВНИМАНИЕ: Не поставяйте акумулаторната батерия, докато бутонът за блокиране е натиснат.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато не работите с инструмента, натиснете бутона за блокиране на пусковия прекъсвач от страната, на която е поставена маркировка за заключено състояние (⏏), за да блокирате пусковия прекъсвач в позиция "OFF" (ИЗКЛ.).

Бутон за блокиране на пусковия прекъсвач

За предотвратяване на неволно натискане на пусковия прекъсвач е предвиден бутон за блокиране на пусковия прекъсвач. За включване на инструмента натиснете бутона за блокиране на пусковия прекъсвач от страната, на която е поставена маркировка за отключено състояние (⏏). За блокиране на инструмента натиснете бутона за блокиране на пусковия прекъсвач от страната, на която е поставена маркировка за заключено състояние (⏏). Бутонът за блокиране на пусковия прекъсвач трябва да се върне в заключено състояние след всяка употреба.

- Фиг.18: 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за блокиране на пусковия прекъсвач
3. Маркировка за отключено състояние
4. Маркировка за заключено състояние

БЕЛЕЖКА: Не натискайте силно пусковия прекъсвач, без да сте освободили бутона за блокиране на пусковия прекъсвач. Това може да доведе до счупване на превключвателя.

Пусков прекъсвач

Дебитът на въздуха може да се контролира чрез стискане на пусковия прекъсвач. Дебитът на въздуха се увеличава чрез увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране освободете пусковия прекъсвач.

- Фиг.19: 1. Пусков прекъсвач

Бутон за заключване

За непрекъсната работа натиснете бутона за заключване, когато пусковият прекъсвач е натиснат, и след това освободете пусковия прекъсвач. За да прекъснете работата на инструмента в заключено състояние, натиснете пусковия прекъсвач докрай, след което го освободете.

- Фиг.20: 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за заключване

Регулиране на дебита на въздуха

Дебитът на въздуха може да се променя в четири режима, които са 4 (Максимален), 3 (Висок), 2 (Среден) и 1 (Нисък), в зависимост от приложението и работното натоварване.

Натиснете бутона за регулиране на дебита на въздуха за превключване на режима в следната последователност. Режимът се променя всеки път, когато натиснете бутона.

- Фиг.21: 1. Нисък дебит на въздуха 2. Среден дебит на въздуха 3. Висок дебит на въздуха 4. Максимален дебит на въздуха 5. Бутон за регулиране на дебита на въздуха

Таблица с настройки на дебита на въздуха

Режим на дебит на въздуха	Максимален дебит на въздуха
4: Макс.	1,1 м³/мин
3: Висок	1,0 м³/мин
2: Среден	0,8 м³/мин
1: Нисък	0,6 м³/мин

* Максималният дебит на въздуха е измерен без накрайник.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът на дебит на въздуха може да се променя, преди инструментът да се включи.

ЗАБЕЛЕЖКА: При включване инструментът работи с последно зададения режим на дебит на въздуха.

Включване на лампата

⚠ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в светлинния източник.

За включване на лампата изпълнете една от следните стъпки.

- Натиснете пусковия прекъсвач, за да светне лампата. Лампата свети, докато пусковият прекъсвач е натиснат. Лампата се самоизключва приблизително 10 секунди след спиране на работа.
- Натиснете бутона за регулиране на дебита на въздуха. Лампата угасва след приблизително 10 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато оставащият капацитет на акумулаторната батерия спадне, лампата започва да мига. Моментът, когато лампата започва да мига, зависи от температурата в мястото на работа и от състоянието на акумулаторната батерия.

► **Фиг.22:** 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за регулиране на дебита на въздуха 3. Лампа

Отвор за закачване

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да работите с инструмента, винаги проверявайте дали отворът за закачване не е повреден.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте частите за закачване/монтаж само по предназначение. Ако не се използва по предназначение, може да причини злополуки или телесни наранявания.

⚠ВНИМАНИЕ: Предварително трябва да се запознаете с разчетната товароспособност на поставките и държачите на инструментите. Не поставяйте инструмента, ако той надвишава товароспособността на поставките и държачите.

⚠ВНИМАНИЕ: Уверете се, че отворът за закачване е надеждно закачен, преди да отпуснете захвата си.

Използвайте отвора за закачване в горната задна част на корпуса, за да окачите инструмента на кука на поставки и държачи.

► **Фиг.23:** 1. Отвор за закачване 2. Кука

Монтиране на кука

Допълнителна принадлежност

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте частите за закачване/монтаж само по предназначение, напр. за закачване на инструмента на колан за инструменти между отделните задачи или при краткотрайно спиране на работата.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не претоварвате куката, тъй като твърде голямата сила или неравномерно натоварване може да причини повреди на инструмента, които да доведат до телесни наранявания.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато монтирате куката, винаги я затягайте здраво с винта. В противен случай куката може да изпадне от инструмента и да причини телесно нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Уверете се, че инструментът е закачен надеждно, преди да освободите захвата си. Недостатъчно или небалансирано закачване може да доведе до падане и можете да се нараните.

► **Фиг.24:** 1. Жлеб 2. Кука 3. Винт

Куката може да се използва за ваше удобство за временно закачване на инструмента. Куката може да се монтира от всяка страна на инструмента. За да монтирате куката, я поставете в жлеба на инструмента независимо от коя страна, след което я завийте с два винта. За да я свалите, развийте винтовете и я махнете.

Експлоатация

⚠ВНИМАНИЕ: По време на работа не насочвайте накрайника към човек, намиращ се в близост.

БЕЛЕЖКА: Не запушвайте смукателния отвор и/или отвора за издухване по време на работа.

Издухване при обичайна употреба

Препоръчани накрайници

— *Накрайник 13*

Почистете работните повърхности и подовите чрез издухване на прах, замърсявания, остатъци, изрезки или отпадъци.

Насочвайте накрайника към повърхностите от подходящо разстояние и го въртете наоколо, за да издухате замърсяванията напълно.

► **Фиг.25**

⚠ВНИМАНИЕ: Никога не издухвайте замърсяванията по посока на околните или домашни любимци.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

БЕЛЕЖКА: Отстранете препятствия по повърхностите, преди да пристъпите към издухване.

Вдухване на въздух в ограничени пространства

Препоръчани накрайници

— *Накрайник 3*

Вдухвайте въздух в ограничени места, ъгли и пространства до стени за отстраняване на прах.

Насочете накрайника направо към пространствата от подходящо разстояние и стиснете пусковия прекъсвач, за да контролирате дебита на издухвания въздух.

► **Фиг.26**

► **Фиг.27**

⚠ВНИМАНИЕ: Дръжте накрайника на подходящо разстояние от продухваните места, за да избегнете вдигане на праха във въздуха.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

БЕЛЕЖКА: Избягвайте блокиране на вентилационните отвори около отвора за издухване. В противен случай може да се появи внезапен шум и вибрации и да се влоши работата на инструмента.

► Фиг.28: 1. Вентилационни отвори 2. Отвор за издухване

Почистване на прах от въздушни филтри

Препоръчани накрайници

— Накрайник 7

Почистете праха от повърхностите на филтъра чрез продухване с въздух от едната страна на филтъра към другата.

Насочете накрайника към повърхностите на филтъра от малко разстояние и завъртете от едната до другата страна, за да се издуха прахът от повърхностите.

► Фиг.29

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Насочете накрайника под ъгъл в зависимост от очертанията на филтъра, така че поленпналят прах да може лесно да се отстрани.

Продухване на широка и открита площ

Препоръчани накрайници

— Широк накрайник

Издухвайте въздух върху замърсявания и течности по широки и открити повърхности, например работен плот и под, като използвате накрайника с пет отвора със 120-градусов обсега на въздушната струя.

Насочете накрайника върху голяма площ от определено разстояние и го въртете назад и напред и отляво надясно, за да се продуха широка площ.

► Фиг.30

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

Напомпване на пластмасови надуваеми изделия

Препоръчани накрайници

- Накрайник за вентил с предпазна клапа
- Накрайник 13

Дебитът на въздуха за напомпване с напълно заредена акумулаторна батерия BL4025 без презареждане

Режим на дебит на въздуха	Дебит на въздуха за напомпване (С накрайник за вентил с предпазна клапа)	Брой на пластмасови плажни топки за диаметър Ø61 см за съответния дебит на въздуха (С накрайник за вентил с предпазна клапа)
4: Макс.	8,9 м³	75
3: Висок	9,5 м³	80
2: Среден	13,0 м³	110
1: Нисък	21,3 м³	180

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималното налягане на изходния въздух на този инструмент е 20,6 kPa.
(С накрайник 13)

Напомпвайте плажни играчки, възглавници и малки пластмасови надуваеми изделия с накрайника за вентил с предпазна клапа.

Напомпвайте градински басейни, надуваеми матраци и подобни големи пластмасови надуваеми изделия с накрайник 13.

Вкарайте накрайника във входния отвор за въздух на надуваемо изделие и натиснете пусковия прекъсвач, за да започне напомпването.

Бавно отпуснете пусковия прекъсвач, за да намалите дебита на въздуха, когато надуваемото изделие и почти напълно напомпано. Отстранете накрайника от входния отвор за въздух след спиране на подаването на въздух и след това затворете отвора.

► Фиг.31

► Фиг.32

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги бъдете внимателни и не помпете прекомерно надуваемите изделия. В противен случай надуваемите изделия може да се спускат, като е възможно да причинят повреди на инструмента или телесни наранявания.

⚠ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте инструмента без надзор, когато накрайникът е прикрепен към надуваемо изделие или по време на работа.

⚠ВНИМАНИЕ: Имайте предвид, че от вентилационният отвор на шийката на накрайника за вентил с предпазна клапа може да излезе нагрят въздушна струя поради циркулацията на въздуха.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте вкарали докрай накрайника за вентил с предпазна клапа във входния отвор за въздух, така че с главата на накрайника да се отвори клапата в отвора.

ЗАБЕЛЕЖКА: При надуваемо изделие с малък входен отвор за въздух вкарайте тесния връх накрайника за вентил с предпазна клапа във входния отвор за въздух, така че шийката на главата на накрайника да докосва пръстена на входния отвор за въздух.

ЗАБЕЛЕЖКА: При надуваемо изделие с голям входен отвор за въздух, вкарайте докрай главата на накрайника за вентил с предпазна клапа във входния отвор за въздух, за да отворите клапана, намираща се в отвора.

- **Фиг.33:** 1. Клапа 2. Малък входен отвор за въздух 3. Голям входен отвор за въздух 4. Шийка 5. Вентилационен отвор

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако входният отвор за въздух на надуваемо изделие е относително по-малък от главата на накрайника за вентил с предпазна клапа, стиснете и разширете входния отвор за въздух с ръка и след това притиснете с въртливо движение и задръжте главата на накрайника в отвора.

Вдухване в отвори и тесни места

Допълнителна принадлежност

Препоръчани накрайници

— Комплект дълги накрайници

Издухайте праха от малки отвори и тесни пространства. Дължината на накрайниците може да бъде променяна според необходимостта.

Сглобете дългия накрайник R и F един с друг, за да увеличите диапазона на работа, например за почистване на анкерни отвори до стъпалата си.

► **Фиг.34**

Използвайте само дългия накрайник R за достигане на по-малък работен обем, например при почистване на места на стената.

► **Фиг.35**

ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

Вдухване на въздух в тесни пространства

Допълнителна принадлежност

Препоръчани накрайници

— Гъвкав накрайник 6

Издухайте праха от всяко труднодостъпно място. Високоэффективно за почистване на двигатели, отстраняване на прах от вътрешността на автомобил, почистване на прах от компютърни кутии.

Насочете накрайника под ъгъл от достижимо разстояние и го движете напред назад, за да се издуха с въздух натрупания прах. Променете ъглите на накрайника, така че да е по-лесно да издухате някои от по-трудно почистващите се замърсявания и прах.

► **Фиг.36**

ВНИМАНИЕ: Използвайте лични предпазни средства, например прахозащитна маска и предпазни средства за очите.

БЕЛЕЖКА: Избягвайте блокиране на вентилационните отвори около края на гъвкавия маркуч. В противен случай може да се появи внезапен шум и вибрации и да се влоши работата на инструмента.

► **Фиг.37:** 1. Вентилационни отвори

Изпускане на въздуха от пластмасови надуваеми изделия

Допълнителна принадлежност

БЕЛЕЖКА: Избягвайте изпускането на въздуха от надуваеми изделия в мокра и запрашена среда, тъй като водата, прахът и подобни външни субстанции по повърхностите може да достигнат до електромотора и да причинят повреда на инструмента. Подсушете и почистете надуваемите изделия напълно, преди да изпълнявате операция по изпускане на въздух.

БЕЛЕЖКА: Никога не оставяйте инструмента без надзор, когато се изпуска въздуха от надуваемите изделия. Непрекъснатата работа на електромотора при изпускане на въздуха може да причини прегряване.

Препоръчителни накрайници и приставки

- Маркуч за изпускане на въздух
- Накрайник за вентил с предпазна клапа
- Гумена приставка 20 - 30
- Гумена приставка 65

Изпускате въздуха от надуваеми изделия с подходящи накрайници в зависимост от вашите предпочитания и от приложенията.

1. Поставете накрайник или гумена приставка на маркуча за изпускане на въздух.
2. Поставете капачката за прах на смукателния отвор на инструмента с маркуча за изпускане на въздух.
3. Вкарайте накрайника в въздушния отвор с клапата или поставете приставката върху въздушния отвор с клапата на надуваемите изделия и натиснете пусковия прекъсвач за стартиране на изпускането на въздух.
4. Бавно отпуснете пусковия прекъсвач, за да намалите дебита на всмукване, когато въздухът в надуваемото изделие е почти докрай изпуснат.
5. Отстранете накрайника или приставката от въздушния отвор с клапата след спиране на дебита на въздуха и след това затворете отвора.

С накрайник за вентил с предпазна клапа

► **Фиг.38**

С гумена приставка 20 - 30

► **Фиг.39**

С гумена приставка 65

► **Фиг.40**

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или от фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да се използват резервни части от Makita.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Почистване

Почистване на корпуса

Редовно почиствайте корпуса на инструмента със суха кърпа или с кърпа, навлажнена със сапунена вода.

Почистване на крайници

Почиствайте задръстванията или праха, които блокират отворите на крайниците преди и след всяка употреба.

Демонтиране и монтиране на филтъра

⚠ВНИМАНИЕ: След почистване на филтъра той трябва да се монтира отново в правилната позиция.

Почиствайте филтъра на редовни интервали, тъй като използването на запушен филтър може да доведе до намалена смукателна мощност.

1. Завъртете капачката за прах на смукателния отвор на задната страна на корпуса по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите от корпуса. Две заключващи езичета на капачката за прах може да се освободят чрез подравняването им с каналите на водача на корпуса.

► **Фиг.41:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

2. Извадете кръглия филтър-гъба В (черно-сив) от смукателния отвор.

► **Фиг.42:** 1. Кръгъл филтър-гъба В (черно-сив)

Не изваждайте филтър-гъбата А (жълт), поставен по-навътре в смукателния отвор, тъй като той трябва да бъде поставен за защита на електромотора от повреда.

► **Фиг.43:** 1. Филтър-гъба А (жълт)

3. Избършете и изтръскайте праха от кръглия филтър-гъба В с ръка. От време на време измивайте филтъра с вода, изплаквайте го и преди употреба го изсушавайте напълно на сянка.

► **Фиг.44**

► **Фиг.45**

БЕЛЕЖКА: Измийте с вода и изсушете кръглия филтър-гъба В, преди да го поставите. Недостатъчно подсушен филтър може да намали експлоатационния живот на електромотора.

БЕЛЕЖКА: Никога не измивайте филтрите в перална машина.

БЕЛЕЖКА: Не търкайте и не драскайте филтрите с твърди предмети, като четка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Филтрите се изнасят с времето. Препоръчва се да имате няколко резервни под ръка.

4. Поставете кръглия филтър-гъба В отново върху смукателния отвор.

► **Фиг.46:** 1. Кръгъл филтър-гъба В

5. Поставете отново капачката за прах на смукателния отвор, като подравните двете заключващи езичета на капачката за прах с каналите на водача на корпуса. След това завъртете капачката за прах по часовниковата стрелка, за да я застопорите на мястото ѝ.

► **Фиг.47:** 1. Капачка за прах 2. Заключващи езичета 3. Смукателен отвор 4. Канали на водача

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да демонтирате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не работи.	Не е инсталирана акумулаторна батерия.	Инсталирайте акумулаторната батерия.
	Проблем с батерията (ниско напрежение)	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
След кратко използване, двигателят спира да работи.	Нивото на заряда на акумулатора е ниско.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Прегряване.	Спрете работата с инструмента, за да може той да се охлади.
Инструментът не достига максималния дебит на въздух.	Акумулаторната батерия е инсталирана неправилно.	Поставете акумулаторната батерия, както е описано в настоящото ръководство.
	Енергията на батерията спада.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Ненормални вибрации: ⇒ спрете инструмента веднага!	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.
Моторът не може да спре: ⇒ Незабавно извадете акумулаторната батерия!	Неизправност на електрическата или електронната система.	Свалете акумулаторната батерията и се обърнете към местния упълномощен сервис за извършване на ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с Вашия продукт Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Накрайник 3
- Накрайник 7
- Накрайник 13
- Широк накрайник
- Накрайник за вентил с предпазна клапа
- Гъвкав накрайник 6
- Комплект дълги накрайници
- Маркуч за изпускане на въздух
- Гумена приставка 20 - 30
- Гумена приставка 65
- Филтър С
- Кука

- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		AS001G
Brzina zraka (prosječna) ^{*2,3}		163 m/s
Brzina zraka (maks.) ^{*2,3}		200 m/s
Maksimalni volumen zraka ^{*1,2}		1,1 m ³ /min
Maksimalna snaga otpuhivanja ^{*1,2}	4: Maks.	2,8 N (0,29 kgf)
	3: Visoka	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Srednja	1,7 N (0,17 kgf)
	1: Niska	1,1 N (0,11 kgf)
Kontinuirana upotreba ^{*1,2}	4: Maks.	13 min
	3: Visoka	17 min
	2: Srednja	25 min
	1: Niska	50 min
Maksimalni tlak zraka ^{*2,3}		29,7 kPa
Dimenzije (D x Š x V) ^{*1,2}		180 mm x 94 mm x 300 mm
Nazivni napon		DC 36 V – 40 V maks.
Neto težina		1,5 – 2,9 kg

^{*1} Bez mlaznica

^{*2} Model s baterijom BL4025

^{*3} S mlaznicom 7

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

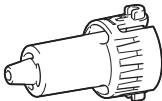
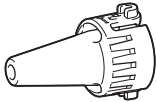
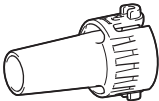
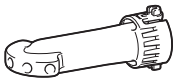
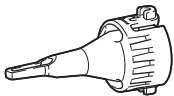
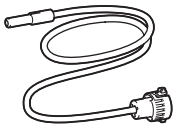
Odgovarajući baterijski uložak i punjač

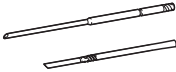
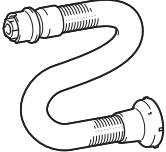
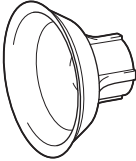
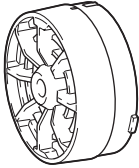
Baterija	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: preporučena baterija
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Odgovarajuće mlaznice i priključci

Mlaznice i priključci	Primjene i svrhe	Promjeri
Mlaznica 3 	Otpuhivanje prašine iz skučenih prostora, kutova i prostora uz zidove.	ø3,0 mm
Mlaznica 7 	Uklanjanje prašine s filtara.	ø7,0 mm
Mlaznica 13 	Upotreba kao puhala Čišćenje radnih površina i otpuhivanje prašine općenito. Čišćenje otvora za pričvršćivanje između opcijskih dugačkih mlaznica. Funkcionira kao zglobov između dugačkih mlaznica i otvora za ispuhivanje na alatu. Upotreba kao uređaja za napuhavanje Napuhavanje velikih bazena na napuhavanje ili zračnih madraca. Upotreba kao uređaja za ispuhavanje Ispuhavanje velikih bazena na napuhavanje ili zračnih madraca. Funkcionira kao zglobov između kompleta crijeva za prozračivanje i gumenih priključaka.	ø13 mm
Široka mlaznica 	Otpuhivanje prijavštine i tekućine s radnih stolova i većih, otvorenih površina. Raspon otpuhivanja: 120° s 5 otvora	ø6,0 mm * Kao promjer jednog otvora
Mlaznica s tlačnim ventilom 	Ispuhavanje/napuhavanje igrača za plažu, jastuka i sličnih plastičnih predmeta na napuhavanje. * Ispuhavanje se može izvršiti opciskim kompletom crijeva za prozračivanje.	ø7,0 mm
Fleksibilna mlaznica 6 	Otpuhivanje prašine s teško dostupnih mjesta, osobnih računala i sličnih uređaja.	ø6,0 mm x 800 mm

Mlaznice i priključci	Primjene i svrhe	Promjeri
Komplet dugačkih mlaznica 	Komplet prikladan za otpuhivanje prašine iz otvora za pričvršćivanje i uskih mjesta. Duljina mlaznice može se promijeniti pričvršćivanjem i odvajanjem dvaju glava mlaznice. * Dugačke mlaznice mogu se postaviti s pomoću mlaznice 13 koja služi kao zglob.	ø8,0 mm
Komplet crijeva za prozračivanje 	Ispuhavanje predmeta na napuhavanje odgovarajućim mlaznicama.	-
Gumeni priključak 20 - 30 	Glava mlaznice prikladna za ispuhavanje zračnih madraca, gumenih čamaca, čamaca i bazena. * Ovaj se priključak mora postaviti zajedno s kompletom crijeva za prozračivanje i mlaznicom 13.	ø20 - 30 mm * Izmjereno kao vanjski promjer.
Gumeni priključak 65 	Priključak prikladan za pakiranje odjeće istiskivanjem zraka. * Ovaj se priključak mora postaviti zajedno s kompletom crijeva za prozračivanje i mlaznicom 13.	ø65 mm
Filtar C 	Priključak namijenjen za manje usisavanje prašine u motor u prašnjavim uvjetima rada.	-

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.



Duga kosa može dovesti do nezgode uslijed zapetljavanja.



Držite podalje od prolaznika.



Nosite zaštitu za oči i uši.



Nemojte izlagati vlati.



Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.
Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!
U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.
To je naznačeno simbolom prekržižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za otpuhivanje prašine, napuhavanje i ispuhavanje predmeta na napuhavanje, a mlaznice možete mijenjati prema svojim željama. Primjenjivo za komercijalnu i kućnu upotrebu, primjerice za čišćenje na radnom mjestu, otpuhivanje prašine s filtera i napuhavanje igračaka za plažu.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-1:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 79 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir)

izračunata u skladu s EN62841-1:

Način rada: pogon bez opterećenja

Emisija vibracija (a_{h1}): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u privitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosne upute za akumulatorsko puhalo za prašinu

Obuka

1. Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom puhalo za prašinu.
2. Nikada nemojte dopustiti upotrebu puhalo za prašinu djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s uputama za njegovu upotrebu. Dob rukovatelja može biti ograničena lokalnim propisima.
3. Nikada ne rukujte pihalom za prašinu dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
4. Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se mogu dogoditi drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

1. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit koji se može uvući u otvor za zrak. Držite dugu kosu dalje od otvora za zrak.
2. Preporučuje se nošenje maske za lice radi sprječavanja iritacije prašinom.
3. Koristite se osobnom zaštitnom opremom. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, protuklizne zaštitne obuće, kacige ili štitnika za uši, korištena u odgovarajućim uvjetima smanjuje mogućnost tjelesnih ozljeda.

Rad općenito

1. Isključite puhalo za prašinu i izvadite baterijski uložak te provjerite jesu li se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili u sljedećim situacijama:
 - svaki put kada se morate udaljiti od puhalo za prašinu,
 - svaki put prilikom prebacivanja s ispuhavanja na napuhavanje i obrnuto,
 - prije provjere, čišćenja ili obavljanja zahvata na pihalu za prašinu,
 - ako puhalo za prašinu počne neuobičajeno vibrirati.
2. Pihalom za prašinu rukujte samo na danjem svjetlu ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem.
3. Nemojte se previše istezati i uvijek održavajte ravnotežu.
4. Sve otvore za zrak za hlađenje držite podalje od ostataka.
5. Pihalom za prašinu rukujte u preporučenom položaju i na čvrstim površinama.
6. Uređaj nemojte upotrebljavati mokrim rukama.
7. Izlaz crijeva nemojte okretati prema sebi ili drugim osobama. Predmeti se mogu rasprsnuti i prouzročiti ozljede.

8. Uređaj nemojte upotrebljavati za raspršivanje kemijskih sredstava. Udisanjem otrovnih dimova mogli biste ozlijediti pluća.
9. Ne rukujte pihalom za prašinu na visokim mjestima.
10. Nikada nemojte blokirati otvor za usis i/ili izlaz ventilatora.
 - Pazite da otvor za usis ili izlaz ventilatora ne blokirate prašinom ili prljavštinom kad radite u prašnjavom području.
 - Ne upotrebljavajte druge mlaznice osim onih koje isporučuje Makita.
11. Ako puhalo za prašinu udari u neke strane predmete ili počne stvarati neuobičajenu buku ili zamijetite neuobičajene vibracije, odmah ga isključite kako bi se zaustavio. Izvadite baterijski uložak iz puhalo za prašinu i pregledajte ima li oštećenja na njemu prije ponovnog pokretanja i rada s njime. Ako je puhalo za prašinu oštećeno, za popravak se obratite ovlaštenom servisu tvrtke Makita.
12. Nemojte stavljati prste ili druge predmete u otvor za usis ili izlaz ventilatora.
13. Spriječite nehotično uključivanje. Prije umećanja baterijskog uložka, podizanja ili nošenja puhalo za prašinu, provjerite je li sklopka u isključenom položaju. Nošenje puhalo za prašinu s prstom na sklopki ili uključivanje njegova napajanja s uključenom sklopkom može prouzročiti nezgode.
14. Izbjegavajte dugotrajan rad puhalo za prašinu u okruženjima s niskom temperaturom.
15. Nemojte upotrebljavati uređaj na vrijednosti većoj od njegovog maksimalnog izlaznog tlaka. Ako se uređaj upotrebljava na vrijednosti većoj od maksimalnog izlaznog tlaka, može doći do pucanja predmeta ili uređaja.

Otpuhivanje

1. Ostatke nikad ne otpuhujte u smjeru prolaznika.
2. Nikada ne usmjeravajte mlaznicu prema osobama u blizini kad upotrebljavate puhalo za prašinu.
3. Nikada ne otpuhujte opasne materijale kao što su čavli, komadi stakla ili oštrice.
4. Ne radite s pihalom za prašinu u blizini zapaljivih materijala.

Ispuhavanje/napuhavanje

1. Prilikom napuhavanja predmeta čvrsto priključite mlaznicu ili priključak u otvor za zrak. U protivnom bi se mogli oštetiti predmet, mlaznica ili priključak, a vi biste se mogli ozlijediti.
2. Polako ispuštajte tlak zraka. Kada skidate mlaznicu ili priključak nakon napuhavanja predmeta, čvrsto uhvatite predmet, mlaznicu i priključak. Mogli bi odskočiti zbog ispuštanja zraka i ozlijediti vas.
3. Predmet nemojte napuhavati više od njegovog maksimalnog tlaka. U protivnom mogli bi se oštetiti uređaj ili predmet i mogli biste se ozlijediti.
4. Napuhujte samo predmete za koje je proizvođač predvidio napuhavanje kao što su guma, sportska lopta ili mali kolut za plivanje. Napuhavanje ostalih predmeta može dovesti do njihovog oštećenja i izazivanja ozljeda.

5. Prilikom napuhavanja predmeta provjeravajte stanje alata i predmeta i pripazite da nema ispuštanja zraka iz predmeta.
6. Uvijek pazite kako ne biste previše napuhali predmete pri radu s alatom. U protivnom može doći do njihove eksplozije, što može oštetiti uređaj i ozlijediti vas.
7. Nakon napuhavanja predmeta provjerite tlak zraka pomoću pouzdane i baždarene mjerne opreme. Manometar uređaja upotrebljavajte samo kao referencu.
8. Uređaj nikada nemojte ostavljati bez nadzora kada je spojeno crijevo ili tijekom rada.
9. Alat nemojte upotrebljavati kao usisavač prašine. Sakupljanje prašine može oštetiti alat.
10. Uređaj nemojte upotrebljavati kao uređaj za disanje.
11. Upotrebljavajte samo standardni dodatni pribor tvrtke Makita. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede.

Održavanje i skladištenje

1. Sve matice, svornjake i vijke držite čvrsto zategnutima kako bi puhalo za prašinu bilo u sigurnom radnom stanju.
2. Ako su dijelovi potrošeni ili oštećeni, zamijenite ih dijelovima koje isporučuje Makita.
3. Puhalo za prašinu prašine čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
4. Kad puhalo za prašinu zaustavite radi pregleda, servisiranja, pohrane ili zamjene dodatnog pribora, isključite ga i uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili pa uklonite baterijski uložak. Ohladite puhalo za prašinu prije bilo kakva rada na njemu. Puhalo za prašinu dobro održavajte i držite ga čistim.
5. Kada nosite uređaj, uhvatite ga za ručku. Crijevo nemojte hvatati ili prignječivati. Uređaj se može oštetiti i prouzročiti ozljede.
6. Uvijek ohladite puhalo za prašinu prije pohrane.
7. Puhalo za prašinu ne izlažite kiši. Puhalo za prašinu držite u zatvorenom prostoru.
8. Uređaj nemojte rastavljati.

Električna sigurnost i sigurnost baterije

1. Bateriju/e ne bacajte u vatru. Čelija bi mogla eksplodirati. Provjerite u lokalnim propisima postoje li posebne upute za odlaganje.
2. Nemojte otvarati niti uništavati bateriju/e. Ispušteni elektrolit jest korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Možete se otrovati ako ga progutate.
3. Ne punite bateriju na kiši ili na mokrim mjestima.
4. Ne punite bateriju na otvorenom.
5. Ne rukujte punjačem, uključujući utikač punjača, i priključcima punjača mokrim rukama.
6. Nakon što uklonite bateriju iz alata ili punjača, obavezno pričvrstite poklopac baterije na bateriju i pohranite je na suho mjesto.
7. Nemojte mijenjati bateriju mokrim rukama.
8. Ako se baterija smoči, ocijedite vodu iznutra i prebrišite suhom krpom. Bateriju potpuno osušite na suhom mjestu prije upotrebe.

9. Izbjegavajte opasno okruženje. Alat nemojte upotrebljavati na vlažnim ili mokrim mjestima niti ga izlagati kiši. Ulazak vode u alat može povećati rizik od strujnog udara.

Servisiranje

1. Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba, koristeći samo identične rezervne dijelove. Na taj se način održava sigurnost električnog alata.
2. Nikada nemojte popravljati oštećene baterije. Popravak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisier.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠️ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.
2. Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak. To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spajati bateriju:
 - (1) Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 - (2) Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.
 - (3) Ne izlažite bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).
7. Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.
8. Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom. Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.

Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijite trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.

11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opeklina višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.**
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

MONTAŽA

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Postavljanje mlaznice

Poravnajte izbočine na vodilici na mlaznici sa zavravnim urezima na tuljcu za blokadu alata, a zatim snažno pogurnite mlaznicu u tuljac za blokadu tako da se zabravi u mjestu uz zvučni klik. Nakon postavljanja mlaznicu povucite unatrag kako biste provjerili je li dobro sjela na svoje mjesto.

- **SI.1:** 1. Izbočine na vodilici 2. Zavravni urezi 3. Tuljac za blokadu

NAPOMENA: Provjerite je li mlaznica pravilno pričvršćena na alat tako da izbočine na vodilici na mlaznici dobro sjedaju u zavravne ureze na tuljcu za blokadu.

Uklanjanje mlaznice

Uhvatite kraj mlaznice i zakrenite ga u smjeru naznačenom strelicama na kraju mlaznice kako bi se isključila blokada. Odvojite mlaznicu od tuljca za blokadu kad se odbravi.

- **SI.2:** 1. Kraj mlaznice 2. Tuljac za blokadu

NAPOMENA: Zalijepljena prljavština i prašina na površini vjerojatno će otežati uklanjanje mlaznice s alata. U tom slučaju najprije gurnite i držite tuljac za blokadu prema kućištu motora, a zatim okrenite kraj mlaznice kako biste otpustili blokadu.

⚠OPREZ: Pazite da ne priključite prste između stražnjeg kraja tuljca za blokadu i kućišta motora dok uklanjate mlaznicu. Tuljac za blokadu klizno se pomiče prema kućištu motora nakon što se mlaznica odbravi.

- **SI.3:** 1. Tuljac za blokadu 2. Kućište motora

Skidanje i postavljanje poklopca za prašinu

1. Zakrenite poklopac za prašinu na otvoru za usis na stražnjem dijelu kućišta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili s kućišta. Dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu mogu se deaktivirati tako da se poravnaju s utorima vodilice na kućištu.

- **SI.4:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezičci za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

2. Ponovno postavite poklopac za prašinu na otvor za usis i poravnajte dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu s utorima vodilice na kućištu. Potom zakrenite poklopac za prašinu u smjeru kazaljke na satu kako biste ga učvrstili na mjestu.

- **SI.5:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezičci za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

Postavljanje i uklanjanje dugačkih mlaznica

Dodatni pribor

Komplet dugačkih mlaznica pomaže pri uklanjanju prašine iz malenih otvora i uskih mjesta. Duljinu mlaznice možete prilagoditi svojim potrebama.

► **SI.6:** 1. Mlaznica 13 2. Dugačka mlaznica R
3. Dugačka mlaznica F

1. Umetnite dugačku mlaznicu R kroz otvor za zrak mlaznice 13 sa stražnjeg prema prednjem dijelu. Provucite tako da mlaznica 13 čvrsto sjedne na svoje mjesto na stražnjem kraju dugačke mlaznice R.

► **SI.7:** 1. Mlaznica 13 2. Dugačka mlaznica R

2. Postavite dugačku mlaznicu F preko prednjeg kraja dugačke mlaznice R. Ručno zatežite dugačku mlaznicu F sve dok je ne zategnete grubo, a zatim je ponovno čvrsto zategnite.

► **SI.8:** 1. Dugačka mlaznica F 2. Dugačka mlaznica R

3. Poravnajte izbočine na vodilici na mlaznici 13 sa zabravnim urezima na tuljcu za blokadu uređaja, a zatim snažno pogurnite mlaznicu 13 u tuljac za blokadu tako da se zabravi u mjestu uz zvučni klik.

► **SI.9:** 1. Izbočina na vodilici 2. Zabravni urez 3. Tuljac za blokadu 4. Mlaznica 13 5. Dugačka mlaznica R 6. Dugačka mlaznica F

NAPOMENA: Dugačku mlaznicu R upotrijebite za kraći radni domet. Obje dugačke mlaznice, R i F, upotrijebite za širi radni domet.

4. Da biste uklonili dugačke mlaznice, odvojite mlaznicu 13 od tuljca za blokadu na alatu, pa skinite dugačke mlaznice.

Postavljanje i uklanjanje mlaznica i priključaka za ispuhavanje

Dodatni pribor

NAPOMENA: Mlaznice za ispuhavanje postavljajte i uklanjajte samo dok je komplet crijeva za prozračivanje odspojen s alata. Rukovanje dok je komplet crijeva za prozračivanje postavljen na alat može dovesti do nestabilnosti uređaja i njegova pada.

1. Poravnajte izbočine na vodilici na mlaznici sa zabravnim urezima na tuljcu za blokadu kompleta crijeva za prozračivanje, a zatim snažno pogurnite mlaznicu s tlačnim ventilom u tuljac za blokadu tako da se zabravi u mjestu uz zvučni klik.

► **SI.10:** 1. Mlaznica s tlačnim ventilom 2. Izbočina na vodilici 3. Zabravni urezi 4. Tuljac za blokadu 5. Komplet crijeva za prozračivanje

Opcijski gumeni priključci

Opcijski gumeni priključci moraju se postavljati preko mlaznice. Pazite da ne priključite gumene priključke izravno u komplet crijeva za prozračivanje.

i Poravnajte izbočine na vodilici na mlaznici 13 sa zabravnim urezima na tuljcu za blokadu kompleta crijeva za prozračivanje, a zatim snažno pogurnite mlaznicu s tlačnim ventilom u tuljac za blokadu tako da se zabravi u mjestu uz zvučni klik.

ii Postavite gumeni priključak preko glave mlaznice pogurivanjem i ručnim zavrtanjem tako da sjedne na svoje mjesto.

► **SI.11:** 1. Gumeni priključci 2. Mlaznica 13
3. Komplet crijeva za prozračivanje

NAPOMENA: Provjerite je li mlaznica pravilno pričvršćena na komplet crijeva za prozračivanje tako da izbočine na vodilici na mlaznici dobro sjedaju u zabravne ureze na tuljcu za blokadu.

2. Zakrenite poklopac za prašinu na otvoru za usis na stražnjem dijelu kućišta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili s kućišta. Dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu mogu se deaktivirati tako da se poravnaju s utorima vodilice na kućištu.

► **SI.12:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezički za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

3. Priključite kraj kompleta crijeva za prozračivanje u otvor za usis poravnavajući dva jezička za zaključavanje na kompletu crijeva za prozračivanje s utorima vodilice na kućištu. Potom uhvatite i zakrenite stražnje manžete kompleta crijeva za prozračivanje u smjeru kazaljke na satu kako biste ih učvrstili na mjestu.

► **SI.13:** 1. Komplet crijeva za prozračivanje
2. Stražnje manžete 3. Otvor za usis
4. Jezički za zaključavanje 5. Utori vodilice

4. Za uklanjanje mlaznice za ispuhavanje i priljučaka učinite isto obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: Uvijek uhvatite i zakrenite stražnje manžete kompleta crijeva za prozračivanje za postavljanje i uklanjanje kompleta crijeva za prozračivanje.

Postavljanje dodatnog filtra

Dodatni pribor

Dodatni filter visoke učinkovitosti (filter C) dostupan je za ograničavanje usisavanja prašine u motor u prašnjačkim uvjetima rada.

1. Zakrenite poklopac za prašinu na otvoru za usis na stražnjem dijelu kućišta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili s kućišta. Dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu mogu se deaktivirati tako da se poravnaju s utorima vodilice na kućištu.

► **SI.14:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezički za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

2. Zamijenite dodatni filter visoke učinkovitosti na otvoru za usis poravnavajući dva jezička za zaključavanje na dodatnom filteru s utorima vodilice na kućištu. Potom zakrenite dodatni filter u smjeru kazaljke na satu kako biste ga učvrstili na mjestu.

► **SI.15:** 1. Dodatni filter visoke učinkovitosti 2. Jezički za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

NAPOMENA: Dodatni filter visoke učinkovitosti (filter C) može se ponovno upotrijebiti više puta ako se očisti. Redovito uklanjajte prašinu s filtera jer filter ako se začepi može blokirati protok zraka i tako prouzročiti nepravilnosti u radu. Povremeno operite filter vodom, isperite ga i temeljito osušite u hladu prije upotrebe.

NAPOMENA: Nemojte snažno brisati, trljati ni ribati dodatni filter visoke učinkovitosti (filter C). Obavezno pažljivo stresite ili ispušite prašinu s filtera.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

► **Sl.16:** 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

⚠OPREZ: Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **Sl.17:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
 Svijetli	 Isključeno	 Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.
			

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Ako se alatom/baterijom rukuje na način koji dovodi do neuobičajeno velike potrošnje struje, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale njegovo preopterećenje. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja

Kad se alat/baterija pregrije, automatski se zaustavlja. U tom slučaju pričekajte da se alat ohladi prije nego što ga ponovno uključite.

Zaštita od prekomjernog praznjenja

Kada kapacitet baterije nije dostatan, alat se automatski zaustavlja i žaruljica počinje treperiti. U tom slučaju izvadite baterijski uložak iz alata i napunite ga.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite alat pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se alat i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Uključivanje i isključivanje

⚠OPREZ: Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

⚠OPREZ: Prekidač se može blokirati u uključenom položaju „ON” kako bi korisniku bilo udobnije koristiti alat tijekom duljeg vremena. Budite oprezni dok alat blokirate u uključenom položaju „ON”.

⚠OPREZ: Nemojte umetati baterijski uložak dok je gumb za blokadu aktiviran.

⚠OPREZ: Kad alat ne koristite, pritisnite gumb za blokadu sklopke na strani na kojoj je prikazana oznaka blokiranja () kako biste uključno/isključnu sklopku blokirali u isključenom položaju „OFF”.

Gumb za blokadu sklopke

Kako bi se spriječilo slučajno povlačenje uključno/isključne sklopke, alat je opremljen gumbom za blokadu sklopke. Za pokretanje alata pritisnite gumb za blokadu sklopke na strani na kojoj je prikazana oznaka deblokiranja (A). Za blokiranje alata pritisnite gumb za blokadu sklopke na strani na kojoj je prikazana oznaka blokiranja (B).

Pripazite da gumb za blokadu sklopke vratite u blokiran položaj nakon svake upotrebe.

- **SI.18:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Gumb za blokadu sklopke 3. Oznaka deblokiranja 4. Oznaka blokiranja

NAPOMENA: Ne povlačite snažno uključno/isključnu sklopku ako niste otpustili sklopku za blokadu. Tako bi se sklopka mogla slomiti.

Uključno/isključna sklopka

Volumen zraka možete regulirati stiskanjem uključno/isključne sklopke. Što se snažnije pritišće uključno/isključna sklopka, to je volumen zraka veći. Otpustite uključno/isključnu sklopku da biste ga zaustavili.

- **SI.19:** 1. Uključno/isključna sklopka

Gumb za blokadu

Za kontinuiran rad pritisnite gumb za blokadu dok povlačite uključno/isključnu sklopku, a zatim otpustite uključno/isključnu sklopku. Za poništenje blokade, povucite uključno/isključnu sklopku do kraja, pa je otpustite.

- **SI.20:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Gumb za blokadu

Prilagođavanje volumena zraka

Volumen zraka može se mijenjati u četiri načina rada, odnosno može se postaviti na 4 (maksimalno), 3 (visoko), 2 (srednje) i 1 (nisko), ovisno o primjeni i radnom opterećenju.

Pritisnite gumb za prilagođavanje volumena zraka za prebacivanje u željeni način rada na način opisan u nastavku. Način rada mijenja se svaki put kad pritisnete gumb.

- **SI.21:** 1. Niski volumen zraka 2. Srednji volumen zraka 3. Visoki volumen zraka 4. Maksimalni volumen zraka 5. Gumb za prilagođavanje volumena zraka

Tablica s postavkama volumena zraka

Način volumena zraka	Maksimalan volumen zraka
4: Maks.	1,1 m ³ /min
3: Visoka	1,0 m ³ /min
2: Srednja	0,8 m ³ /min
1: Niska	0,6 m ³ /min

* Maksimalni volumeni zraka mjere se bez mlaznica.

NAPOMENA: Način volumena zraka može se promijeniti prije uključivanja alata.

NAPOMENA: Alat započinje pri radi započinje sa zadnjom korištenom postavkom načina volumena zraka.

Uključivanje žaruljica

⚠OPREZ: Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Za uključivanje žaruljice provedite neki od koraka u nastavku.

- Povucite uključno/isključnu sklopku da bi se uključila žaruljica. Žaruljica ostaje uključena dok god se povlači uključno/isključna sklopka. Žaruljica se isključuje otprilike 10 sekundi nakon prekida rada.
- Pritisnite gumb za prilagođavanje volumena zraka. Žaruljica se isključuje nakon otprilike 10 sekundi.

NAPOMENA: Kad je preostali kapacitet baterije nizak, žaruljica počinje treperiti. Vrijeme kada će žaruljica početi treperiti ovisi o temperaturi radnog mjesta i uvjetima baterije.

- **SI.22:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Gumb za prilagođavanje volumena zraka 3. Žaruljica

Rupa za vješanje

⚠OPREZ: Prije vješanja alata provjerite da rupa za vješanje nije oštećena.

⚠OPREZ: Dijelove za vješanje/montažu upotrebljavajte isključivo za njihove namjene. Ako se ne upotrebljavaju za svoju namjenu, može doći do nezgode ili tjelesnih ozljeda.

⚠OPREZ: Prije toga morate provjeriti koja su nazivna opterećenja koja mogu podnijeti stalci i držači alata. Ne postavljajte alat ako stalci i držači ne mogu podnijeti toliko opterećenje.

⚠OPREZ: Provjerite je li rupa za vješanje čvrsto prikačena prije ispuštanja alata iz ruku.

Za vješanje alata o kuke na stalcima i držačima upotrijebite rupu za vješanje na vrhu stražnjeg dijela kućišta.

- **SI.23:** 1. Rupa za vješanje 2. Kuka

Postavljanje kuke

Dodatni pribor

⚠UPOZORENJE: Dijelove za vješanje/montažu upotrebljavajte isključivo za njihove namjene, vješanje alata o pojas između zadataka ili između radnih intervala.

⚠UPOZORENJE: Pobrinite se da pravilno raspodijelite opterećenje i ne preopteretite kuku jer tako može doći do oštećenja alata, što može prouzročiti ozljede.

⚠OPREZ: Prilikom postavljanja kuke uvijek čvrsto zategnite vijak. Ako to ne učinite, kuka može pasti s alata i prouzročiti ozljede.

⚠OPREZ: Alat pravilno objesite prije nego što ga ispustite iz ruku. Nepravilno ili neujednačeno obješen alat može pasti i može vas ozlijediti.

- **SI.24:** 1. Utor 2. Kuka 3. Vijak

Kuka služi da privremeno objesite alat. Može se postaviti s bilo koje strane alata. Da biste postavili kuku, umetnite je u utor na kućištu alata s jedne ili druge strane, a zatim je učvrstite s dva vijka. Za uklanjanje odvijte vijke i izvadite kuku.

RAD

⚠OPREZ: Mlaznicu tijekom rada nemojte usmjeravati prema drugim osobama u blizini.

NAPOMENA: Pri radu nemojte blokirati otvor za usis i/ili izlaz ventilatora.

Otpuhivanje općenito

Preporučene mlaznice

— Mlaznica 13

Prije otpuhivanja prašine, prljavštine, smeća, otpadaka ili otpada općenito očistite radne površine i pod.

Usmjerite mlaznicu prema površinama na prikladnoj udaljenosti i pomičite je s jedne u drugu stranu za ravnomjerno i potpuno otpuhivanje.

► SI.25

⚠OPREZ: Smeće nikad ne otpuhujte u smjeru prolaznika ili kućnih ljubimaca.

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

NAPOMENA: Uklonite sve prepreke s površina prije otpuhivanja.

Otpuhivanje u skućenim prostorima

Preporučene mlaznice

— Mlaznica 3

Ispuhajte zrak u skućene prostore, kutove i prostore uz zidove kako biste uklonili prašinu.

Usmjerite mlaznicu ravno prema željenom prostoru, držeći je na razumnoj udaljenosti, pa stisnite uključno/isključnu sklopku kako biste regulirali volumen ispuhivanja zraka.

► SI.26

► SI.27

⚠OPREZ: Držite mlaznicu na razumnoj udaljenosti od mjesta s kojih ispuhujete kako prašinu ne biste otpuhali u zrak.

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

NAPOMENA: Pazite da ne blokirate ventilacijske otvore oko izlaza ventilatora. U protivnom može doći do nagle buke i vibracija koje mogu utjecati na učinkovitost rada alata.

► SI.28: 1. Ventilacijski otvori 2. Izlaz ventilatora

Uklanjanje prašine s filtra zraka

Preporučene mlaznice

— Mlaznica 7

Prašinu s površina filtra uklonite upuhivanjem zraka kroz jednu stranu filtra.

Usmjerite mlaznicu na površine filtra na kraćoj udaljenosti i pomičite ih s jedne u drugu stranu kako biste ispuhali prašinu s površina.

► SI.29

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

NAPOMENA: Usmjerite mlaznicu pod odgovarajućim kutom prema obliku filtra kako biste lako uklonili nakupljenu prašinu.

Otpuhivanje sa širokih i otvorenih područja

Preporučene mlaznice

— Široka mlaznica

Otpušite prljavštinu i tekućinu sa širokih, otvorenih površina kao što su radni stolovi upotrebom mlaznice s pet rupa i dosegom otpuhivanja pod kutom od 120 stupnjeva.

Usmjerite mlaznicu iznad velikog područja na određenoj udaljenosti i pomičite je s jedne na drugu stranu i naprijed-nazad za ravnomjerno otpuhivanje.

► SI.30

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

Napuhavanje plastičnih predmeta na napuhavanje

Preporučene mlaznice

— Mlaznica s tlačnim ventilom

— Mlaznica 13

Volumen zraka napuhavanja s potpuno napunjenim baterijskim uloškom BL4025 bez njegova punjenja

Način volumena zraka	Volumen zraka napuhavanja (S mlaznicom s tlačnim ventilom)	Ekvivalent broja plastičnih lopti za plažu ø61 cm volumenu zraka (S mlaznicom s tlačnim ventilom)
4: Maks.	8,9 m ³	75
3: Visoka	9,5 m ³	80
2: Srednja	13,0 m ³	110
1: Niska	21,3 m ³	180

NAPOMENA: Maksimalni izlazni tlak zraka alata iznosi 20,6 kPa.

(S mlaznicom 13)

Lopte, jastuke i slične male plastične predmete na napuhavanje za plažu napuštite rabeći mlaznicu s tlačnim ventilom. Vrtne bazene, zračne madrace i druge slične, velike plastične predmete na napuhavanje napuštite rabeći mlaznicu 13.

Umetnite mlaznicu u otvor za zrak na predmetu na napuhavanje i povucite uključno/isključnu sklopku kako biste započeli s napuhavanjem.

Polako otpuštajte uključno/isključnu sklopku kako biste smanjili volumen zraka kad napuhavanje predmeta bude gotovo pri kraju. Izvadite mlaznicu iz otvora za zrak nakon prekida protoka zraka, pa zatvorite otvor za zrak.

► SI.31

► SI.32

⚠OPREZ: Uvijek pazite kako ne biste previše napuhali predmete pri radu s alatom. U protivnom može doći do njihove eksplozije, što može oštetiti uređaj i ozlijediti vas.

⚠OPREZ: Uređaj nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je mlaznica priključena na predmet ili tijekom rada.

⚠OPREZ: Pobrinite se da zagrijani zrak može protjecati kroz ventilacijski otvor na grlu mlaznice s tlačnim ventilom radio neometane cirkulacije zraka.

NAPOMENA: Mlaznicu s tlačnim ventilom obavezno umetnite do kraja kroz otvor za zrak tako da glava ventila služi za otvaranje zaklopnog ventila unutar otvora za zrak.

NAPOMENA: Na predmetu na napuhavanje s manjim otvorom za zrak umetnite uski vrh mlaznice s tlačnim ventilom u otvor za zrak tako da grlo glave mlaznice dodiruje rub otvora za zrak.

NAPOMENA: Na predmetu na napuhavanje s većim otvorom za zrak glavu mlaznice s tlačnim ventilom umetnite do kraja u otvor za zrak kako biste mogli otvoriti zaklopni ventil u otvoru za zrak.

► **SI.33:** 1. Zaklopni ventil 2. Maleni otvor za zrak 3. Veliki otvor za zrak 4. Grlo 5. Ventilacijski otvor

NAPOMENA: Ako je otvor za zrak na predmetu na napuhavanje nešto manji od glave mlaznice s tlačnim ventilom, stisnite i povećajte otvor za zrak rukom, pa zakrenite i uhvatite glavu mlaznice u otvoru za zrak.

Otpuhivanje iz otvora i uskih mjesta

Dodatni pribor

Preporučene mlaznice

— *Komplet dugačkih mlaznica*

Očistite prašinu iz malenih otvora i uskih mjesta. Duljinu mlaznice možete prilagoditi svojim potrebama.

Zajedno montirajte dugačke mlaznice R i F za veći radni domet za, primjerice, čišćenje otvora za pričvršćivanje pod nogama.

► **SI.34**

Dugačku mlaznicu R upotrijebite za kraći radni domet za, primjerice, čišćenje zaprljanja sa zidova.

► **SI.35**

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

Otpuhivanje u uskim prostorima

Dodatni pribor

Preporučene mlaznice

— *Fleksibilna mlaznica 6*

Otpušite prašinu sa svih teško dostupnih mjesta. Iznimno učinkovita metoda za čišćenje motora, uklanjanje prašine iz automobila te ispuhivanje računalnih kućišta.

Usmjerite mlaznicu pod kutom unutar dodirne udaljenosti pa otpuhujte naprijed-nazad kako biste uklonili nakupljenu prašinu. Promijenite kut mlaznice tijekom otpuhivanja za lakše ispuhivanje smeća i prašine s nekih zahtjevnijih mjesta.

► **SI.36**

⚠OPREZ: Nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su maske za prašinu i zaštitne naočale.

NAPOMENA: Pazite da ne blokirate ventilacijske otvore oko kraja fleksibilnog crijeva. U protivnom može doći do nagle buke i vibracija koje mogu utjecati na učinkovitost rada alata.

► **SI.37:** 1. Ventilacijski otvori

Ispuhavanje plastičnih predmeta na napuhavanje

Dodatni pribor

NAPOMENA: Predmete na napuhavanje nemojte ispuhivati u mokrim i prašnjavim uvjetima jer voda, prašina i slične tvari s tih površina mogu dospjeti u motor i prouzročiti oštećenje alata. Dobro osušite i očistite predmete na napuhavanje prije njihova ispuhavanja.

NAPOMENA: Ne ostavljajte alat bez nadzora tijekom ispuhavanja predmeta na napuhavanje. Ako motor nastavi raditi kad ispuhavanje završi, može doći do pregrijavanja.

Preporučene mlaznice i priključci

- *Komplet crijeva za prozračivanje*
- *Mlaznica s tlačnim ventilom*
- *Gumeni priključak 20 - 30*
- *Gumeni priključak 65*

Predmete na napuhavanje ispušite odgovarajućom mlaznicom i u skladu sa svojim željama i načinom primjene.

1. Stavite mlaznicu ili gumeni priključak u komplet crijeva za prozračivanje.
2. Vratite poklopac za prašinu na otvor za usis alata kad završite s crijevom za prozračivanje.
3. Umetnite mlaznicu u zračni ventil ili stavite priključak iznad zračnog ventila na predmetu na napuhavanje pa povucite uključno/isključnu sklopku kako biste započeli s ispuhavanjem.
4. Polako otpuštajte uključno/isključnu sklopku kako biste smanjili volumen usisa pred kraj ispuhavanja predmeta na napuhavanje.
5. Izvadite mlaznicu ili priključak iz zračnog ventila nakon prekida protoka zraka i zatvorite zračni ventil.

S mlaznicom s tlačnim ventilom

► **SI.38**

S gumenim priključkom 20 - 30

► **SI.39**

S gumenim priključkom 65

► **SI.40**

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, popravke i bilo koje druge radove održavanja ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita, a rezervni dijelovi uvijek moraju biti originalni.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Čišćenje

Čišćenje kućišta

Kućište alata redovito čistite suhom krpom ili vlažnom krpom s malo sapunice.

Čišćenje mlaznica

Začepljene mlaznice i prašinu koja blokira otvore mlaznice očistite svaki put prije i nakon upotrebe alata.

Uklanjanje i postavljanje filtra

⚠ OPREZ: Nakon čišćenja filter obavezno ponovno montirajte u ispravan položaj.

Redovito čistite filter jer začepljeni filter može narušiti učinkovitost usisa.

1. Zakrenite poklopac za prašinu na otvoru za usis na stražnjem dijelu kućišta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili s kućišta. Dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu mogu se deaktivirati tako da se poravnaju s utorima vodilice na kućištu.

► **SI.41:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezičci za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

2. Izvadite okrugli spužvasti filter B (crno-sivi) iz otvora za usis.

► **SI.42:** 1. Okrugli spužvasti filter B (crno-sivi)

Ne uklanjajte spužvasti filter A (žuti) postavljen dublje u otvoru za usis jer mu je tamo mjesto i štiti motor od oštećenja.

► **SI.43:** 1. Spužvasti filter A (žuti)

3. Rukom prebrišite i oteresite prašinu s okruglog spužvastog filtra B. Povremeno operite filter vodom, isperite ga i temeljito osušite u hladu prije upotrebe.

► **SI.44**

► **SI.45**

NAPOMENA: Nakon pranja vodom okrugli spužvasti filter B osušite prije ponovnog postavljanja. Nedovoljno suh spužvasti filter može skratiti vijek trajanja motora.

NAPOMENA: Nikad nemojte prati filtre u perilici za rublje.

NAPOMENA: Nemojte trljati ni ribati filtre tvrdim predmetima kao što je četka.

NAPOMENA: Filtri se s vremenom troše. Preporučuje se da imate rezervne filtre.

4. Umetnite okrugli spužvasti filter B natrag u otvor za usis.

► **SI.46:** 1. Okrugli spužvasti filter B

5. Ponovno postavite poklopac za prašinu na otvor za usis i poravnajte dva jezička za zaključavanje na poklopcu za prašinu s utorima vodilice na kućištu. Potom zakrenite poklopac za prašinu u smjeru kazaljke na satu kako biste ga učvrstili na mjestu.

► **SI.47:** 1. Poklopac za prašinu 2. Jezičci za zaključavanje 3. Otvor za usis 4. Utori vodilice

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor ne radi.	Uložak baterije nije postavljen.	Umetnite bateriju.
	Problem s baterijom (pod naponom)	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor prestaje raditi nakon kratke upotrebe.	Razina napunjenosti baterije je niska.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pregrijavanje.	Prekinite s upotrebom alata kako bi se ohladio.
Alat ne doseže maksimalan volumen zraka.	Baterija je nepravilno postavljena.	Postavite bateriju kako je opisano u ovom priručniku.
	Snaga baterije pada.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Neuobičajene vibracije: ⇒ odmah zaustavite alat!	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor se ne može zaustaviti: ⇒ Odmah izvadite bateriju!	Električna ili elektronička neispravnost.	Izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom lokalnom servisu radi popravka.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebjavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Mlaznica 3
- Mlaznica 7
- Mlaznica 13
- Široka mlaznica
- Mlaznica s tlačnim ventilom
- Fleksibilna mlaznica 6
- Komplet dugačkih mlaznica
- Komplet crijeva za prozračivanje
- Gumeni priključak 20 - 30
- Gumeni priključak 65
- Filtar C
- Kuka
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		AS001G
Брзина на воздухот (просек) ^{*2 *3}		163 м/с
Брзина на воздухот (макс.) ^{*2 *3}		200 м/с
Максимален волумен на воздух ^{*1 *2}		1,1 м³/мин.
Максимална сила на дување ^{*1 *2}	4: Макс.	2,8 N (0,29 kgf)
	3: Висока	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Средна	1,7 N (0,17 kgf)
	1: Ниска	1,1 N (0,11 kgf)
Континуирана работа ^{*1 *2}	4: Макс.	13 мин.
	3: Висока	17 мин.
	2: Средна	25 мин.
	1: Ниска	50 мин.
Максимален притисок на воздух ^{*2 *3}		29,7 kPa
Димензии (Д x Ш x В) ^{*1 *2}		180 мм x 94 мм x 300 мм
Номинален напон		D.C. 36 V - 40 V макс.
Нето тежина		1,5 - 2,9 кг

*1 Без млазници

*2 Со модел на батерија BL4025

*3 Со млазница 7

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додатоките, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

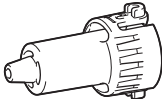
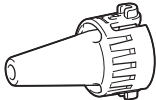
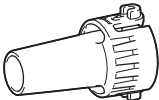
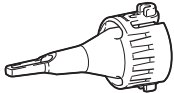
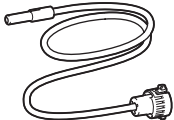
Применлива касета за батерија и полнач

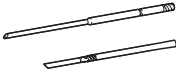
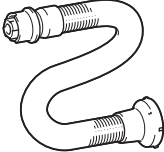
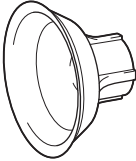
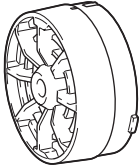
Касета за батерија	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F * : Препорачана батерија
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Применливи млазници и додатоци

Млазници и додатоци	Примени и намени	Дијаметри
Млазница 3 	Дува воздух во затворени простории, агли и простори покрај сидовите за да се исчистат од прав.	ø3,0 мм
Млазница 7 	Чистење прав од филтрите.	ø7,0 мм
Млазница 13 	Употреба како дувалка Чисти работни површини и дува прав воопшто. Чисти отвори за закотвување со опционални долги млазници. Функционира како спојка помеѓу долгите млазници и одводот за дување на алатот. Употреба како надувувач Надува големи базени за надувување или воздушни душеци. Употреба како издишувач Издишува големи базени за надувување или воздушни душеци. Функционира како спојка помеѓу целосното црево на отворот за вентилација и гумените додатоци.	ø13 мм
Млазница со широк опсег 	Дува воздух над нечистотија и течност на работна површина и широко отворен простор. Опсег на дување: 120° со 5 отвори	ø6,0 мм * Како дијаметар на еден отвор
Млазница со стезен вентил 	Надува/издишува играчки за плажа, перници и слични пластични предмети за надувување. * Издишувањето може да се врши со опционално целосно црево на отворот за вентилација.	ø7,0 мм
Флексибилна млазница 6 	Дува прав од секакви тешко достапни места, компјутери и слични уреди.	ø6,0 мм x 800 мм

Млазници и додатоци	Примени и намени	Дијаметри
Комплет долги млазници 	Комплет млазници соодветни за дување прав од отвори за закотвување и тесни места. Должините на млазниците може да се менуваат со прикачување и откачување на две глави на млазницата. * Долгите млазници може да се монтираат со користење на млазницата 13 како спојка.	ø8,0 мм
Целосно црево на отворот за вентилација 	Издишува предмети за надувување со работа на соодветните млазници.	-
Гумен додаток 20 - 30 	Глава на млазницата соодветна за издишување воздушен душек, гумен чамец, чамец и базен. * Овој додаток треба да се монтира заедно со целосното црево на отворот за вентилација и млазницата 13.	ø20 - 30 мм * Измерено како надворешен дијаметар.
Гумен додаток 65 	Додаток што е соодветен за пакување на алиштата со компримирање на воздухот од нив. * Овој додаток треба да се монтира заедно со целосното црево на отворот за вентилација и млазницата 13.	ø65 мм
Филтер С 	Додаток што е наменет за намалување на доводот за прав во моторот кога се работи во услови на прав.	-

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Прочитајте го упатството за користење.



Не допирајте ги вртливите делови.



Долгата коса може да предизвика несреќа со заплеткување.



Случајните минувачи треба да се држат настрана.



Носете заштита за очите и ушите.



Да не се изложува на влага.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје. Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.
Ова е означено со симболот на прекрстена корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Алатот е наменет за дување прав, надување и издишување предмети за надување, со млазници што се менуваат согласно вашите претпочитувања. Соодветен за комерцијална и домашна употреба, на пр. чистење на работните простори, чистење прав од филтрите и надување играчки за плажа.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-1:
Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 79 dB (A)
Отстапување (K): 3 dB (A)

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-1:
Работен режим: работа без оптоварување
Ширење вибрации (a_h): 2,5 m/s^2 или помалку
Отстапување (K): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичната дувалка за прав

Обука

1. Прочитајте ги упатствата внимателно. Запознајте се со контролите и правилната употреба на дувалката за прав.
2. Никогаш не дозволувајте деца и лица со мален физички, сензорен или ментален капацитет или без искуство и знаење или, пак, лица кои не се запознаени со овие упатства да ја користат дувалката за прав. Локалните прописи може да ја ограничуваат возраста на операторот.
3. Никогаш не работете со дувалката за прав кога има луѓе, особено деца или домашни животни во близина.
4. Имајте предвид дека ракувачот или корисникот е одговорен за каква било несреќите или опасностите што може да им се случат на другите лица или нивниот имот.

Подготовка

1. Не носете лабава облека, ниту накит, кои можат да бидат вовлечени во отворот за воздух. Држете ја долгата коса подалеку од отворите за воздух.
2. За спречување надразнување од прав, се препорачува да се носи маска за лице.
3. Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како на пример маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слухот, што се користи за соодветни услови, ќе ги намали физичките повреди.

Општа работа

1. Исклучете ја дувалката за прав и извадете ја касетата за батерија, потоа осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле
 - секогаш кога ја оставате дувалката за прав.
 - секогаш кога се префрлувате од наддување на издишување и обратно.
 - пред проверка, чистење или изведување работи врз дувалката за прав.
 - доколку дувалката за прав започне да вибрира ненормално.
2. Ракувајте со дувалката за прав само на дневна светлина или добра вештачка светлина.
3. Не пресегајте предалеку и одржувајте соодветна рамнотежа и стабилна положба на нозете цело време.
4. Држете ги сите отвори за воздух без нечистотии.
5. Работете со дувалката за прав во препорачаната позиција и на цврста површина.
6. Не користете го алатот со влажни раце.
7. Не насочувајте го излезот на цревето кон вас или кон други лица. Предметите може да се оддуваат и да предизвикаат повреда.
8. Не користете го алатот за прскање хемикалии. Може да ви се оштетат белите дробови од вдишување токсични испарувања.
9. Не работете со дувалката за прав на високи места.
10. Никогаш не блокирајте ги доводот за смукање и/или одводот за дување.
 - Внимавајте да не го блокирате доводот за смукање или одводот за смукање со прав или нечистотија кога работите во правлива област.
 - Не користете други распрскувачи освен распрскувачите што ги обезбедува Makita.
11. Доколку дувалката за прав удри во надворешен предмет или почне да прави невообичаена бучава или вибрации, веднаш исклучете ја за да го запрете тоа. Извадете ја касетата за батерија од дувалката за прав и проверете дали дувалката за прав има оштетувања пред одново да ја стартувате и да работите со неа. Доколку дувалката за прав е оштетена, побарајте поправка од овластените сервисни центри на Makita.
12. Не вметнувајте прсти или други предмети во доводот за смукање или одводот за дување.
13. Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред вметнување касета за батерија, подигање или носење на дувалката за прав. Носењето на дувалката за прав со прстот на прекинувачот или со вклучен прекинувач на дувалката за прав може да предизвика несреќи.

14. Избегнувајте работа со дувалката за прав долго време во средина со ниска температура.
15. Не користете го алатот повеќе од неговиот максимален излезен притисок. Тоа може да предизвика пукање на предметот или алатот.

Дување

1. Никогаш не дувајте нечистотии во насока на минувачите.
2. Никогаш не насочувајте го распрскавачот кон никого во близина кога ја користите дувалката за прав.
3. Никогаш не дувајте опасни материјали, како шајки, парчиња стакло или сечила.
4. Не ракувајте со дувалката за прав близу до запаливи материјали.

Надувување/издишување

1. Кога надувувате предмети, безбедно поврзете млазница или додаток со отворот за воздух. Во спротивно, предметот, млазницата или додатокот може да се оштетат и вие може да се повредите.
2. Пуштајте го притисокот за воздух полека. Кога ќе ги отстранувате млазницата или додатокот по надувувањето предмети, цврсто држете ги предметот, цреводот и додатокот. Тие може да отскокнат поради испуштање на воздухот и да предизвикаат повреда.
3. Не пумпајте го предметот повеќе од неговиот максимален притисок. Во спротивно, може да дојде до оштетување на алатот или предметот и може да се повредите.
4. Пумпајте ги само оние предмети што производителот назначил дека треба да се пумпаат, како што се гуми, спортски топки или мали гуми за пловење. Пумпање други предмети може да ги оштети и да предизвика повреда.
5. При надувување предмети, проверете го, статусот на алатот и предметот и проверете дали некаде од предметот истекува воздух.
6. Секогаш внимавајте да не ги надувате предметите прекумерно за време на работата. Во спротивно, може да дојде до пукање на предметите, што може да предизвика оштетување на алатот и телесна повреда.
7. По пумпање на предметите, проверете го притисокот на воздухот со помош на доверлива и калибрирана опрема за мерење. Користете го манометарот на алатот само како референца.
8. Никогаш не оставајте го алатот без надзор кога цреводот е прикачено на предмет или за време на работењето.
9. Не користете го алатот како правосмукалка. Извршувањето собирање прав може да го оштети алатот.
10. Не користете го алатот како уред за дишење.
11. Користете само стандардни додатоци на Makita. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди.

Одржување и чување

1. Одржувајте ги сите навртки и завртки затегнати за да бидете сигурни дека дувалката за прав е во безбедна работна состојба.
2. Доколку деловите се избени или оштетени, заменете ги со делови што ги обезбедува Makita.
3. Складирајте ја дувалката за прав на суво место надвор од дофат на деца.
4. Кога ќе ја запрете дувалката за прав за проверка, сервисирање, складирање или менување додатоци, исклучете ја и осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле и извадете ја касетата за батеријата. Извадете ја дувалката за прав пред да изведувате какви било работи на неа. Одржувајте ја дувалката за прав со внимание и чувајте ја чиста.
5. Кога го носите алатот, држете го за рачката. Не држете го и не извлекувајте го цреводот. Алатот може да се оштети и да предизвика повреда.
6. Пред да ја складираате, оставете ја дувалката за прав да се олади.
7. Не изложувајте ја дувалката за прав на дожд. Складирајте ја дувалката за прав во затворен простор.
8. Не расклопувајте го алатот.

Безбедност на електричните делови и батеријата

1. Не фрлајте ги батериите во оган. Келијата може да експлодира. Проверете ги локалните прописи за можни упатства за специјален отпад.
2. Не отворајте ги и не уништувајте ги батериите. Електролитот што се ослободува е корозивен и може да предизвика оштетување на очите или кожата. Може да е токсичен ако се голтне.
3. Не полнете ја батеријата на дожд или на влажни места.
4. Не полнете ја батеријата надвор.
5. Не држете го полначот, вклучувајќи го и приклучокот за полначот и терминалите на полначот со влажни раце.
6. Откако ќе ја отстраните батеријата од алатот или полначот, прикачете го капакот на батеријата и складирајте го на суво место.
7. Не заменувајте ја батеријата со влажни раце.
8. Доколку батеријата се наводени, исцедете ја водата од внатрешноста, а потоа избришете ја со сува крпа. Комплетно исушете ја батеријата на суво место пред употребата.
9. Избегнувајте опасно опкружување. Не користете го алатот на влажни места и не изложувајте го на дожд. Ако навлезе вода во алатот, тоа може да го зголеми ризикот од струен удар.

Сервисирање

1. Вашиот електричен алат сервисирајте го кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови. Така ќе бидете сигурни дека електричниот алат и понатаму е безбеден.

2. **Никога не сервисирајте оштетени батерии.** Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата,** прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. **Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата.** Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа.** Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи,** измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
 - (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
 - (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
 - (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.**

Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. **Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата од места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена.** Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. **Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата.** Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.

9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално податливите национални правила. Запелете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место.** Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.**
14. **Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура.** Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. **Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.**
16. **Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија.** Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. **Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон.** Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. **Држете ја батеријата подалеку од деца.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

Монтирање на млазницата

Порамнете ги издадените делови од водилката на млазницата со резињата за блокирање на муфот за блокирање на алатот, потоа цврсто турнете ја млазницата во муфот за блокирање додека не се блокира во место при што ќе се слушне кликување. Со монтира на млазницата, обидете се да ја повлечете наназад за да се осигурите дека е безбедно зацврстена на своето место.

- **Сл.1:** 1. Издадени делови од водилката
2. Резиња за блокирање 3. Муф за блокирање

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали млазницата е правилно прикачена на алатот, така што издадените делови од водилката на млазницата уредно се вклопуваат во резињата за блокирање на муфот за блокирање.

Отстранување на млазницата

Држете го крајот на млазницата и ротирајте го во насока означена со стрелките на крајот на млазницата за да ја ослободите бравата. Разделете ја млазницата од муфот за блокирање откако ќе се одблокира.

- **Сл.2:** 1. Крај на млазницата 2. Муф за блокирање

ЗАБЕЛЕШКА: Наталожената нечистотија и прав на површината може да го отежне отстранувањето на млазницата од алатот. Во тој случај, прво лизнете и задржете го муфот за блокирање кон кукиштето на моторот, а потоа завртете го крајот на млазницата за да го ослободите блокирањето.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не си ги потфатите рацете помеѓу задната страна на муфот за блокирање и кукиштето на моторот додека ја вадите млазницата. Муфот за блокирање се лизга наназад кон кукиштето на моторот кога млазницата се ослободува од бравата.

- **Сл.3:** 1. Муф за блокирање 2. Кукиште на мотор

Отстранување и монтирање на капачето за прав

1. Свртете го капачето за прав на отворот за смукање на задната страна од кукиштето налево за да го извадите капачето за прав од кукиштето. Двете јазичиња за заклучување на капачето за прав може да се деактивираат ако се порамнат со жлебовите на водилката на кукиштето.

- **Сл.4:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање 4. Жлебови на водилката

2. Повторно склопете го капачето за прав на отворот за смукање, порамнувајќи ги двете јазичиња за заклучување на капачето за прав со жлебовите на водилката на кукиштето. Потоа свртете го капачето за прав надесно за да го прицврстите на место.

- **Сл.5:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање 4. Жлебови на водилката

Монтирање или вадење на долгите млазници

Опционален додаток

Комплетот долги млазници помагаат во чистењето на правот од малите отвори и тесните места. Должините на млазниците може да се уредат согласно вашите барања.

- **Сл.6:** 1. Млазница 13 2. Долга млазница R 3. Долга млазница F

1. Вметнете ја долгата млазница R преку отворот за воздух на млазницата 13 одназад нанапред. Протнете ја додека млазницата 13 не се зацврсти во место на задниот крај од долгата млазница R.

- **Сл.7:** 1. Млазница 13 2. Долга млазница R

2. Поставете ја долгата млазница F преку предниот дел од долгата млазница R. Рачно зашрафете ја долгата млазница F додека не сметате дека е грубо затегната, потоа повторно цврсто затегнете ја.

- **Сл.8:** 1. Долга млазница F 2. Долга млазница R

3. Порамнете ги издадените делови на млазницата 13 со резињата за блокирање на муфот за блокирање на алатот, потоа цврсто турнете ја млазницата 13 во муфот за блокирање додека не се блокира во место при што ќе се слушне кликување.

- **Сл.9:** 1. Издаден дел од водилката 2. Резе за блокирање 3. Муф за блокирање 4. Млазница 13 5. Долга млазница R 6. Долга млазница F

НАПОМЕНА: Користете ја долгата млазница R само за пократок опсег на работа. Користете ги двете млазници R и F за да овозможите поширок опсег на работа.

4. За отстранување на долгите млазници, откачете ја млазницата 13 од муфот за блокирање на алатот и потоа расклопете ги долгите млазници.

Монтирање и отстранување на млазниците и додатоците за издишување

Опционален додаток

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш осигурете монтирање и демонтирање на млазниците и додатоците за издишување само додека целосното црево на отворот за вентилација е откачено од алатот. Ракувањето со целосното црево на отворот за вентилација склопено во алатот може да предизвика алатот да стои нестабилно, што ќе резултира со негово паѓање.

1. Порамнете ги издадените на млазницата со стезен вентил со резињата за блокирање на муфот за блокирање на целосното црево на отворот за вентилација, потоа цврсто турнете ја млазницата со стезен вентил во муфот за блокирање додека не се блокира во место при што ќе се слушне кликување.

- **Сл.10:** 1. Млазница со стезен вентил
2. Издадени делови од водилката
3. Резиња за блокирање 4. Муф за блокирање 5. Целосно црево на отворот за вентилација

Опционални гумени додатоци

Опционалните гумени додатоци е потребно да се постават преку млазницата. Внимавајте да не ги прикачите гумените додатоци директно на целосното црево на отворот за вентилација.

- i Порамнете ги издадените на млазницата 13 со резињата за блокирање на муфот за блокирање на целосното црево на отворот за вентилација, потоа цврсто турнете ја млазницата во муфот за блокирање додека не се блокира во место при што ќе се слушне кликување.

- ii Поставете гумен додаток преку главата на млазницата со туркање и рачно зашрафување во место.

- **Сл.11:** 1. Гумени додатоци 2. Млазница
13 3. Целосно црево на отворот за вентилација

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали млазницата е правилно прикачена на целосното црево на отворот за вентилација, така што издадените делови од водилката на млазницата уредно се вклопуваат во резињата за блокирање на муфот за блокирање.

2. Свртете го капачето за прав на отворот за смукање на задната страна од кукиштето налево за да го извадите капачето за прав од кукиштето. Двете јазичиња за заклучување на капачето за прав може да се деактивираат ако се порамнат со жлебовите на водилката на кукиштето.

- **Сл.12:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање
4. Жлебови на водилката

3. Прикачете го крајот од целосното црево на отворот за вентилација во отворот за смукање, со порамнување на двете јазичиња за заклучување на целосното црево на отворот за вентилација со жлебовите на водилката на кукиштето. Потоа држете ги и свртете ги задните муфови од целосното црево на отворот за вентилација надесно за да се зацврсти во место.

- **Сл.13:** 1. Целосно црево на отворот за вентилација 2. Задни муфови 3. Отвор за смукање 4. Јазичиња за заклучување
5. Жлебови на водилката

4. За да ги извадите млазниците и додатоците за издишување, следете ги чекорите за монтирање по обратен редослед.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш држете ги и свртете ги задните муфови од целосното црево на отворот за вентилација за да го монтирате и демонтирате целосното црево на отворот за вентилација на место.

Монтирање опционален филтер

Опционален додаток

Опционален филтер со високи перформанси (филтер C) е достапен за ограничување на доводот за прав во моторот кога се работи во услови на прав.

1. Свртете го капачето за прав на отворот за смукање на задната страна од кукиштето налево за да го извадите капачето за прав од кукиштето. Двете јазичиња за заклучување на капачето за прав може да се деактивираат ако се порамнат со жлебовите на водилката на кукиштето.

- **Сл.14:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање
4. Жлебови на водилката

2. Заменете го опционалниот филтер со високи перформанси на отворот за смукање, порамнувајќи ги двете јазичиња за заклучување на опционалниот филтер со жлебовите на водилката на кукиштето. Потоа свртете го опционалниот филтер надесно за да го прицврстите на место.

- **Сл.15:** 1. Опционален филтер со високи перформанси 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање
4. Жлебови на водилката

ЗАБЕЛЕШКА: Опционалниот филтер со високи перформанси (филтер C) може да се користи повеќепати со негово чистење. Чистете го правот од филтерот редовно, бидејќи затнат филтер може да го блокира протокот на воздухот и да предизвика помалку ефикасна работа. Повремено, мијте го филтерот со вода, исплакнете го и оставете го целосно да се исуши под сенка пред употребата.

ЗАБЕЛЕШКА: Не бришете го, не тријте го ниту гребете го грубо опционалниот филтер со високи перформанси (филтер C). Внимателно истресете го или издувајте го правот од филтерот.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

► **Сл.16:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.17:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Заштита од преоптоварување

Кога со алатот/батеријата се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, алатот автоматски се исклучува. Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Заштита од прегревање

Кога алатот/батеријата се прегреани, алатот автоматски запира. Во оваа ситуација, оставете го алатот да се излади пред повторно да го вклучите.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата не е доволен, алатот автоматски ќе запре и ламбичката ќе трепка. Во овој случај, извадете ја батеријата од алатот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземи ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го алатот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнетата батерија(и).
3. Оставете ги алатот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Вклучување

▲ВНИМАНИЕ: Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

▲ВНИМАНИЕ: Прекинувачот може да биде блокиран во положбата „ON“ за поголема удобност за лицето што ракува со алатот при подолготрајна употреба. Бидете внимателни додека го блокирате алатот во положбата „ON“.

▲ВНИМАНИЕ: Не монтирајте ја касетата за батеријата со активирано копче за заклучување.

▲ВНИМАНИЕ: Кога не работите со алатот, притиснете го копчето за блокирање на прекинувачот за стартување од страната на која ознаката за блокирање (Ⓜ) е назначена за блокирање на прекинувачот за стартување во положбата „OFF“.

Копче за блокирање на прекинувачот

За да се спречи случајно повлекување на прекинувачот за стартување, обезбедено е копче за блокирање на прекинувачот. За да го стартувате алатот, притиснете го копчето за блокирање на прекинувачот од страната на која е назначена ознаката за одблокирање (Ⓜ). За да го блокирате алатот, притиснете го копчето за блокирање на прекинувачот од страната на која е назначена ознаката за блокирање (Ⓜ).

По секоја употреба, осигурете се дека ќе го поставите копчето за блокирање на прекинувачот назад во положба за блокирање.

- **Сл.18:** 1. Прекинувач за стартување 2. Копче за блокирање на прекинувачот 3. Ознака за одблокирање 4. Ознака за блокирање

ЗАБЕЛЕШКА: Не повлекувајте го прекинувачот за стартување силно без да го ослободите копчето за блокирање на прекинувачот. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот.

Прекинувач за стартување

Волуменот на воздухот може да се контролира со стискање на прекинувачот за стартување. Волуменот на воздухот расте со зголемување на притисокот на прекинувачот за стартување. Отпустете го прекинувачот за стартување за да сопре.

- **Сл.19:** 1. Прекинувач за стартување

Копче за заклучување

За континуирано работење, притиснете го копчето за блокирање додека го извлекувате прекинувачот за стартување и потоа отпуштете го прекинувачот за стартување. За да ја откажете блокираната работа, целосно повлечете го прекинувачот за стартување и потоа отпуштете го.

- **Сл.20:** 1. Прекинувач за стартување 2. Копче за заклучување

Нагудување на волуменот на воздухот

Волуменот на воздухот може да се менува во четири режими, односно 4 (максимален), 3 (висок), 2 (среден) и 1 (низок), зависно од употребата и обемот на работа.

Притиснете го копчето за нагудување на волуменот на воздухот за промена на режимот во следниот редослед. Режимот се менува секој пат кога ќе го притиснете копчето.

- **Сл.21:** 1. Низок волумен на воздухот 2. Среден волумен на воздухот 3. Висок волумен на воздухот 4. Максимален волумен на воздухот 5. Копче за нагудување на волуменот на воздухот

Табела со поставки за волуменот на воздухот

Режим на волумен на воздухот	Максимален волумен на воздух
4: Макс.	1,1 м³/мин.
3: Висока	1,0 м³/мин.
2: Средна	0,8 м³/мин.
1: Ниска	0,6 м³/мин.

* Максималните волумени на воздухот се мерат без млазници.

НАПОМЕНА: Режимот на волумен на воздухот може да се менува пред вклучување на алатот.

НАПОМЕНА: Алатот започнува со работа со последните поставки за режим на волумен на воздухот што се користеле.

Вклучување на ламбата

⚠ВНИМАНИЕ: Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

За да ја вклучите ламбичката, извршете еден од следниве чекори.

- Повлечете го прекинувачот за стартување за да се вклучи ламбичката. Ламбичката продолжува да свети додека прекинувачот за стартување се повлекува. Ламбата ќе се исклучи за приближно 10 секунди по сопирање на работењето.
- Притиснете го копчето за нагдување на волуменот на воздухот. Ламбата ќе се исклучи за приближно 10 секунди.

НАПОМЕНА: Кога преостанатиот капацитет на батеријата ќе дојде на ниско ниво, ламбата почнува да трепка. Времето во кое ламбата почнува да трепка зависи од температурата на работното место и условите на касетата за батерија.

- **Сл.22:** 1. Прекинувач за стартување 2. Копче за нагдување на волуменот на воздухот 3. Ламба

Отвор за закачување

⚠ВНИМАНИЕ: Пред да го закачите алатот, секогаш осигурете се дека отворот за закачување не е оштетен.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете ги деловите за закачување/монтирање само за нивните предвидени намени. Користењето за непредвидена намена може да предизвика несреќа или телесна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Издржувањето на товарот што е проценето за носачите и држачите на алатите треба да се дознае претходно. Не поставувајте го алатот ако го надминува издржувањето на товарот на носачите и држачите.

⚠ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека отворот за закачување е безбедно прикачен пред да го отпуштите држењето.

Користете го отворот за закачување на горниот заден дел од кукиштето за да го закачите алатот на куката од носачите и држачите.

- **Сл.23:** 1. Отвор за закачување 2. Кука

Монтирање на куката

Опционален додаток

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги деловите за закачување/монтирање само за нивните предвидени намени, на пр., закачување на алатот на ремен за алат помеѓу работите и работните интервали.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте да не ја преоптоварите куката, бидејќи преголемата сила или неправилното преоптоварување може да предизвика штети на алатот, што ќе резултира со телесна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Кога ја монтирате куката, секогаш цврсто затегнете ја со шрафот. Ако не е затегната, куката може да испадне од алатот и да предизвика телесна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека сте го закачиле алатот пред да го отпуштите држењето. Недоволно или небалансирано закачување може да предизвика паѓање и може да се повредите.

- **Сл.24:** 1. Жлеб 2. Кука 3. Завртка

Куката е практична за привремено закачување на алатот. Може да се монтира од двете страни на алатот. За да ја монтирате куката, вметнете ја во жлебот на кукиштето на алатот од која било страна и потоа зацврстете ја со два шрафа. За да ја отстраните, олабавете ги шрафовите и потоа извадете ја.

РАБОТЕЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: За време на работа, не насочувајте ја млазницата кон никого во близина.

ЗАБЕЛЕШКА: За време на работа, не блокирајте ги доводот за смукање и/или одводот за дување.

Дување во општа употреба

Препорачани млазници

— Млазница 13

Исчистете ги работните површини и подовите со издувување на правот, нечистотијата, отпадоците, остатоците или отпадот воопшто.

Насочете ја млазницата кон површините на соодветно растојание и свртете ја соодветно за целосно да се издуваат.

- **Сл.25**

⚠ВНИМАНИЕ: Никогаш не дувајте нечистотии во насока на минувачи или миленичиња.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

ЗАБЕЛЕШКА: Отстранете ги блокадите на површините пред дување.

Дување во затворени простории

Препорачани млазници

— Млазница 3

Дувајте во затворени простории, агли и простори покрај ѕидовите за да се исчистат од прав.

Насочете ја млазницата право на просторите на разумно растојание и стиснете го прекинувачот за стартување за да го контролирате волуменот на воздухот при дување.

- **Сл.26**

- **Сл.27**

⚠ВНИМАНИЕ: Држете ја млазницата подалеку на разумно растојание од местата за дување за да се избегне дување на правот во воздухот.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

ЗАБЕЛЕШКА: Избегнувајте блокирање на отворите за вентилација на воздухот околу одводот за дување. Во спротивно, тоа може да предизвика неочекувана бучава и вибрации и можно е да влијае на перформансите на алатот.

- **Сл.28:** 1. Отвори за вентилација на воздухот
2. Одвод за дување

Чистење прав од филтрите за воздух

Препорачани млазници

— Млазница 7

Исчистете го правот од површините на филтрите со дување воздух низ едната страна на филтерот до другата.

Насочете ја млазницата на површините на филтрите во рамките на кратко растојание и замавнете ја од едната на другата страна за да го издувате правот од површините.

- **Сл.29**

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

НАПОМЕНА: Насочете ја млазницата под агол според контурите на филтерот така што наталожениот прав ќе може лесно да се отстрани.

Дување широк и отворен простор

Препорачани млазници

— Млазница со широк опсег

Дувајте воздух преку нечистотиите и течността на широко отворените простори како на пример работна маса или под, користејќи ја млазницата со пет отвори, со опсег на дување од 120 степени.

Насочете ја млазницата преку голема површина во рамките на одредено растојание и замавнете ја напред-назад и од една на друга страна за да се дува нашироко.

- **Сл.30**

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

Надувување пластични предмети за надувување

Препорачани млазници

- Млазница со стезен вентил
— Млазница 13

Волумен на воздухот на предметите за надувување со целосно наполнетата касета за батерија BL4025 без нејзино повторно полнење

Режим на волумен на воздухот	Волумен на воздухот на предметите за надувување (Со млазница со стезен вентил)	Број на пластични топки за плажа со $\varnothing 61$ см што се еквивалентни во волуменот на воздухот (Со млазница со стезен вентил)
4: Макс.	8,9 м ³	75
3: Висока	9,5 м ³	80
2: Средна	13,0 м ³	110
1: Ниска	21,3 м ³	180

НАПОМЕНА: Максималниот излезен притисок на воздухот на овој алат е 20,6 kPa.

(Со млазница 13)

Надувајте играчки за плажа, перници и слични мали пластични предмети за надувување со млазница со стезен вентил.

Надувајте градинарски базени, воздушни душеци и слични големи пластични предмети за надувување со млазница 13.

Вметнете ја млазницата во отвор за воздух на предметот за надувување и повлечете го прекинувачот за стартување за да започнете со надувување.

Полека отпуштете го прекинувачот за стартување за да го намалите волуменот на воздухот бидејќи предметот за надувување се приближува до целосно надувување. Отстранете ја млазницата од отворот за воздух по запирање на протокот на воздухот и потоа затворете го отворот за воздух.

- **Сл.31**

- **Сл.32**

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш внимавајте да не ги надувате предметите за надувување прекумерно за време на работата. Во спротивно, може да дојде до пукање на предметите за надувување, што може да предизвика оштетување на алатот и телесна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Никогаш не оставајте го алатот без надзор кога млазницата е прикачена на предмет за надувување или за време на работењето.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавајте дека загреана воздушна струја може да тече низ отворот за вентилација на воздухот тесното грло на млазницата со стезен вентил поради циркулација на воздухот.

НАПОМЕНА: Осигурете се дека целосно сте ја вметнале со млазницата со стезен вентил низ отворот за воздух, така што главата на млазницата служи за отворање на повеќеделниот вентил во внатрешноста на отворот за воздух.

НАПОМЕНА: За предмет за надување со мал отвор за воздух, вметнете го тесниот врв од млазницата со стезен вентил во отворот за воздух додека тесното грло од главата на млазницата не го допре работ на отворот за воздух.

НАПОМЕНА: За предмет за надување со голем отвор за воздух, целосно вметнете ја главата на млазницата со стезен вентил во отворот за воздух за отворање на повеќеделниот вентил во внатрешноста на отворот за воздух.

- **Сл.33:** 1. Повеќеделен вентил 2. Мал отвор за воздух 3. Голем отвор за воздух 4. Тесно грло 5. Отвор за вентилација на воздухот

НАПОМЕНА: Доколку отворот за воздух на предметот за надување е релативно помал од главата на млазницата со стезен вентил, стиснете го и зголемете го отворот за воздух со рака и потоа завртете ја и држете ја главата на млазницата во отворот за воздух.

Дување во отвори и тесни места

Опционален додаток

Препорачани млазници

— Комплет долги млазници

Исчистете го правот од малите отвори и тесните места. Должините на млазниците може да се уредат согласно вашите барања.

Склопете ги заедно долгите млазници R и F за да се овозможи подолг работен опсег, на пример, чистење на отворите за закотвување кај вашите стапала.

► Сл.34

Користете ја долгата млазница R само за пократок опсег на работа, на пример чистење места на сидот.

► Сл.35

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

Дување во тесни простории

Опционален додаток

Препорачани млазници

— Флексибилна млазница 6

Дува прав од секакви тешко достапни места. Многу ефикасна за чистење мотори, отстранување прав во автомобил, дување на правот од компјутерско кукиште.

Насочете ја млазницата под агол во рамките на растојание на допир и дувајте напред-назад за да се исчисти долготрајниот прав. Променете ги аглите на млазницата додека издувувате како помош во издувувањето на некои потешки парчиња од отпад и прав.

► Сл.36

⚠ВНИМАНИЕ: Користете лична заштитна опрема како на пример маска за прав и заштита за очите.

ЗАБЕЛЕШКА: Избегнувајте блокирање на отворите за вентилација на воздухот околу крајот на флексибилното црево. Во спротивно, тоа може да предизвика неочекувана бучава и вибрации и можно е да влијае на перформансите на алатот.

- **Сл.37:** 1. Отвори за вентилација на воздухот

Издисување пластични предмети за надување

Опционален додаток

ЗАБЕЛЕШКА: Избегнувајте издишување на предмети за надување во влажни у правливи услови, бидејќи водата, правот и сличните надворешни супстанции на површините може да доспеат во моторот, предизвикувајќи штети на алатот. Темелно исушете ги и исчистете ги предметите за надување пред да извршите издишување.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не оставајте го алатот без надзор додека издишувате предмети за надување. Континуираната работа на моторот по завршено издишување може да предизвика прегревавање.

Препорачани млазници и додатоци

- Целосно црево на отворот за вентилација
- Млазница со стезен вентил
- Гумен додаток 20 - 30
- Гумен додаток 65

Издишете ги предметите за надување со соодветни млазници, според вашите претпочитања и примени.

1. Поставете млазница или гумен додаток на целосното црево на отворот за вентилација.
 2. Заменете го капачето за прав на отворот за смукање од алатот со целосното црево на отворот за вентилација.
 3. Вметнете ја млазницата во вентилот за воздух или поставете го додатокот преку вентилот за воздух на предметите за надување и повлечете го прекинувачот за стартување за да започне издишувањето.
 4. Полека отпуштете го прекинувачот за стартување за да го намалите волуменот за смукање бидејќи предметот за надување се приближува до целосно надување.
 5. Отстранете ја млазницата или додатокот од вентилот за воздух по запирање на протокот на воздухот и потоа затворете го вентилот за воздух.
- Со млазница со стезен вентил**
► Сл.38
- Со гумен додаток 20 - 30**
► Сл.39
- Со гумен додаток 65**
► Сл.40

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

Чистење

Чистење на телото

Чистете го телото на алатот со сува крпа или крпа навлажнета со сапуница во редовни интервали.

Чистење на млазниците

Чистете ги затнувањата или правот што ги блокира отворите на млазниците пред и по секоја употреба.

Отстранување и монтирање на филтерот

⚠ ВНИМАНИЕ: По чистење на филтерот, повторно склопете го во правилна положба.

Чистете ги филтерот во редовни интервали, бидејќи затнат филтер може да резултира со отежнато смукање.

1. Свртете го капачето за прав на отворот за смукање на задната страна од кукиштето налево за да го извадите капачето за прав од кукиштето. Двете јазичиња за заклучување на капачето за прав може да се деактивираат ако се порамнат со жлебовите на водилката на кукиштето.

► **Сл.41:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање 4. Жлебови на водилката

2. Извадете го циркуларниот сунѓерест филтер В (црно-сив) од отворот за смукање.

► **Сл.42:** 1. Циркуларен сунѓерест филтер В (црно-сив)

Не отстранувајте го сунѓерестиот филтер А (жолт) што е поставен подалеку во внатрешноста на отворот за смукање бидејќи треба да се постави да го заштити моторот од какво било оштетување.

► **Сл.43:** 1. Сунѓерест филтер А (жолт)

3. Избришете го и истресете го правот од циркуларниот сунѓерест филтер В со рака. Повремено, мијте го филтерот со вода, исплакнете го и оставете го целосно да се исуши под сенка пред употребата.

► **Сл.44**

► **Сл.45**

ЗАБЕЛЕШКА: Откако сте го измиле во вода, исушете го циркуларниот сунѓерест филтер В пред да го монтирате. Недоволно исушен филтер може да го скрати работниот век на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не мијте ги филтрите во машина за перење алишта.

ЗАБЕЛЕШКА: Не тријте го ниту гребете го филтерот со тврди предмети, како на пример четка.

НАПОМЕНА: Филтрите се абат со текот на времето. Препорачливо е да имате резервни филтри.

4. Поставете го циркуларниот сунѓерест филтер В преку отворот за смукање.

► **Сл.46:** 1. Циркуларен сунѓерест филтер В

5. Повторно склопете го капачето за прав на отворот за смукање, порамнувајќи ги двете јазичиња за заклучување на капачето за прав со жлебовите на водилката на кукиштето. Потоа свртете го капачето за прав надесно за да го прицврстите на место.

► **Сл.47:** 1. Капаче за прав 2. Јазичиња за заклучување 3. Отвор за смукање 4. Жлебови на водилката

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Моторот не работи.	Не е монтирана касетата за батеријата.	Монтирајте ја касетата за батеријата.
	Проблем со батеријата (под напон)	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот запира со работа по краткотрајна употреба.	Нивото на наполнетост на батеријата е ниско.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Прегревање.	Запрете со користење на алатот за да се олади.
Алатот не го достигнува максималниот волумен на воздухот.	Батеријата е неправилно монтирана.	Монтирајте ја касетата за батеријата како што е опишано во прирачникот.
	Мокта на батеријата опаѓа.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Абнормални вибрации: ⇒ веднаш запрете го алатот!	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот не може да запре: ⇒ веднаш извадете ја батеријата!	Електричен или електронски дефект.	Отстранете ја батеријата и побарајте го вашиот локален, овластен, сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со производот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Млазница 3
- Млазница 7
- Млазница 13
- Млазница со широк опсег
- Млазница со стезен вентил
- Флексибилна млазница 6
- Комплет долги млазници
- Целосно црево на отворот за вентилација
- Гумен додаток 20 - 30
- Гумен додаток 65
- Филтер C
- Кука
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		AS001G
Брзина ваздуха (просечна) ^{*2} ^{*3}		163 м/с
Брзина ваздуха (максимална) ^{*2} ^{*3}		200 м/с
Макс. запремина ваздуха ^{*1} ^{*2}		1,1 м³/мин
Макс. снага дувања ^{*1} ^{*2}	4: Највећа	2,8 N (0,29 кгф)
	3: Велика	2,3 N (0,23 кгф)
	2: Средња	1,7 N (0,17 кгф)
	1: Мала	1,1 N (0,11 кгф)
Континуирана примена ^{*1} ^{*2}	4: Највећа	13 мин
	3: Велика	17 мин
	2: Средња	25 мин
	1: Мала	50 мин
Макс. ваздушни притисак ^{*2} ^{*3}		29,7 kPa
Димензије (Д x Ш x В) ^{*1} ^{*2}		180 мм x 94 мм x 300 мм
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина		1,5 – 2,9 кг

^{*1} Без млазница

^{*2} Са моделом батерије BL4025

^{*3} Са млазницом 7

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставка, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

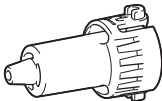
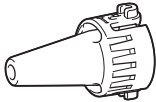
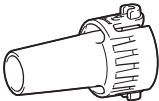
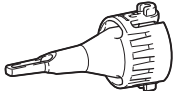
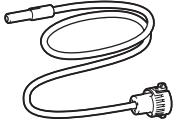
Применљив уложак батерије и пуњач

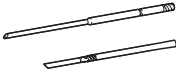
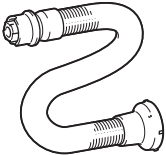
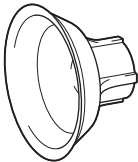
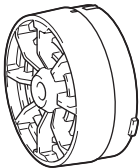
Уложак батерије	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Препоручена батерија
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Примењиве млазнице и додаци

Млазнице и додаци	Примене и намене	Пречници
Млазница 3 	Дување ваздуха у просторе са недовољно места, углове и просторе поред зидова ради уклањања прашине.	ø3,0 мм
Млазница 7 	Уклањање прашине са филтера.	ø7,0 мм
Млазница 13 	Коришћење за издување Чишћење радних површина и уклањање прашине. Чишћење отвора за причврсни завртањ помоћу опционих дугачких млазница. Функционише као спојница између дугачких млазница и излаза за ваздух алата. Коришћење за надување Надување великих базена на надување или ваздушних душека. Коришћење за испумпавање Испумпавање великих базена на надување или ваздушних душека. Функционише као спојница између комплетног црева за одзрачивање и гумених додатака.	ø13 мм
Млазница широког опсега 	Дување ваздуха преко прљавштине и течности на радној површини и у широко отвореном подручју. Опсег дувања: 120° уз 5 отвора	ø6,0 мм * Као пречник једног отвора
Млазница са мембранским вентилом 	Надување/испумпавање играчака за плажу, јастука и сличних пластичних предмета на надување. * Испумпавање можете да извршите помоћу опционог комплетног црева за одзрачивање.	ø7,0 мм
Савитљива млазница 6 	Уклањање прашине са тешко доступних места, рачунара и сличних уређаја.	ø6,0 мм x 800 мм

Млазнице и додаци	Примене и намене	Пречници
Комплет дугачких млазница 	Комплет млазница погодних за уклањање прашине из отвора за причврсне завртње и уских места. Дужина млазнице може да се промени причвршћивањем и одвајањем две главе млазнице. * Дугачке млазнице можете да поставите тако што ћете користити млазницу 13 као спојницу.	ø8,0 мм
Комплетно црево за одзрачивање 	Испумпавање предмета на надувавање помоћу одговарајућих млазницама током рада.	-
Гумени додатак 20 - 30 	Глава млазнице погодна за испумпавање ваздушног душека, сплава, чамца и базена. * Овај додатак мора да се постави заједно са комплетним цревом за одзрачивање и млазницом 13.	ø20 - 30 мм * Измерено као спољашњи пречник.
Гумени додатак 65 	Додатак погодан за паковање одеће компримовањем ваздуха. * Овај додатак мора да се постави заједно са комплетним цревом за одзрачивање и млазницом 13.	ø65 мм
Филтер С 	Додатак предвиђен за смањење уноса прашине у мотор у окружењу пуном прашине.	-

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Држите руке даље од ротирајућих делова.



Дуга коса може да доведе до незгоде услед уплитања.



Удаљите посматраче.



Носите заштитне наочаре и заштитне слушалице.



Не излажите алат влази.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонената у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине.
То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Алат је намењен за уклањање прашине, надувавање и испумпавање предмета на надувавање са променљивим млазницама по жељи. Погодан је за комерцијалну и за кућну употребу, нпр. чишћење радних простора, уклањање прашине са филтера и надувавање играчака за плажу.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-1:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 79 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

Ниво буке током рада може да премаше 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-1:

Режим рада: рад без оптерећења

Вредност емисије вибрација (a_{h1}): 2,5 m/s^2 или мања
Несигурност (K): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Е3 декларација о усаглашености

Само за европске земље

Е3 декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику за упутствима.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упутства за бежичну дувалицу за прашину

Обука

1. Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са управљачким елементима и правилном употребом дувалице за прашину.
2. Никада немојте да дозволите да дувалицу за прашину користе деца, особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, особе са недостатком искуства и знања, као ни особе које нису упознате са овим упутствима. Локални прописи можда ограничавају старост особе која сме да користи овај уређај.
3. Никада не укључујте дувалицу за прашину док су у близини људи, посебно деца, или кућни љубимци.
4. Имајте на уму да су корисник или руковалац одговорни за несрећне случајеве или опасности које претрпе други људи или њихова имовина.

Припрема

1. Немојте носити широку одећу или намет који могу да се усисају у улаз за ваздух. Држите дугу косу даље од улаза за ваздух.
2. Да би се спречила иритација од прашине, препоручује се употреба заштитне маске.
3. Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Коришћењем заштитне опреме, попут маске против прашине, неклизајуће безбедносне обуће, шлема или заштите за слух у одговарајућим околностима, смањите ризик од телесних повреда.

Општи рад

1. Искључите дувалицу за прашину и уклоните уложак батерије и уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили
 - кад год остављате дувалицу за прашину,

- кад год прелазите са надувавања на испумпавање и обрнуто,
- пре провере, чишћења или рада на дувалици за прашину,
- ако дувалица за прашину почне абнормално да вибрира.

2. Дувалицу за прашину користите само под дневним светлом или под добрим вештачким осветљењем.
3. Немојте да се нагињете и одржавајте исправну равнотежу и сигуран ослонац под ногама у сваком тренутку.
4. У улазима за ваздух који служе за хлађење не сме да буде прљавштине.
5. Рукујте дувалицом за прашину држећи је у препорученом положају и на чврстој површини.
6. Немојте да рукујете алатом мокрым рукама.
7. Немојте да усмеравае отвор цеви ка себи или другима. Можда ћете одувати неки предмет и нанети повреду себи или другима.
8. Немојте да користите алат за распршивање хемијских средстава. Можете да оштетите плућа удисањем отровних испарења.
9. Не користите дувалицу за прашину на високим местима.
10. Никада не блокирајте улаз за усисавање и/или излаз за ваздух.
 - Обратите пажњу да не блокирате улаз за усисавање или излаз за ваздух прашином или прљавштином када користите дувалицу у прашнавој средини.
 - Користите само млазнице које је произвела компанија Makita.
11. Ако дувалица за прашину избаци неки страни предмет или почне да производи неубијачену buku или вибрацију, одмах је искључите како би се зауставила. Уклоните уложак батерије из дувалице за прашину и проверите да ли има оштећења пре поновног покретања и коришћења дувалице за прашину. Ако је дувалица за прашину оштећена, контактирајте овлашћени сервисни центар компаније Makita како бисте извршили поправку.
12. Не гурајте прсте или друге објекте у улаз за усисавање или излаз за ваздух.
13. Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што уметнете уложак батерије, подигнете дувалицу за прашину или почнете да је носите. Ношење дувалице за прашину са прстом на прекидачу или напајање дувалице за прашину док је прекидач укључен повећава ризик од незгода.
14. Избегавајте коришћење дувалице за прашину на дужи период у окружењима са ниском температуром.
15. Немојте да премашујете максимални излазни притисак алата. Коришћење алата при излазној притиску који премашује његову максималну вредност може да проузрокује пуцање предмета или алата.

Издубавање

1. Никада не дувајте прљавштину у правцу других особа.
2. Никада не усмеравајте млазницу у било кога у близини приликом коришћења дувалице за прашину.
3. Никада немојте користити дувалицу за опасне материјале, као што су ексери, делићи стакла или оштрице.
4. Не користите дувалицу за прашину близу запаљивих материјала.

Надувавање/испумпавање

1. Приликом надувавања предмета, чврсто повежите млазницу или додаток са улазом за ваздух. У супротном, могућа су оштећења предмета, млазнице или додатка, као и телесне повреде.
2. Полако отпуштајте ваздушни притисак. Када уклањате млазницу или додаток након надувавања предмета, чврсто држите предмет, млазницу и додаток. Могу да се одбију услед издувавања ваздуха и да нанесу повреде.
3. Немојте да надувате предмете изнад њиховог максималног ваздушног притиска. У супротном, могућа су оштећења алата или предмета, као и телесне повреде.
4. Надувавајте само оне предмете које је произвођач предвидео за надувавање, као што су гуме, лопте за игру или мање гуме за пливаће. Ако надувате друге предмете, можете да их оштетите и проузрокујете телесне повреде.
5. Док надувате предмете, надгледајте стање алата и предмета и проверавајте да ли цури ваздух из предмета.
6. Увек пазите да предмете не надувате превише током рада. У супротном, може доћи до пуцања предмета, што може да проузрокује оштећење алата и телесне повреде.
7. Након надувавања предмета, проверите ваздушни притисак користећи поуздану и калибрисану мерну опрему. Мерач притиска на алату представља само смерницу.
8. Никада не остављајте алат без надзора док је црево прикључено на предмет или током рада.
9. Немојте да користите алат као усисивач. Сакупљање прашине може да оштети алат.
10. Немојте да користите алат као апарат за дисање.
11. Користите само стандардну опрему компаније Makita. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда.

Одржавање и складиштење

1. Одржавајте све навртке, вијке и завртње притегнутим да би дувалица за прашину била безбедна у радним условима.
2. Ако су делови истрошени или оштећени, замените их деловима компаније Makita.
3. Чувајте дувалицу за прашину на сувом месту ван домаћаја деце.

4. Када зауставите дувалицу за прашину да бисте је проверили, сервисирали, одложили или променили додаток, искључите је и уверите се да су се сви покретни делови у потпуности зауставили и уклоните уложак батерије. Охладите дувалицу за прашину пре обављања било каквих радова на њој. Пажљиво одржавајте дувалицу за прашину и одржавајте је чистом.
5. Држите алат за дршку приликом ношења. Не држите и не вуците црево. Алат може да се оштети и изазове повреду.
6. Увек сачекајте да се дувалица за прашину охлади пре складиштења.
7. Не излажите дувалицу за прашину киши. Чувајте дувалицу за прашину у затвореном простору.
8. Немојте да растављате алат.

Заштита електричних инсталација и акумулатора

1. Батерије немојте бацати у ватру. Могле би да експлодирају. Проверите да ли локални закони предвиђају посебна упутства за одлагање.
2. Немојте да отварате или разбијате батерије. Ослобођени електролит је корозиван и може да повреди очи или кожу. Може да буде токсичан уколико се прогута.
3. Немојте да пуните батерију на киши или на влажним местима.
4. Немојте да пуните батерију на отвореном.
5. Не дирајте пуњач, укључујући утикач пуњача и прикључке пуњача мокрим рукама.
6. Када извадите батерију из алата или пуњача, обавезно поставите поклопац батерије на батерију и ускладиштите је на сувом месту.
7. Немојте мењати батерију мокрим рукама.
8. Ако се батерија покваси, уклоните сву воду из ње и пребришите је сувом крпом. У потпуности осушите батерију на сувом месту пре коришћења.
9. Избегавајте опасна окружења. Немојте користити алат на влажним или мокрим местима или га излагати киши. Вода која уђе у алат повећава ризик од струјног удара.

Сервисирање

1. Електрични алат треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове. То ће омогућити безбедно коришћење електричног алата.
2. Никада немојте сервисирати оштећене батерије. Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.



УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:

- (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
- (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
- (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.

6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премашу 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Саджане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.
Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања.
Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаким за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе.
Емотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлагате уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.

12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима уложка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или уложка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегоривања алата или уложка батерије.
18. Држите батерију ван домања деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање млазнице

Поравнајте управљачке избочине на млазници са зарезима за закључавање на прстену за закључавање алата, а затим чврсто гурајте млазницу у прстен за закључавање све док не налегне на место уз шклоцање. Након што сте поставили млазницу, пробајте да је извучете да бисте се уверили да је добро причвршћена.

► **Слика1:** 1. Управљачке избочине 2. Зареzi за закључавање 3. Прстен за закључавање

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уверите се да је млазница правилно причвршћена за алат тако да управљачке избочине на млазници уредно належу у зарезе за закључавање на прстену за закључавање.

Уклањање млазнице

Држите крај млазнице и окрените је у смеру означеном стрелицама на крају млазнице да бисте откључали браву. Извучите млазницу из прстена за закључавање након што се откључа.

► **Слика2:** 1. Крај млазнице 2. Прстен за закључавање

ОБАВЕШТЕЊЕ: Прилепљена за прљавицу и прашина на површини може отежа уклањање млазнице са алата. У том случају, превуците и задржите прстен за закључавање прво према кућишту мотора, а затим окрените крај млазнице да бисте отпустили блокаду.

ПАЖЊА: При уклањању млазнице, пазите да не прикљештите руке између задњег краја прстена за закључавање и кућишта мотора. Прстен за закључавање клизи према кућишту мотора када се млазница отпусти из браве.

► **Слика3:** 1. Прстен за закључавање 2. Кућиште мотора

Уклањање и постављање поклопаца за прашину

1. Окрените поклопац за прашину на улазу за усаивање на задњој страни кућишта улево да бисте извадили поклопац за прашину из кућишта. Можете да одвојите два језичка за закључавање на поклопцу за прашину тако што ћете их поравнати са жлебовима водилице на кућишту.

► **Слика4:** 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усаивање 4. Жлебови водилице

2. Поново поставите поклопац за прашину на улаз за усаивање водећи рачуна да два језичка за закључавање на поклопцу за прашину буду и равни са жлебовима водилице на кућишту. Затим окрените поклопац за прашину удесно да бисте га причврстили.

► **Слика5:** 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усаивање 4. Жлебови водилице

Постављање или уклањање дугачких млазница

Опциони додатни прибор

Комплет дугачких млазница помаже у уклањању прашине из малих отвора и уских места. Дужина млазнице може се подеси према вашим захтевима.

► **Слика6:** 1. Млазница 13 2. Дугачка млазница R 3. Дугачка млазница F

1. Уметните дугачку млазницу R кроз отвор за ваздух млазнице 13 отпозади према напред. Провлачите је док се млазница 13 не причврсти на задњем крају дугачке млазнице R.

► **Слика7:** 1. Млазница 13 2. Дугачка млазница R

2. Поставите дугачку млазницу F преко предњег краја дугачке млазнице R. Завршите руком дугачку млазницу F док не буде грубо причвршћена, а затим је поново затежите како би била причвршћена до краја.

► **Слика8:** 1. Дугачка млазница F 2. Дугачка млазница R

3. Поравнајте управљачке избочине на млазници 13 са зарезима за закључавање на прстену за закључавање алата, а затим чврсто гурајте млазницу 13 у прстен за закључавање све док не налегне на место уз шклоцање.

► **Слика9:** 1. Управљачка избочина 2. Зарез за закључавање 3. Прстен за закључавање 4. Млазница 13 5. Дугачка млазница R 6. Дугачка млазница F

НАПОМЕНА: Користите дугачку млазницу R само за краћи опсег рада. Користите дугачку млазницу R и F за шири опсег рада.

4. Да бисте уклонили дугачке млазнице, одвојите млазницу 13 од прстена за закључавање алата, а затим раставите дугачке млазнице.

Постављање и уклањање млазница и додатака за испумпавање

Опциони додатни прибор

ОБАВЕШТЕЊЕ: Увек водите рачуна да постављате и уклањате млазнице и додатке за испумпавање само када је комплетно црево за одзрачивање одвојено од алата. Руковање комплетним цревом за одзрачивање када је постављено на алат може да проузрокује нестабилност алата, што ће довести до превртања.

1. Поравнајте управљачке избочине на млазници са мембранским вентилом са зарезима за закључавање на прстену за закључавање комплетног црева за одзрачивање, а затим чврсто гурајте млазницу са мембранским вентилом у прстен за закључавање све док не налегне на место уз шклоцање.

► **Слика10:** 1. Млазница са мембранским вентилом 2. Управљачке избочине 3. Зареzi за закључавање 4. Прстен за закључавање 5. Комплетно црево за одзрачивање

Опциони гумени додаци

Опциони гумени додаци морају да се поставе преко млазнице. Пазите да не причврстите гумене додатке директно на комплетно црево за одзрачивање.

i Поравнајте управљачке избочине на млазници 13 са зарезима за закључавање на прстену за закључавање комплетног црева за одзрачивање, а затим чврсто гурајте млазницу у прстен за закључавање све док не налегне на место уз шкљоцање.

ii Поставите гумени додаток преко главе млазнице тако што ћете га гурнути и руком заврнути на место.

► **Слика11:** 1. Гумени додаци 2. Млазница 13
3. Комплетно црево за одзрачивање

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уверите се да је млазница правилно причвршћена за комплетно црево за одзрачивање, тако да управљачке избочине на млазници уредно належу у зарезе за закључавање на прстену за закључавање.

2. Окрените поклопац за прашину на улазу за усисавање на задњој страни кућишта улево да бисте извадили поклопац за прашину из кућишта. Можете да одвојите два језичка за закључавање на поклопцу за прашину тако што ћете их поравнати са жлебовима водилице на кућишту.

► **Слика12:** 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усисавање 4. Жлебови водилице

3. Причврстите крај комплетног црева за одзрачивање за улаз за усисавање, водећи рачуна да два језичка за закључавање на комплетном цреву за одзрачивање буду у равни са жлебовима водилице на кућишту. Затим држите и окрените задње прикључке комплетног црева за одзрачивање уредно да бисте га причврстили на место.

► **Слика13:** 1. Комплетно црево за одзрачивање 2. Задњи прикључци 3. Улаз за усисавање 4. Језичци за закључавање 5. Жлебови водилице

4. Да бисте уклонили млазницу за испумпавање и додатке, примените ове кораке обрнутим редоследом.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Увек држите и okreћите задње прикључке комплетног црева за одзрачивање да бисте поставили и уклонили комплетно црево за одзрачивање.

Постављање опционог филтера

Опциони додатни прибор

Опциони филтер високих перформанси (филтер С) доступан је за ограничавање уноса прашине у мотор у окружењу пуном прашине.

1. Окрените поклопац за прашину на улазу за усисавање на задњој страни кућишта улево да бисте извадили поклопац за прашину из кућишта. Можете да одвојите два језичка за закључавање на поклопцу за прашину тако што ћете их поравнати са жлебовима водилице на кућишту.

► **Слика14:** 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усисавање 4. Жлебови водилице

2. Замените опциони филтер високих перформанси на улазу за усисавање водећи рачуна да два језичка за закључавање на опционом филтеру буду у равни са жлебовима водилице на кућишту. Затим окрените опциони филтер уредно да бисте га причврстили.

► **Слика15:** 1. Опциони филтер високих перформанси 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усисавање 4. Жлебови водилице

ОБАВЕШТЕЊЕ: Опциони филтер високих перформанси (филтер С) може да се користи више пута након што се очисти. Редовно чистите прашину са филтера јер запушени филтер може да блокира проток ваздуха и доведе до мање ефикасног рад. Повремено оперите филтер водом, исперите га и добро осушите у хладовини пре употребе.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте снажно брисати, трљати или гребати опциони филтер високих перформанси (филтер С). Обавезно пажљиво истресите или чистите филтар.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање улошка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања улошка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

► **Слика16:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампце ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика17:** 1. Индикаторске лампце 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампце			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Моруће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампца трепери када систем за заштиту батерије ради.

Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

Заштита од преоптерећења

Када се алатом рукује тако да троши превише струје, алат ће аутоматски престати са радом. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се алат/батерија прегреје, алат ће аутоматски престати да ради. У том случају, сачекајте да се алат охлади пре него што га поново укључите.

Заштита од превеликог пражњења

Када нема довољно капацитета батерије, алат аутоматски престаје да ради и лампа почиње да трепери. У том случају, уклоните батерију из алата и напуните је.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите алат, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се алат и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Функционисање прекидача

▲ ПАЗЊА: Пре постављања улошка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

▲ ПАЗЊА: Прекидач може да буде закључан у положају „ON“ (Укључено) за удобнији рад руковаоца приликом дуге употребе. Будите пажљиви када закључавате алат у положај „ON“ (Укључено).

▲ ПАЗЊА: Не постављајте уложак батерије док је активирано дугме за закључавање.

▲ ПАЗЊА: Када не користите алат, гурните дугме за блокаду окидача са стране на којој се налази ознака за закључавање (🔒) у положај „OFF“ (Искључено) да бисте закључали окидач прекидача.

Дугме за блокаду окидача

Да бисте спречили ненамерно притискање окидача прекидача, користите дугме за блокаду окидача. Да бисте укључили алат, гурните дугме за блокаду окидача са стране на којој се налази ознака за откључавање (🔓). Да бисте закључали алат, гурните дугме за блокаду окидача са стране на којој се налази ознака за откључавање (🔒). Обавезно вратите дугме за блокаду окидача у закључани положај након сваке употребе.

► **Слика18:** 1. Окидач прекидача 2. Дугме за блокаду окидача 3. Ознака за откључавање 4. Ознака за закључавање

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте снажно да повлачите окидач прекидача ако нисте отпустили дугме за блокаду окидача. То може да доведе до ломљења прекидача.

Окидач прекидача

Запремину ваздуха можете да контролишете притиском на окидач прекидача. Запремина ваздуха се повећава са већим притиском на окидач прекидача. Отпустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

► **Слика19:** 1. Окидач прекидача

Дугме за закључавање

За непрестан рад, притисните дугме за закључавање док повлачите окидач прекидача, а затим отпустите окидач прекидача. Да бисте отказали закључавање, повуците окидач прекидача и отпустите га.

► **Слика20:** 1. Окидач прекидача 2. Дугме за закључавање

Подешавање запремине ваздуха

Запремину ваздуха можете да промените у четири режима, то јест 4 (највећа), 3 (велика), 2 (средња) и 1 (мала) у складу са применом и обимом рада. Притисните дугме за подешавање запремине ваздуха да бисте пребацили режим у следећи редослед. Режим се мења притиском на дугме.

► **Слика21:** 1. Мала запремина ваздуха 2. Средња запремина ваздуха 3. Велика запремина ваздуха 4. Највећа запремина ваздуха 5. Дугме за подешавање запремине ваздуха

Табела са подешавањима за запремину ваздуха

Режим запремине ваздуха	Макс. запремина ваздуха
4: Највећа	1,1 м³/мин
3: Велика	1,0 м³/мин
2: Средња	0,8 м³/мин
1: Мала	0,6 м³/мин

* Максималне запремине ваздуха се мере без млазница.

НАПОМЕНА: Режим запремине ваздуха можете да промените пре укључивања алата.

НАПОМЕНА: Алат почиње да ради у последњем подешавању режима запремине ваздуха који је био у употреби.

Укључивање лампе

ПАЖЊА: Немојте да гледате у лампу ни директно у извор светлости.

Да бисте укључили лампу, обавите један од следећих корака.

- Притисните окидач прекидача да бисте укључили лампу. Лампа ће светлети све док држите притиснут окидач прекидача. Лампа ће се искључити приближно 10 секунди након прекида рада.
- Притисните дугме за подешавање запремине ваздуха. Лампа ће се искључити након приближно 10 секунди.

НАПОМЕНА: Када се преостали капацитет батерије смањи, лампа ће почети да трепери. Када ће лампа почети да трепери зависи од температуре радног окружења и стања улошка батерије.

► **Слика22:** 1. Окидач прекидача 2. Дугме за подешавање запремине ваздуха 3. Лампа

Отвор за качење

ПАЖЊА: Пре него што закачите алата, увек се уверите да отвор за качење није оштећен.

ПАЖЊА: Висеће делове/делове за постављање користите само за предвиђену намену. Коришћење у сврхе које нису предвиђене може да изазове незгоду или телесну повреду.

ПАЖЊА: Прво треба да научите носивост која је предвиђена за сталке и држаче алата. Не постављајте алат ако премашује носивост стакала и држача.

ПАЖЊА: Уверите се да је отвор за качење добро причвршћен пре него што пустите алат.

Помоћу отвора за качење на горњем задњем делу кућишта окачите алат на куку стакала и држача.

► **Слика23:** 1. Отвор за качење 2. Кука

Постављање куке

Опциони додатни прибор

УПОЗОРЕЊЕ: Висеће делове/делове за постављање користите само за предвиђену намену, нпр. качење за каиш алата између послова и радних интервала.

УПОЗОРЕЊЕ: Пазите да не преоптеретите куку јер превелика сила или неправилно преоптерећење може да проузрокује оштећење алата што може довести до телесних повреда.

ПАЖЊА: Приликом постављање куке, увек је чврсто затегните помоћу завртња. У супротном кука може да испадне из алата и да изазове телесне повреде.

ПАЖЊА: Уверите се да сте безбедно окачили алат пре него што га пустите. Ако је алат недовољно или неуравнотежено закачен, то може довести до пада и телесних повреда.

► **Слика24:** 1. Жлеб 2. Кука 3. Завртан

Кука је zgodна за привремено качење алата. Можете је поставити на било коју страну алата. Да бисте поставили куку, убаците је у жлеб на кућишту алата на било којој страни и причврстите је помоћу два завртња. Да бисте је уклонили, отпустите завртње и извуците је.

РАД

ПАЖЊА: Не усмеравајте млазницу у било кога у близини током рада.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Не блокирајте улаз за усисавање и/или излаз за ваздух током рада.

Дување у општој употреби

Препоручене млазнице

— Млазница 13

Очистите радне површине и подове тако што ћете издувати прашину, прљавштину, остатке, опилјке или генерално отпад.

Усмерите млазницу према површинама на одговарајућој удаљености и окрећите је ради потпуног учинка дувања.

► Слика25

ПАЖЊА: Никада не дувајте прљавштину у правцу других особа или кућних љубимаца.

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против прашине и заштита за очи.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уклоните блокаде на површинама пре дувања.

Дување у просторе са недовољно места

Препоручене млазнице

— Млазница 3

Дувајте у просторе са недовољно места, углове и просторе поред зидова ради уклањања прашине.

Усмерите млазницу право у просторе на довољној удаљености и притисните окидач прекидача да бисте контролисали запремину ваздуха који дува.

► Слика26

► Слика27

ПАЖЊА: Држите млазницу на довољној удаљености од места у која се дува како бисте избегли избацивање прашине у ваздух.

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против прашине и заштита за очи.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Избегавајте блокирање отвора за одзрачивање око излаза дувалице. У супротном може доћи до изненадне буке и вибрације што може утицати на перформансе алата.

► Слика28: 1. Отвори за одзрачивање 2. Излаз за ваздух

Уклањање прашине са филтера за ваздух

Препоручене млазнице

— Млазница 7

Уклоните прашину са филтера за ваздух тако што ћете дувати ваздух кроз једну страну филтера на другу.

Усмерите млазницу на површине филтера на малом растојању и окрећите је са једне на другу како бисте уклонили прашину са површина.

► Слика29

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против прашине и заштита за очи.

НАПОМЕНА: Усмерите млазницу под углом према ивицама филтера тако да можете лако да уклоните накупљену прашину.

Дување у широке и отворене просторе

Препоручене млазнице

— Млазница широког опсега

Дувајте ваздух преко прљавштине и течности на широко отвореним површинама као што су радна површина и под, користећи млазницу са пет отвора и опсегом дувања од 120 степени.

Усмерите млазницу на велико подручје унутар одређене удаљености и окрећите је напред-назад и са једне на другу да бисте дували ваздух у широком опсегу.

► Слика30

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против прашине и заштита за очи.

Надувавање пластичних предмета на надувавање

Препоручене млазнице

— Млазница са мембранским вентилом

— Млазница 13

Запремина ваздуха за надувавање уз потпуно напуњен уложак батерије BL4025 без поновног пуњења

Режим запремене ваздуха	Запремина ваздуха за надувавање (Са млазница са мембранским вентилом)	Број пластичних лопти за плажу од Ø61 цм еквивалентан запремини ваздуха (Са млазница са мембранским вентилом)
4: Највећа	8,9 м³	75
3: Велика	9,5 м³	80
2: Средња	13,0 м³	110
1: Мала	21,3 м³	180

НАПОМЕНА: Максимални излазни ваздушни притисак овог алата је 20,6 kPa.

(Са млазницом 13)

Играчке за плажу, јастуке и сличне мале пластичне предмете на надувавање надувајте млазницом са мембранским вентилом.

Баштенске базене, ваздушне душеке и сличне велике пластичне предмете на надувавање надувајте помоћу млазнице 13.

Уметните млазницу у улаз за ваздух на предмету на надување и повуците окidaч прекидача да бисте започели надување.

Полако отпустите окidaч прекидача да бисте смањили запремину ваздуха када се предмет на надување приближава потпуној напуњености. Уклоните млазницу са улаза за ваздух након заустављања протока ваздуха, а затим затворите улаз за ваздух.

► Слика31

► Слика32

ПАЖЊА: Увек пазите да предмете на надување не надувате превише током рада. У супротном, може доћи до пуцања предмета на надување, што може да проузрокује оштећење алата и телесне повреде.

ПАЖЊА: Никада не остављајте алат без надзора док је млазница прикључена на предмет на надување или током рада.

ПАЖЊА: Имајте на уму да загрејана ваздушна струја може да прође кроз отвор за одзрачивање на уском грлу млазнице са мембранским вентилом због циркулације ваздуха.

НАПОМЕНА: Обавезно уметните млазницу са мембранским вентилом до краја кроз улаз за ваздух тако да глава млазнице служи за отварање преклопног вентила унутар улаза за ваздух.

НАПОМЕНА: Код предмета на надување са малим отвором улаза за ваздух, гурајте уски врх млазнице са мембранским вентилом у улаз за ваздух све док уско грло главе млазнице не додирне ивицу улаза за ваздух.

НАПОМЕНА: Код предмета на надување са великим отвором улаза за ваздух, уметните главу млазнице са мембранским вентилом до краја у улаз за ваздух како бисте отворили преклопни вентил унутар улаза за ваздух.

► Слика33: 1. Преклопни вентил 2. Мали улаз отвора за ваздух 3. Велики улаз отвора за ваздух 4. Уско грло 5. Отвор за одзрачивање

НАПОМЕНА: Ако је улаз за ваздух на предмету за надување релативно мањи од главе млазнице са мембранским вентилом, стисните и повећајте улаз за ваздух руком, а затим окрените и држите главу млазнице у улаз за ваздух.

Дување у отворе и уска места

Опциони додатни прибор

Препоручене млазнице

— Комплет дугачких млазница

Очистите праšину из малих отвора и уских места. Дужина млазнице може да се подеси према вашим захтевима.

Склопите дугачке млазнице R и F како бисте омогућили дужи опсег рада, на пример, за чишћење отвора за причврсна завртње на подлогама.

► Слика34

Користите дугачку млазницу R само ради краћег опсега рада, на пример, за чишћење места на зиду.

► Слика35

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против праšине и заштита за очи.

Дување у уска места

Опциони додатни прибор

Препоручене млазнице

— Савитљива млазница 6

Уклоните праšину са тешко доступних места. Изузетно ефикасна за чишћење мотора, уклањање праšине у аутомобилу и куишту рачунара.

Усмерите млазницу под углом унутар додирног подручја и дувајте напред-назад како бисте очистили преосталу праšину. Мењајте углове млазнице док дувате како бисте издужали тврдокорну прљавштину и праšину.

► Слика36

ПАЖЊА: Користите личну заштитну опрему као што су маска против праšине и заштита за очи.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Избегавајте блокирање отвора за одзрачивање око краја савитљивог црева. У супротном може доћи до изненадне буке и вибрације што може утицати на перформансе алата.

► Слика37: 1. Отвори за одзрачивање

Испумпавање пластичних предмета на надување

Опциони додатни прибор

ОБАВЕШТЕЊЕ: Избегавајте испумпавање предмета на надување у влажним и праšњавим условима јер вода, прашина и сличне спољне материје на површинама могу да доспеју у мотор и доведу до оштећења алата. Осушите и очистите предмете на надување темељно пре него што започнете испумпавање.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Алат никада не остављајте без надзора док вршите испумпавање предмета на надување. Непрекидан рад мотора након завршетка испумпавања може довести до прегревања.

Препоручене млазнице и додатак

— Комплетно црево за одзрачивање
— Млазница са мембранским вентилом
— Гумени додатак 20 - 30
— Гумени додатак 65

Испумпајте предмете на надување помоћу одговарајућих млазница по жељи и у складу са применом.

1. Поставите млазницу или гумени додатак на комплетно црево за одзрачивање.

2. Замените поклопац за праšину на улазу за усисавање на алату са комплетним цревом за одзрачивање.

3. Уметните млазницу у ваздушни вентил или поставите додатак преко ваздушног вентила на предметима на надувавање и повуците окидач прекидача да бисте извршили испумпавање.

4. Полако отпустите окидач прекидача да бисте смањили запремину усисавања како предмет на надувавање губи ваздух.

5. Уклоните млазницу или додатак са ваздушног вентила након заустављања протока ваздуха, а затим затворите ваздушни вентил.

Са млазница са мембранским вентилом

► Слика38

Са гуменим додатком 20 - 30

► Слика39

Са гуменим додатком 65

► Слика40

ОДРЖАВАЊЕ

▲ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад производа гарантујемо само ако поправке и свако друго одржавање или подешавање препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

Чишћење

Чишћење тела алата

Редовно чистите тело алата помоћу суве крпе или крпе натопљене сапуницом.

Чишћење млазница

Очистите зачепљења или прашину која блокира отворе млазница пре и након сваке употребе.

Уклањање и постављање филтера

▲ПАЖЊА: Након чишћења филтера, водите рачуна да га поново склопите у правилан положај.

Редовно чистите филтер јер коришћење запушеног филтера може да доведе до лошег учинка усисавања.

1. Окрените поклопац за прашину на улазу за усисавање на задњој страни кућишта улево да бисте извадили поклопац за прашину из кућишта. Можете да одвојите два језичка за закључавање на поклопцу за прашину тако што ћете их поравнати са жлебовима водилице на кућишту.

► Слика41: 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усисавање 4. Жлебови водилице

2. Извадите кружни сунђерасти филтер В (црно-сиви) из улаза за усисавање.

► Слика42: 1. Кружни сунђерасти филтер В (црно-сиви)

Не уклањајте сунђерасти филтер А (жути) који се налази даље у улазу за усисавање јер он мора да се постави како би заштитио мотор од оштећења.

► Слика43: 1. Сунђерасти филтер А (жути)

3. Обришите и истресите руком прашину са сунђерастог филтера В. Повремено оперите филтер водом, исперите га и добро осушите у хладовини пре употребе.

► Слика44

► Слика45

ОБАВЕШТЕЊЕ: Након што сте га опрали у води, осушите кружни сунђерасти филтер В пре постављања. Недовољно осушен филтер може да скрати радни век мотора.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Филтере никада немојте прати у машини за веш.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да трљате и гребете филтер чврстим предметима као што је четка.

НАПОМЕНА: Филтери се временом хабају. Препоручује се да имате замену за њих.

4. Поново поставите кружни сунђерасти филтер В преко улаза за усисавање.

► Слика46: 1. Кружни сунђерасти филтер В

5. Поново поставите поклопац за прашину на улаз за усисавање водећи рачуна да два језичка за закључавање на поклопцу за прашину буду и равни са жлебовима водилице на кућишту. Затим окрените поклопац за прашину удесно да бисте га причврстили.

► Слика47: 1. Поклопац за прашину 2. Језичци за закључавање 3. Улаз за усисавање 4. Жлебови водилице

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите уређај. Уместо тога затражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор не ради.	Уложак батерије није постављен.	Поставите уложак батерије.
	Проблем са батеријом (поднапон)	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор престаје са радом после кратке употребе.	Ниво напуњености батерије је низак.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Прегревавање.	Престаните да користите алат како би се охладио.
Алат не постиже максималну запремину ваздуха.	Батерија није правилно постављена.	Поставите уложак батерије као што је описано у овом приручнику.
	Снага батерије опада.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Необичне вибрације: ⇒ одмах зауставите алат!	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор не може да се заустави: ⇒ Одмах уклоните батерију!	Електрични или електронски квар.	Уклоните батерију и затражите поправку од локалног овлашћеног сервисног центра.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita производом описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Млазница 3
- Млазница 7
- Млазница 13
- Млазница широког опсега
- Млазница са мембранским вентилом
- Савитљива млазница 6
- Комплет дугачких млазница
- Комплетно цево за одзрачивање
- Гумени додатак 20 - 30
- Гумени додатак 65
- Филтер С
- Кука
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:	AS001G	
Viteza aerului (medie) ^{*2 *3}	163 m/s	
Viteza aerului (max.) ^{*2 *3}	200 m/s	
Volum maxim de aer ^{*1 *2}	1,1 m ³ /min	
Forța maximă de suflare ^{*1 *2}	4: Nivel maxim	2,8 N (0,29 kgf)
	3: Nivel ridicat	2,3 N (0,23 kgf)
	2: Nivel mediu	1,7 N (0,17 kgf)
	1: Nivel redus	1,1 N (0,11 kgf)
Utilizare continuă ^{*1 *2}	4: Nivel maxim	13 min
	3: Nivel ridicat	17 min
	2: Nivel mediu	25 min
	1: Nivel redus	50 min
Presiunea maximă a aerului ^{*2 *3}	29,7 kPa	
Dimensiuni (L x l x Î) ^{*1 *2}	180 mm x 94 mm x 300 mm	
Tensiune nominală	Max. 36 V - 40 V cc.	
Greutate netă	1,5 - 2,9 kg	

^{*1} Fără duze

^{*2} Cu modelul de acumulator BL4025

^{*3} Cu duza 7

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

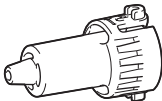
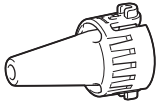
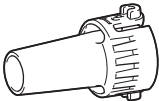
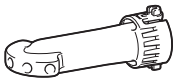
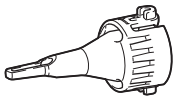
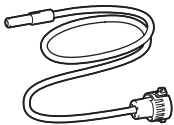
Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

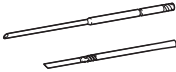
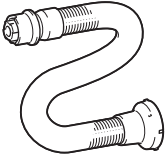
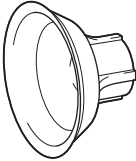
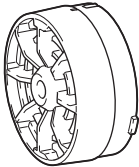
Cartușul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Duze și accesorii aplicabile

Duze și accesorii	Aplicații și scopuri	Diametre
Duza 3 	Suflarea aerului în spații închise, colțuri și spațiile de lângă pereți, pentru îndepărtarea prafului.	ø3,0 mm
Duza 7 	Curățarea de praf a filtrelor.	ø7,0 mm
Duza 13 	Utilizarea ca suflantă Curățarea suprafețelor de lucru și suflarea prafului în general. Curățarea orificiilor de ancorare cu duze lungi opționale. Funcționarea ca îmbinare între duzele lungi și orificiul de evacuare al suflantei. Utilizarea ca pompă de aer Umflarea piscinelor gonflabile mari sau a saltelelor cu aer. Utilizarea ca aparat de dezumflat Dezumflarea piscinelor gonflabile mari sau a saltelelor cu aer. Funcționarea ca îmbinare între setul furtunului cu fante de ventilație și accesorile de cauciuc.	ø13 mm
Duză cu rază mare de acțiune 	Suflarea aerului peste murdărie și lichid pe suprafețele de lucru și în spațiile deschise. Intervalul de suflare: 120° cu 5 orificii	ø6,0 mm * Cu diametrul unui singur orificiu
Duză cu supapă de prindere 	Umflarea/dezumflarea jucăriilor de plajă, a permelor și a obiectelor gonflabile din plastic similare. * Operațiunea de dezumflare poate fi efectuată cu setul opțional al furtunului cu fante de ventilație.	ø7,0 mm
Duză flexibilă 6 	Suflarea prafului din orice loc greu accesibil, din computere și alte dispozitive similare.	ø6,0 mm x 800 mm

Duze și accesorii	Aplicații și scopuri	Diametre
Set de duze lungi 	Un set de duze adecvate pentru suflarea prafului din orificiile de ancorare și din locurile înguste. Lungimile duzelor pot fi schimbate prin atașarea și detașarea a două capete ale duzei. * Duzele lungi pot fi instalate utilizând duza 13 ca îmbinare.	ø8,0 mm
Set furtun cu fante de ventilație 	Dezumflarea obiectelor gonflabile cu utilizarea duzelor adecvate.	-
Accesoriu de cauciuc 20 - 30 	Capul duzei adecvat pentru dezumflarea saltelelor cu aer, a plutelor, a bărcilor și a piscinelor. * Acest accesoriu trebuie instalat împreună cu setul furtunului cu fante de ventilație și cu duza 13.	ø20 - 30 mm * Măsurat ca diametru exterior.
Accesoriu de cauciuc 65 	Accesoriu adecvat pentru a vă împacheta hainele evacuând aerul din ele. * Acest accesoriu trebuie instalat împreună cu setul furtunului cu fante de ventilație și cu duza 13.	ø65 mm
Filtru C 	Accesoriu conceput pentru a reduce admisia prafului în motor, în condiții de lucru în praf.	-

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Nu atingeți piesele în mișcare.



Părul lung poate fi prins în echipament.



Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.



Purtați protecție pentru ochi și urechi.



Nu expuneți la umezeală.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina are ca scop suflarea prafului, umflarea și dezumflarea obiectelor gonflabile, cu duze care pot fi schimbate în funcție de preferințele dvs. Adecvată atât pentru uz comercial, cât și casnic; de exemplu, pentru curățarea spațiilor de lucru, curățarea de praf a filtrelor și umflarea jucăriilor de plajă.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-1:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 79 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-1:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta de praf fără fir

Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a suflantei de praf.
2. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze suflanta de praf. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
3. Nu folosiți niciodată suflanta de praf când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
4. Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situațiile periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

1. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiei de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisiei de aer.
2. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.
3. Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.

Utilizarea generală

1. Opriti suflanta de praf, scoateți cartușul acumulatorului și asigurați-vă că toate piesele aflate în mișcare s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați suflanta de praf nesupravegheată;
 - de fiecare dată când treceți de la operațiunea de umflare la operațiunea de dezumflare și invers;
 - înainte de a controla, de a curăța sau de a lucra cu suflanta de praf;
 - dacă suflanta de praf începe să vibreze anormal.
2. Utilizați suflanta de praf doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.

4. Curățați resturile din toate admisile aerului de răcire.
5. Utilizați suflanta de praf într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.
6. Nu utilizați mașina cu mâinile umede.
7. Nu îndreptați racordul de evacuare al fur-tunului către dumneavoastră sau către alte persoane. Obiectele ar putea zbura, cauzând vătămări.
8. Nu utilizați mașina pentru a pulveriza substanțe chimice. Inhalarea fumului toxic ar putea duce la afecțiuni pulmonare.
9. Nu utilizați suflanta de praf în locuri înalte.
10. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prafoase, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
11. Dacă suflanta de praf lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți cartușul acumulatorului din suflanta de praf și, înainte de a o reporni și a o utiliza, verificați dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta de praf este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
12. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
13. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a insera cartușul acumulatorului, de a ridica sau de a transporta suflanta de praf. Transportarea suflantei de praf ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie a acesteia cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
14. Evitați să utilizați suflanta de praf pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
15. Nu utilizați mașina peste limita maximă a presiunii de evacuare a mașinii. Utilizarea mașinii la o presiune de evacuare mai mare decât presiunea maximă de evacuare a mașinii poate duce la explozia obiectului sau a mașinii.

Operațiunea de suflare

1. Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur.
2. Când utilizați suflanta de praf, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.
3. Nu suflați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
4. Nu folosiți suflanta de praf în apropierea materialelor inflamabile.

Operațiunea de umflare/dezumflare

1. Când umflați obiecte, conectați în siguranță o duză sau un accesoriu la admisia de aer. În caz contrar, obiectul, duza sau accesoriul se poate deteriora și vă puteți accidenta.

2. **Eliberați lent presiunea aerului. Atunci când îndepărtați o duză sau un accesoriu după umflarea obiectelor, țineți ferm obiectul, duza și accesoriul.** Acestea pot sări din cauza aerului de evacuare și pot cauza vătămări.
3. **Nu umflați obiecte peste limita maximă de presiune a acestora.** În caz contrar, mașina sau obiectul s-ar putea deteriora și v-ați putea accidenta.
4. **Umflați doar obiectele indicate de producător, cum ar fi cauciucuri, mingi sau articole gonflabile mici.** Umflarea altor obiecte poate duce la deteriorarea acestora și poate cauza vătămări.
5. **Atunci când umflați obiecte, verificați starea mașinii și a obiectului și asigurați-vă că nu există scurgeri de aer din obiect.**
6. **Aveți grijă să nu umflați excesiv obiectele în timpul operațiunii.** În caz contrar, obiectele pot exploda, cauzând posibile deteriorări ale mașinii și vătămări corporale.
7. **După umflarea obiectelor, verificați presiunea aerului folosind un echipament de măsurare fiabil și calibrat.** Utilizați manometrul mașinii doar ca referință.
8. **Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată atunci când furtunul este atașat la obiect sau în timpul funcționării.**
9. **Nu folosiți mașina ca aspirator.** Dacă se colectează praf, mașina se poate deteriora.
10. **Nu folosiți mașina ca dispozitiv respirator.**
11. **Utilizați doar accesorii standard furnizate de Makita.** Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală.
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii).** Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcați acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
6. **După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că atașați capacul acumulatorului la acumulator și că îl depozitați într-un loc uscat.**
7. **Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.**
8. **În cazul în care acumulatorul se udă, scurgeți apa din interior și ștergeți-l cu o cârpă uscată. Înainte de utilizare, lăsați acumulatorul să se usuce complet într-un loc uscat.**
9. **Evitați mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locuri cu umezeală și nu o expuneți la ploaie.** Dacă intră apă în mașină, riscul electrocutării este mai mare.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorarele avariate.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.

Întreținere și depozitare

1. **Mentțineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta de praf este în bună stare de funcționare.**
2. **Dacă accesoriile sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu accesorii furnizate de Makita.**
3. **Depozitați suflanta de praf într-un loc uscat și inaccessibil copiilor.**
4. **Când opriți suflanta de praf pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele în mișcare se opresc complet și scoateți cartușul acumulatorului.** Lăsați suflanta de praf să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. **Întrețineți suflanta de praf cu grijă și păstrați-o curată.**
5. **Când transportați mașina, țineți de mânerul acesteia.** Nu țineți și nu trageți furtunul. Mașina s-ar putea deteriora, cauzând vătămări.
6. **Lăsați întotdeauna suflanta de praf să se răcească înainte de depozitare.**
7. **Nu expuneți suflanta de praf la ploaie.** Depozitați suflanta de praf în interior.
8. **Nu dezasamblați mașina.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc.** Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.

5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerați cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.**
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.**
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.**

17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.**
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.**
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Înainte de a executa orice lucrări la mașină, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos.

Instalarea duzei

Aliniați proeminențele de ghidare de pe duză cu fantele de blocare de pe manșonul de blocare al mașinii, apoi împingeți ferm duza în manșonul de blocare până când se fixează în poziție cu un clic. După ce ați instalat duza, încercați să o trageți înapoi pentru a vă asigura că este fixată ferm în poziție.

► Fig.1: 1. Proeminențe de ghidare 2. Fante de blocare 3. Manșon de blocare

NOTĂ: Asigurați-vă că duza a fost atașată corect la mașină, astfel încât proeminențele de ghidare de pe duză să se potrivească perfect în fantele de blocare de pe manșonul de blocare.

Demontarea duzei

Țineți capătul duzei și rotiți-l în direcția indicată de săgețile de pe capătul duzei, pentru a o debloca. După ce s-a deblocat, trageți duza afară din manșonul de blocare.

► **Fig.2:** 1. Capătul duzei 2. Manșon de blocare

NOTĂ: Este posibil ca, din cauza murdăriei și a prafului acumulate pe suprafață, demontarea duzei de pe mașină să se facă cu dificultate. În acest caz, mai întâi glisați și țineți manșonul de blocare înspre carcasa motorului și apoi rotiți capătul duzei pentru a o debloca.

⚠ATENȚIE: Când demontați duza, aveți grijă să nu vă prindeți mâinile între capătul posterior al manșonului de blocare și carcasa motorului. Când duza este eliberată, manșonul de blocare glisează înapoi spre carcasa motorului.

► **Fig.3:** 1. Manșon de blocare 2. Carcasa motorului

Demontarea și instalarea capacului antipraf

1. Rotiți capacul antipraf de pe orificiul de aspirație din partea din spate a carcasei în sens antiorar pentru a demonta capacul antipraf de pe carcasă. Două clapete de blocare de pe capacul antipraf pot fi decuplate alinându-le cu canelurile de ghidare de pe carcasă.

► **Fig.4:** 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

2. Reasamblați capacul antipraf pe orificiul de aspirație, alinând cele două clapete de blocare de pe capacul antipraf cu canelurile de ghidare de pe carcasă. Apoi rotiți capacul antipraf în sens orar pentru a-l fixa în poziție.

► **Fig.5:** 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

Montarea și demontarea duzelor lungi

Accesorii opționale

Un set de duze lungi ajută la curățarea prafului din orificiile mici și locurile înguste. Lungimile duzelor pot fi aranjate în funcție de cerințele dvs.

► **Fig.6:** 1. Duza 13 2. Duza lungă R 3. Duza lungă F

1. Introduceți duza lungă R prin gura de răsuflare a duzei 13 dinspre partea din spate spre partea din față. Treceți-o prin interior până când duza 13 se fixează în poziție la capătul din spate al duzei lungi R.

► **Fig.7:** 1. Duza 13 2. Duza lungă R

2. Așezați duza lungă F pe capătul frontal al duzei lungi R. Înșurubați cu mâna duza lungă F până când considerați că este bine strânsă, apoi strângeți-o ferm și mai mult.

► **Fig.8:** 1. Duza lungă F 2. Duza lungă R

3. Aliniați proeminențele de ghidare de pe duza 13 cu fantele de blocare de pe manșonul de blocare al mașinii, apoi împingeți ferm duza 13 în manșonul de blocare până când se fixează în poziție cu un clic.

► **Fig.9:** 1. Proeminență de ghidare 2. Fantă de blocare 3. Manșon de blocare 4. Duza 13 5. Duza lungă R 6. Duza lungă F

NOTĂ: Utilizați duza lungă R doar pentru a avea un interval de operare mai scurt. Utilizați atât duza lungă R, cât și duza lungă F pentru a permite un interval de operare mai mare.

4. Pentru a demonta duzele lungi, detașați duza 13 de la manșonul de blocare al mașinii, apoi dezasamblați duzele lungi.

Instalarea și demontarea duzelor și accesoriilor de dezumflare

Accesorii opționale

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că instalați și dezinstalați duzele și accesoriile de dezumflare doar când setul furtunului cu fante de ventilație este deconectat de la mașină. Manipularea setului furtunului cu fante de ventilație asamblat la mașină poate cauza instabilitatea mașinii și o poate face să cadă.

1. Aliniați proeminențele de ghidare a duzei cu supapă de prindere cu fantele de blocare de pe manșonul de blocare al setului furtunului cu fante de ventilație, apoi apăsați ferm duza cu supapă de prindere în manșonul de blocare până se fixează în poziție cu un clic.

► **Fig.10:** 1. Duza cu supapă de prindere 2. Proeminențe de ghidare 3. Fante de blocare 4. Manșon de blocare 5. Set furtun cu fante de ventilație

Accesorii de cauciuc opționale

Accesoriile de cauciuc opționale trebuie așezate pe duză. Aveți grijă să nu atașați accesoriile de cauciuc direct la setul furtunului cu fante de ventilație.

i Aliniați proeminențele de ghidare a duzei 13 cu fantele de blocare de pe manșonul de blocare al setului furtunului cu fante de ventilație, apoi apăsați ferm duza în manșonul de blocare până se fixează în poziție cu un clic.

ii Așezați un accesoriu de cauciuc pe duză împinându-l și înșurubându-l cu mâna în poziție.

► **Fig.11:** 1. Accesorii de cauciuc 2. Duza 13 3. Set furtun cu fante de ventilație

NOTĂ: Asigurați-vă că duza a fost atașată corect la setul furtunului cu fante de ventilație, astfel încât proeminențele de ghidare de pe duză să se potrivească perfect în fantele de blocare de pe manșonul de blocare.

2. Rotiți capacul antipraf de pe orificiul de aspirație din partea din spate a carcasei în sens antiorar pentru a demonta capacul antipraf de pe carcasă. Două clapete de blocare de pe capacul antipraf pot fi decuplate alinându-le cu canelurile de ghidare de pe carcasă.

► **Fig.12:** 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

3. Atașați capătul setului furtunului cu fante de ventilație la orificiul de aspirație, aliniind cele două clapete de blocare de pe setul furtunului cu fante de ventilație la canalurile de ghidare de pe carcasă. Apoi, țineți și rotiți garniturile posteriore ale setului furtunului cu fante de ventilație în sens orar pentru a le fixa în poziție.

► **Fig.13:** 1. Set furtun cu fante de ventilație 2. Garnituri posteriore 3. Orificiu de aspirație 4. Clapete de blocare 5. Caneluri de ghidare

4. Pentru a demonta duza și accesoriiile de dezumflare, executați în ordine inversă operațiile de instalare.

NOTĂ: Întotdeauna țineți și rotiți garniturile posteriore ale setului furtunului cu fante de ventilație pentru a instala și a dezinstala setul furtunului cu fante de ventilație.

Instalarea filtrului opțional

Accesoriu opțional

Un filtru opțional de performanță ridicată (Filtru C) este disponibil pentru a împiedica admisia prafului în motor în condiții de lucru în praf.

1. Rotiți capacul antipraf de pe orificiul de aspirație din partea din spate a carcasei în sens antiorar pentru a demonta capacul antipraf de pe carcasă. Două clapete de blocare de pe capacul antipraf pot fi decuplate aliniindu-le cu canalurile de ghidare de pe carcasă.

► **Fig.14:** 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

2. Înlocuiți filtrul opțional de performanță ridicată de pe orificiul de aspirație, aliniind cele două clapete de blocare de pe filtrul opțional cu canalurile de ghidare de pe carcasă. Apoi rotiți filtrul opțional în sens orar pentru a-l fixa în poziție.

► **Fig.15:** 1. Filtru opțional de performanță ridicată 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

NOTĂ: Un filtru opțional de performanță ridicată (Filtru C) poate fi reutilizat de multe ori dacă este curățat. Curățați periodic filtrul de praf, deoarece un filtru infundat poate bloca fluxul de aer și poate cauza o funcționare mai puțin eficientă. Ocazional, spălați filtrul în apă, clătiți-l și uscați-l complet la umbră înainte de utilizare.

NOTĂ: Nu ștergeți, nu frecați cu putere și nu zgâriați filtrul opțional de performanță ridicată (Filtru C). Scuturați sau suflați cu atenție praful de pe filtru.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► **Fig.16:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canalura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclinetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.17:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
			între 75% și 100%
			între 50% și 75%
			între 25% și 50%
			între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când mașina/acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum de curent anormal de ridicat, mașina se va opri automat. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina/acumulatorul se supraîncălzeste, mașina se oprește automat. În această situație, lăsați mașina să se răcească înainte de a o reporni.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa va emite o lumină intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Acționarea întrerupătorului

⚠ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

⚠ATENȚIE: Comutatorul poate fi blocat în poziția „ON” (pornit) pentru confortul utilizatorului în timpul utilizării prelungite. Acordați atenție atunci când blocați mașina în poziția „ON” (pornit).

⚠ATENȚIE: Nu instalați cartușul acumulatorului când butonul de blocare este cuplat.

⚠ATENȚIE: Când nu utilizați mașina, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea pe care este indicat un semn de blocare (🔒) pentru a bloca butonul declanșator în poziția „OFF” (oprit).

Buton de blocare a butonului declanșator

Pentru a preveni tragerea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de blocare a butonului declanșator. Pentru a porni mașina, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea pe care este indicat un semn de deblocare (🔓). Pentru a bloca mașina, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea pe care este indicat un semn de blocare (🔒).

Asigurați-vă că, după fiecare utilizare, fixați din nou butonul de blocare a butonului declanșator în poziția de blocare.

► **Fig.18:** 1. Buton declanșator 2. Buton de blocare a butonului declanșator 3. Semn de deblocare 4. Semn de blocare

NOTĂ: Nu trageți puternic butonul declanșator fără a elibera butonul de blocare a butonului declanșator. Întrerupătorul se poate rupe.

Buton declanșator

Volumul de aer poate fi controlat prin strângerea butonului declanșator. Volumul de aer se mărește prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► **Fig.19:** 1. Buton declanșator

Buton de blocare

Pentru funcționare continuă, apăsați butonul de blocare trăgând în același timp butonul declanșator, iar apoi eliberați butonul declanșator. Pentru a opri operația de blocare, trageți complet butonul declanșator, apoi eliberați-l.

► **Fig.20:** 1. Buton declanșator 2. Buton de blocare

Reglarea volumului de aer

Volumul de aer poate fi schimbat în patru moduri, respectiv 4 (nivel maxim), 3 (nivel ridicat), 2 (nivel mediu) și 1 (nivel redus), în funcție de aplicație și de volumul de lucru.

Apăsați butonul de reglare a volumului de aer pentru a comuta modul la treapta următoare. Modul se schimbă de fiecare dată când apăsați butonul.

► **Fig.21:** 1. Volum redus de aer 2. Volum mediu de aer 3. Volum ridicat de aer 4. Volum maxim de aer 5. Buton de reglare a volumului de aer

Tabel cu setările volumului de aer

Mod volum de aer	Volum maxim de aer
4: Nivel maxim	1,1 m ³ /min
3: Nivel ridicat	1,0 m ³ /min
2: Nivel mediu	0,8 m ³ /min
1: Nivel redus	0,6 m ³ /min

* Volumele maxime de aer se măsoară fără duze.

NOTĂ: Modul volumului de aer poate fi schimbat înainte de a porni mașina.

NOTĂ: Mașina începe să funcționeze cu ultimele setări folosite pentru modul volumului de aer.

Aprinderea lămpii

ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Pentru a aprinde lampa, efectuați unul dintre pașii următori.

- Trageți butonul declanșator pentru a aprinde lampa. Lampa continuă să lumineze atât timp cât butonul declanșator este tras. Lampa se stinge în aproximativ 10 secunde după oprirea utilizării.
- Apăsați butonul de reglare a volumului de aer. Lampa se stinge în aproximativ 10 secunde.

NOTĂ: Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce, lampa începe să lumineze intermitent. Momentul în care lampa începe să lumineze intermitent depinde de temperatura din zona de lucru și de starea cartușului acumulatorului.

► **Fig.22:** 1. Buton declanșator 2. Buton de reglare a volumului de aer 3. Lampă

Orificiu pentru suspendare

ATENȚIE: Înainte de a suspenda mașina, asigurați-vă întotdeauna că orificiul pentru suspendare nu este deteriorat.

ATENȚIE: Utilizați piesele de suspendare/montare numai în scopul prevăzut. Utilizarea acestora în alte scopuri ar putea conduce la accidente sau la vătămări corporale.

ATENȚIE: Sarcinile suportate stabilite pentru stativele și suporturile mașinilor dvs. trebuie cunoscute în prealabil. Dacă mașina depășește sarcina suportată, nu o așezați pe stativ și suporturi.

ATENȚIE: Asigurați-vă că orificiul pentru suspendare este agățat bine înainte de a da drumul mașinii.

Utilizați orificiul pentru suspendare din partea superioară posterioară a carcasei pentru a suspenda mașina de un cârlig al stativelor și suporturilor.

► **Fig.23:** 1. Orificiu pentru suspendare 2. Cârlig

Instalarea cârligului

Accesoriu opțional

AVERTIZARE: Utilizați piesele de suspendare/montare numai în scopul prevăzut; de exemplu, pentru suspendarea mașinii de o centură pentru mașină între întrebunțări sau între intervalele de lucru.

AVERTIZARE: Aveți grijă să nu supraîncărcați cârligul, deoarece prea multă forță sau o sarcină excesivă neregulată poate deteriora mașina, cauzând vătămări corporale.

ATENȚIE: Când instalați cârligul, strângeți-l întotdeauna ferm cu șurubelnița. În caz contrar, se poate desprinde de mașină și vă poate răni.

ATENȚIE: Asigurați-vă că ați suspendat bine mașina înainte de a-i da drumul. O fixare insuficientă sau dezechilibrată în cârlig poate provoca căderea și puteți fi rănit.

► **Fig.24:** 1. Canelură 2. Cârlig 3. Șurub

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii. Acesta poate fi instalat pe oricare latură a mașinii. Pentru a instala cârligul, introduceți-l într-o canelură din carcasa mașinii de pe oricare latură și fixați-l cu două șuruburi. Pentru demontare, slăbiți șuruburile și apoi scoateți-l.

OPERAREA

⚠️ ATENȚIE: Nu îndreptați duza spre nicio persoană din apropiere în timpul utilizării.

NOTĂ: Nu blocați orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei în timpul utilizării.

Suflarea la utilizarea obișnuită

Duze recomandate

— Duza 13

Curățați-vă suprafața de lucru și podeaua prin suflarea prafului, a murdăriei, a resturilor sau a deșeurilor în general.

Îndreptați duza spre suprafețe la o distanță adecvată și rotiți-o în jur pentru a sufla complet.

► Fig.25

⚠️ ATENȚIE: Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur sau a animalelor de companie.

⚠️ ATENȚIE: Purați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

NOTĂ: Înainte de operațiunea de suflare, îndepărtați obstacolele de pe suprafețe.

Suflarea în spații închise

Duze recomandate

— Duza 3

Suflarea în locuri închise, colțuri și spațiile de lângă pereți, pentru îndepărtarea prafului.

Îndreptați duza direct spre spații la o distanță rezonabilă și strângeți butonul declanșator pentru a controla volumul de suflare a aerului.

► Fig.26

► Fig.27

⚠️ ATENȚIE: Țineți duza la o distanță rezonabilă de locurile de suflare, pentru a evita suflarea prafului în aer.

⚠️ ATENȚIE: Purați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

NOTĂ: Evitați să blocați orificiile de ventilație din jurul orificiului de evacuare al suflantei. În caz contrar, pot apărea brusc zgomete și vibrații, iar performanța mașinii ar putea fi afectată.

► Fig.28: 1. Orificii de ventilație 2. Orificiul de evacuare al suflantei

Curățarea de praf a filtrului de aer

Duze recomandate

— Duza 7

Curățați de praf suprafețele filtrului suflând aer dintr-o parte în cealaltă a filtrului.

Îndreptați duza spre suprafața filtrului, la o distanță mică, și rotiți-o dintr-o parte în cealaltă pentru a sufla praful de pe suprafețe.

► Fig.29

⚠️ ATENȚIE: Purați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

NOTĂ: Îndreptați duza într-un unghi adaptat la marginile filtrului, astfel încât praful strâns să poată fi îndepărtat ușor.

Suflarea în spații mari și deschise

Duze recomandate

— Duză cu rază mare de acțiune

Suflarea aerului peste murdărie și lichid pe suprafețele întinse și deschise, cum ar fi suprafețele de lucru și podelele, utilizând duza cu 5 orificii, cu un interval de suflare de 120 de grade.

Îndreptați duza către o zonă largă, la o anumită distanță, și rotiți-o în față, în spate și în laterale pentru a sufla peste tot.

► Fig.30

⚠️ ATENȚIE: Purați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

Umflarea obiectelor gonflabile din plastic

Duze recomandate

— Duză cu supapă de prindere

— Duza 13

Volumul de aer pentru umflare cu cartușul acumulatorului BL4025 complet încărcat, fără a-l reîncărca

Mod volum de aer	Volum de aer pentru umflare (Cu duză cu supapă de prindere)	Numărul de mingi de plajă din plastic de ø61 cm echivalent în volum de aer (Cu duză cu supapă de prindere)
4: Nivel maxim	8,9 m ³	75
3: Nivel ridicat	9,5 m ³	80
2: Nivel mediu	13,0 m ³	110
1: Nivel redus	21,3 m ³	180

NOTĂ: Presiunea maximă de evacuare a aerului pentru această mașină este de 20,6 kPa.
(Cu duza 13)

Umflarea jucăriilor de plajă, a pernelor și a obiectelor gonflabile din plastic similare cu duză cu supapă de prindere. Umflarea piscinelor de grădină, a saltelelor cu aer și a unor obiecte gonflabile mari din plastic similare cu duza 13.

Introduceți duza într-o admisie de aer dintr-un obiect gonflabil și trageți butonul declanșator pentru a începe umflarea. Eliberați lent butonul declanșator pentru a reduce volumul de aer, pe măsură ce obiectul gonflabil se apropie de umflarea completă. Scoateți duza din admisia de aer după ce s-a oprit fluxul de aer și închideți admisia de aer.

► Fig.31

► Fig.32

⚠ATENȚIE: Aveți grijă întotdeauna să nu umflați excesiv obiectele gonflabile în timpul operațiunii. În caz contrar, obiectele gonflabile pot exploda, cauzând posibile deteriorări ale mașinii și vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată atunci când duza este atașată la obiectul gonflabil sau în timpul funcționării.

⚠ATENȚIE: Rețineți că un flux de aer cald poate ieși prin orificiile de ventilație la gâtul duzei cu supapă de prindere, ca urmare a circulației aerului.

NOTĂ: Asigurați-vă că ați introdus complet duza cu supapă de prindere în admisia de aer, astfel încât capul duzei să deschidă clapeta de reținere din interiorul admisiei de aer.

NOTĂ: La obiectele gonflabile cu o deschidere mică a admisiei de aer, introduceți vârful îngust al duzei cu supapă de prindere în admisia de aer până când gâtul capului duzei atinge marginea admisiei de aer.

NOTĂ: La obiectele gonflabile cu o deschidere mare a admisiei de aer, introduceți complet capul duzei cu supapă de prindere în admisia de aer pentru a deschide clapeta de reținere din interiorul admisiei de aer.

► Fig.33: 1. Clapetă de reținere 2. Deschidere mică a admisiei de aer 3. Deschidere mare a admisiei de aer 4. Gât 5. Orificiu de ventilație

NOTĂ: Dacă admisia de aer a unui obiect gonflabil este relativ mai mică decât capul duzei cu supapă de prindere, presați și lărgiți cu mâna admisia de aer, apoi răsucați și țineți capul duzei în admisia de aer.

Suflarea în orificii și locuri înguste

Accesorii opționale

Duze recomandate

— Set de duze lungi

Curățarea prafului din orificiile mici și locurile înguste. Lungimile duzelor pot fi aranjate în funcție de cerințele dvs.

Asamblați împreună duzele lungi R și F pentru a permite un interval mai mare de operare; de exemplu, curățarea orificiilor de ancorare de la picioarele dvs.

► Fig.34

Utilizați doar duza lungă R pentru un interval mai mic de operare; de exemplu, curățarea petelor de pe perete.

► Fig.35

⚠ATENȚIE: Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

Suflarea în spații înguste

Accesorii opționale

Duze recomandate

— Duză flexibilă 6

Suflarea prafului din orice loc greu accesibil. Foarte eficientă pentru curățarea motoarelor, îndepărtarea prafului din autovehicule, suflarea prafului de pe carcasa se computerelor.

Poziționați duza în unghi, la distanță mică, și suflați dintr-o parte în alta pentru a curăța praful persistent. Schimbați unghiurile duzei pe măsură ce suflați, pentru a sufla resturile și praful mai greu de îndepărtat.

► Fig.36

⚠ATENȚIE: Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi o mască de praf și ochelari de protecție.

NOTĂ: Evitați să blocați orificiile de ventilație din jurul capătului furtunului flexibil. În caz contrar, pot apărea brusc zgomote și vibrații, iar performanța mașinii ar putea fi afectată.

► Fig.37: 1. Orificii de ventilație

Dezumflarea obiectelor gonflabile din plastic

Accesorii opționale

NOTĂ: Evitați dezumflarea obiectelor gonflabile în condiții de umezeală și praf, deoarece apa, praful și substanțele externe similare de pe suprafețe pot pătrunde în motor, deteriorând mașina. Uscați și curățați bine obiectele gonflabile înainte de începerea operațiunii de dezumflare.

NOTĂ: Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată când dezumflați obiecte gonflabile. Funcționarea continuă a motorului după ce dezumflarea a fost finalizată poate cauza supraîncălzirea.

Duze și accesorii recomandate

— Set furtun cu fante de ventilație

— Duză cu supapă de prindere

— Accesorii de cauciuc 20 - 30

— Accesorii de cauciuc 65

Dezumflați obiectele gonflabile cu duzele adecvate, în funcție de preferințele și scopurile dvs.

1. Așezați o duză sau un accesoriu de cauciuc pe setul furtunului cu fante de ventilație.

2. Înlocuiți capacul antipraf de pe orificiul de aspirație al mașinii cu setul furtunului cu fante de ventilație.

3. Introduceți duza în supapa de aer sau așezați accesoriul de cauciuc pe supapa de aer a obiectului gonflabil și trageți butonul declanșator pentru a începe operațiunea de dezumflare.

4. Eliberați lent butonul declanșator pentru a reduce volumul de aspirație pe măsură ce obiectul gonflabil se apropie de dezumflarea completă.

5. Scoateți duza sau accesoriul din supapa de aer după ce s-a oprit fluxul de aer, apoi închideți supapa de aer.

Cu duză cu supapă de prindere

► Fig.38

Cu accesoriu de cauciuc 20 - 30

► Fig.39

Cu accesoriu de cauciuc 65

► Fig.40

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspectie și întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Curățarea

Curățarea corpului mașinii

Curățați corpul mașinii cu o cârpă uscată sau îmbibată în apă cu săpun la intervale regulate.

Curățarea duzelor

Înainte de fiecare utilizare și după fiecare utilizare, îndepărtați praful sau materialele care blochează deschiderile duzelor.

Demontarea și instalarea filtrului

⚠ATENȚIE: După curățarea filtrului, asigurați-vă că l-ați reasamblat în poziția corectă.

Curățați filtrul la intervale regulate, deoarece utilizarea unui filtru înfundat poate reduce capacitatea de aspirație.

1. Rotiți capacul antipraf de pe orificiul de aspirație din partea din spate a carcasei în sens antiorar pentru a demonta capacul antipraf de pe carcasă. Două clapete de blocare de pe capacul antipraf pot fi decuplate aliniindu-le cu canelurile de ghidare de pe carcasă.

► Fig.41: 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

2. Scoateți filtrul spongios circular B (gri închis) din orificiul de aspirație.

► Fig.42: 1. Filtru spongios circular B (gri închis)

Nu scoateți filtrul spongios A (galben) amplasat mai adânc în orificiul de aspirație, deoarece acesta trebuie să fie așezat pentru a proteja motorul de orice deteriorare.

► Fig.43: 1. Filtru spongios A (galben)

3. Ștergeți și scuturați cu mâna praful de pe filtrul spongios circular B. Ocazional, spălați filtrul în apă, clătiți-l și uscați-l complet la umbră înainte de utilizare.

► Fig.44

► Fig.45

NOTĂ: După ce l-ați spălat în apă, uscați filtrul spongios circular B înainte de instalare. Un filtru insuficient uscat poate scurta durata de viață a motorului.

NOTĂ: Nu spălați niciodată filtrele în mașina de spălat.

NOTĂ: Nu frecați și nu zgâriați filtrele cu obiecte dure, precum o perie.

NOTĂ: Filtrele se uzează în timp. Se recomandă să aveți câteva piese de schimb pentru acesta.

4. Puneți la loc filtrul spongios circular B peste orificiul de aspirație.

► Fig.46: 1. Filtru spongios circular B

5. Reasamblați capacul antipraf pe orificiul de aspirație, aliniind cele două clapete de blocare de pe capacul antipraf cu canelurile de ghidare de pe carcasă. Apoi rotiți capacul antipraf în sens orar pentru a-l fixa în poziție.

► Fig.47: 1. Capac antipraf 2. Clapete de blocare 3. Orificiu de aspirație 4. Caneluri de ghidare

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Cartușul acumulatorului nu este montat.	Montați cartușul acumulatorului.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu ajunge la volumul maxim de aer.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați cartușul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Duza 3
- Duza 7
- Duza 13
- Duză cu rază mare de acțiune
- Duză cu supapă de prindere
- Duză flexibilă 6
- ⇒ Set de duze lungi
- Set furtun cu fante de ventilație
- Accesoriu de cauciuc 20 - 30
- Accesoriu de cauciuc 65
- Filtru C
- Cârlig
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		AS001G
Швидкість повітря (середня) ^{*2,3}		163 м/с
Швидкість повітря (максимальна) ^{*2,3}		200 м/с
Максимальна витрата повітря ^{*1,2}		1,1 м³/хв
Максимальна сила обдування ^{*1,2}	4: Максимальна	2,8 Н (0,29 кгс)
	3: Висока	2,3 Н (0,23 кгс)
	2: Середня	1,7 Н (0,17 кгс)
	1: Низька	1,1 Н (0,11 кгс)
Безперервне використання ^{*1,2}	4: Максимальна	13 хв
	3: Висока	17 хв
	2: Середня	25 хв
	1: Низька	50 хв
Максимальний тиск повітря ^{*2,3}		29,7 кПа
Розміри (Д × Ш × В) ^{*1,2}		180 мм × 94 мм × 300 мм
Номинальна напруга		36–40 В пост. струму. макс.
Маса нетто		1,5–2,9 кг

^{*1} Без сопел

^{*2} З акумулятором моделі BL4025

^{*3} Із соплом 7

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

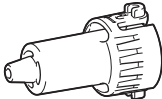
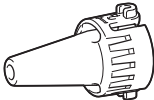
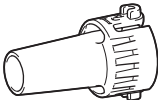
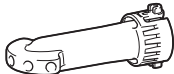
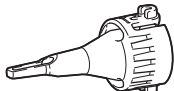
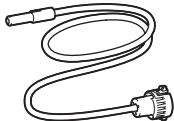
Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

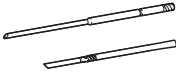
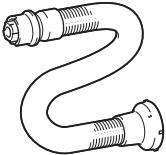
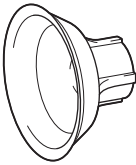
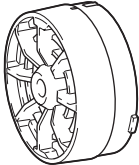
Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Відповідні сопла й насадки

Сопла й насадки	Призначення й застосування	Діаметр
Сопло 3 	Нагнітання повітря в обмежений простір, обдування кутів і пристінного простору для видалення пилу.	ø3,0 мм
Сопло 7 	Очищення фільтрів від пилу.	ø7,0 мм
Сопло 13 	Використання як повітродувки Очищення робочих поверхонь і здування пилу взагалі. Очищення отворів під анкери з використанням додаткових довгих сопл. Використання як з'єднувального елемента між довгими соплами та вихідним отвором повітродувки. Використання для надування Надування великих надувних басейнів і надувних матраців. Використання для здування Здування великих надувних басейнів і надувних матраців. Використання як з'єднувального елемента між комплектом шлангом вихідного отвору та гумовими насадками.	ø13 мм
Широке сопло 	Обдування бруду й рідини на столі та великих відкритих просторах. Діапазон обдування: 120°, 5 отворів	ø6,0 мм * Діаметр одного отвору
Сопло під запірний клапан 	Надування та здування пляжних іграшок, надувних подушок та інших подібних надувних виробів із полімерних матеріалів. * Для здування це сопло можна використовувати з додатковим комплектом шлангом вихідного отвору.	ø7,0 мм
Гнучке сопло 6 	Видування пилу з важкодоступних місць, комп'ютерів та інших подібних пристроїв.	ø6,0 мм × 800 мм

Сопла й насадки	Призначення й застосування	Діаметр
Комплект довгих сопел 	Комплект сопел, придатних для видування пилу з отворів під анкери й вузьких місць. Довжину сопел можна змінювати, з'єднуючи між собою дві голівки сопел або від'єднуючи їх одну від одної. * Для встановлення довгих сопел можна використовувати сопло 13 як з'єднувальний елемент.	ø8,0 мм
Комплектний шланг вихідного отвору 	Здування надувних виробів з використанням відповідних сопел.	-
Гумова насадка 20 - 30 	Головка сопла, призначена для здування надувних матраців, плотів, човнів і басейнів. * Для встановлення цієї насадки її треба використовувати разом з комплектним шлангом вихідного отвору та соплом 13.	ø20 - 30 мм * Виміряно зовнішній діаметр.
Гумова насадка 65 	Насадка, призначена для складання одягу шляхом відсмоктування повітря з пакування. * Для встановлення цієї насадки її треба використовувати разом з комплектним шлангом вихідного отвору та соплом 13.	ø65 мм
Фільтр С 	Насадка, призначена для зменшення кількості пилу, який потрапляє у двигун під час роботи в умовах підвищеної запиленості.	-

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Не наближайте руки до деталей, що обертаються.



Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.



Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.



Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.



Не піддавайте впливу вологи.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Цей інструмент призначений для здування пилу, а також надування та здування надувних виробів з використанням змінних сопел залежно від ваших потреб. Пристрій підходить для комерційного й побутового застосування, наприклад для прибирання робочих приміщень, очищення фільтрів від пилу та надування пляжних іграшок.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-1: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 79 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-1:

Режим роботи: робота на холостому ході

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації акумуляторної повітродувки

Інструктаж

1. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.
2. Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.
3. Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти, або домашні тварини.
4. Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки й створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.

Підготовка

1. Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.

2. Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицьову маску.
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.

Загальні правила експлуатації

1. Вимкніть повітродувку, від'єднайте касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, у таких випадках:
 - коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;
 - у разі перемикання між режимами надування та здування;
 - перед перевіркою, очищенням або обслуговуванням повітродувки;
 - у разі появи в повітродувці аномальної вібрації.
2. Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.
3. Не тягніть її завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.
4. Не допускайте засмічення отвору для припливу охолоджувального повітря.
5. Працюйте з повітродувкою в рекомендованому положенні й на рівній твердій поверхні.
6. Не торкайтеся інструмента мокрими руками.
7. Не направляйте шланг випускним кінцем на себе або інших людей. Предмети, що вилітають, можуть нанести травми.
8. Не використовуйте інструмент для розпилення хімічних речовин. Вдихання токсичних парів може призвести до пошкодження легенів.
9. Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.
10. Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.
 - Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.
 - Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
11. Якщо повітродувка зіштовхнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явився будь-який незвичний звук чи вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Перед повторним увімкненням і продовженням роботи зніміть касету з акумулятором із повітродувки й переконайтеся у відсутності на повітродувці пошкоджень. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.
12. Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.

13. Запобігайте випадковому запуску пристрою. Перш ніж установлювати касету з акумулятором, піднімати або переносити повітродувку, слід переконатися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Переносити повітродувку, тримаючи палець на вимикачі, або подавати живлення, коли вимикач повітродувки ввімкнено, є небезпечним, адже може призвести до нещасного випадку.
14. Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.
15. Під час роботи не допускайте перевищення максимального вихідного тиску інструмента. Перевищення максимального вихідного тиску інструмента може призвести до розриву накачуваного виробу або інструмента.

Робота в режимі повітродувки

1. Заборонено здувати сміття в напрямку людей.
2. Під час використання повітродувки не спрямовуйте сопло на людей, які перебувають поруч.
3. Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.
4. Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.

Робота в режимі надування/здування

1. Під час надування виробів забезпечте надійне з'єднання сопла чи насадки з вхідним отвором. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження сопла, насадки чи надувного виробу або до травми.
2. Скидайте тиск повітря повільно. Під час від'єднання сопла чи насадки після надування виробів міцно тримайте виріб, сопло та насадку. Вони можуть відскочити під впливом вихідного повітря та нанести травму.
3. Не перевищуйте максимальний тиск накачування виробу. В іншому випадку інструмент або виріб можуть бути пошкоджені та спричинити травми.
4. Накачайте тільки ті вироби, які передбачені для накачування виробником (наприклад, шини, спортивні м'ячі або невеликі труби для плавання). Накачування інших виробів може призвести до їх пошкодження та спричинити травму.
5. Під час надування виробів перевіряйте стан інструмента та виробу й переконайтеся у відсутності витоків повітря з виробу.
6. Будьте уважні, аби не допустити надмірного надування виробу. У разі недотримання цієї вимоги виріб може розірватися та пошкодити інструмент або спричинити травмування.
7. Після накачування виробів перевірте тиск повітря надійним і відкаліброваним вимірним обладнанням. Показання манометра на інструменті слід вважати орієнтовними.
8. Не залишайте інструмент без нагляду, якщо шланг прислано до накачуваного виробу, або під час роботи.

9. Не використовуйте інструмент як пиросос. Використання інструмента для збирання пилу може призвести до його пошкодження.
10. Не використовуйте інструмент як дихальний пристрій.
11. Використовуйте тільки стандартні приналежності, які надає компанія Makita. Використання іншого приладдя або принадлежности може призвести до травми.

Технічне обслуговування й зберігання

1. Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.
2. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.
3. Зберігайте повітродувку в сухому, безпечному й недоступному для дітей місці.
4. Перед перевіркою, обслуговуванням, поміщенням повітродувки на зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть касету з акумулятором. Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування повітродувки дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.
5. Під час перенесення інструмента тримайте його за ручку. Не тримайте інструмент за шланг і не тягніть за нього. Це може пошкодити інструмент і стати причиною травми.
6. Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.
7. Бережіть повітродувку від дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.
8. Не розбирайте інструмент.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. Не спалюйте акумулятори. Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. Не відкривайте й не деформуйте акумулятори. Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травми. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.
4. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
5. Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
6. Після виймання акумулятора з інструмента або зарядного пристрою обов'язково встановіть кришку відсіку для акумулятора й зберігайте акумулятор у сухому місці.
7. Заборонено замінити акумулятор вологими руками.
8. У разі потрапляння води на акумулятор злийте воду з нього й витріть сухою ганчіркою. Перед використанням акумулятора дайте йому повністю висохнути в сухому місці.

9. Не працюйте з інструментом у небезпечних умовах. Не користуйтеся інструментом у вологих або мокрих місцях і не допускайте його перебування під дощем. У випадку потрапляння води в інструмент зростає ризик ураження електричним струмом.

Обслуговування

1. Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
- (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
- (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
- (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.
- Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).

7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Встановлення сопла

Сумістіть напрямні виступи на соплі з фіксувальними виймками на стопорній муфті інструмента, а потім натисніть на сопло і вштовхніть його в стопорну муфту до фіксації з клацанням. Після встановлення сопла переконайтеся в його надійній фіксації, спробувавши витягнути його.

► **Рис.1:** 1. Направні виступи 2. Фіксувальні виймки 3. Стопорна муфта

УВАГА: Переконайтеся, що сопло правильно приєднано до інструмента і напрямні виступи на соплі точно входять у фіксувальні виймки на стопорній муфті.

Зняття сопла

Утримуючи кінець сопла, поверніть його в напрямку, позначеному стрілкою на кінці сопла, щоб розблокувати його. Після розблокування сопла витягніть його зі стопорної муфти.

► **Рис.2:** 1. Кінець сопла 2. Стопорна муфта

УВАГА: Налипання бруду й пилу на поверхню може ускладнити виймання сопла з інструмента. У такому разі посуňte стопорну муфту в бік корпусу двигуна і, утримуючи її в такому положенні, поверніть кінець сопла, щоб розблокувати його.

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб під час зняття сопла не затиснути руку між заднім краєм стопорної муфти та корпусом двигуна. Під час розблокування сопла стопорна муфта зсувається назад до корпусу двигуна.

► **Рис.3:** 1. Стопорна муфта 2. Корпус двигуна

Зняття і встановлення пилозахисного ковпака

1. Поверніть пилозахисний ковпак на всмоктувальному отворі ззаду корпусу проти годинникової стрілки, щоб витягнути пилозахисний ковпак із корпусу. Щоб від'єднати два запірні виступи на пилозахисному ковпаку, сумістіть їх із напрямними пазами на корпусі.

► **Рис.4:** 1. Пилозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Направні пази

2. Щоб установити пилозахисний ковпак на всмоктувальний отвір, сумістіть два запірні виступи на пилозахисному ковпаку з напрямними пазами на корпусі. Потім поверніть пилозахисний ковпак за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати його.

► **Рис.5:** 1. Пилозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Направні пази

Установлення та зняття довгих сопель

Додаткове обладнання

Комплект довгих сопель дає змогу видаляти пил із невеликих отворів і вузьких місць. Довжину сопель можна підбирати відповідно до ваших потреб.

► **Рис.6:** 1. Сопло 13 2. Довге сопло R 3. Довге сопло F

1. Вставте довге сопло R в отвір подачі повітря сопла 13 ззаду. Просувajte його в отвір, доки сопло 13 не буде зафіксовано на задньому кінці довгого сопла R.

► **Рис.7:** 1. Сопло 13 2. Довге сопло R

2. Установіть довге сопло F на передній кінець довгого сопла R. Закручуєте рукою довге сопло F, доки воно не почне прокручуватися досить туго, після чого затягніть його повторно до фіксації.

► **Рис.8:** 1. Довге сопло F 2. Довге сопло R

3. Сумістіть напрямні виступи на соплі 13 із фіксувальними виїмками на стопорній муфті інструмента, а потім натисніть на сопло 13 і вштовхніть його у стопорну муфту до фіксації з клацанням.

► **Рис.9:** 1. Напрямний виступ 2. Фіксувальна виїмка 3. Стопорна муфта 4. Сопло 13 5. Довге сопло R 6. Довге сопло F

ПРИМІТКА: Використовуйте довге сопло R лише для того, щоб зменшити дальність дії інструмента. Щоб збільшити дальність дії інструмента, використовуйте обидва довгі сопла R і F разом.

4. Щоб зняти довгі сопла, від'єднайте сопло 13 від стопорної муфти інструмента, а потім від'єднайте довгі сопла.

Встановлення та зняття довгих соплів і насадок для здування

Додаткове обладнання

УВАГА: Встановлення та зняття соплів і насадок для здування слід здійснювати лише з від'єднанням від інструмента комплектом шлангом вихідного отвору. Маніпуляції з комплектом шлангом вихідного отвору, приєднанням до інструмента, можуть негативно вплинути на стійкість інструмента та призвести до його перекидання.

1. Сумістіть напрямні виступи на соплі під запірний клапан із фіксувальними виїмками на стопорній муфті комплектного шланга вихідного отвору, а потім натисніть на сопло і вштовхніть його в стопорну муфту до фіксації з клацанням.

► **Рис.10:** 1. Сопло під запірний клапан 2. Напрямні виступи 3. Фіксувальні виїмки 4. Стопорна муфта 5. Комплектний шланг вихідного отвору

Додаткові гумові насадки

Додаткові гумові насадки надягаються на сопло. Не приєднуйте гумові насадки безпосередньо до комплектного шланга вихідного отвору.

i Сумістіть напрямні виступи на соплі 13 із фіксувальними виїмками на стопорній муфті комплектного шланга вихідного отвору, а потім натисніть на сопло і вштовхніть його в стопорну муфту до фіксації з клацанням.

ii Щоб надягти гумову насадку на головку сопла, натисніть на насадку та закрутіть її рукою.

► **Рис.11:** 1. Гумові насадки 2. Сопло 13 3. Комплектний шланг вихідного отвору

УВАГА: Переконайтеся, що сопло правильно приєднано до комплектного шланга вихідного отвору і напрямні виступи на соплі точно входять у фіксувальні виїмки на стопорній муфті.

2. Поверніть пилозахисний ковпак на всмоктувальному отворі ззаду корпусу проти годинникової стрілки, щоб витягнути пилозахисний ковпак із корпусу. Щоб від'єднати два запірні виступи на пилозахисному ковпаку, сумістіть їх із напрямними пазами на корпусі.

► **Рис.12:** 1. Пилозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Напрямні пази

3. Приєднайте кінець комплектного шланга вихідного отвору до всмоктувального отвору, сумістивши два запірні виступи на шлангу з напрямними пазами на корпусі. Після цього повертайте задню манжету комплектного шланга вихідного отвору за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати шланг.

► **Рис.13:** 1. Комплектний шланг вихідного отвору 2. Задня манжета 3. Всмоктувальний отвір 4. Запірні виступи 5. Напрямні пази

4. Щоб зняти сопло та насадки для здування, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

УВАГА: Для встановлення і від'єднання комплектного шланга вихідного отвору завжди утримуйте й повертайте його задню манжету рукою.

Установлення додаткового фільтра

Додаткове обладнання

Для зменшення кількості пилу, який всмоктується у двигун під час роботи в умовах підвищеної запиленості, може використовуватися додатковий високоефективний фільтр (фільтр C).

1. Поверніть пилозахисний ковпак на всмоктувальному отворі ззаду корпусу проти годинникової стрілки, щоб витягнути пилозахисний ковпак із корпусу. Щоб від'єднати два запірні виступи на пилозахисному ковпаку, сумістіть їх із напрямними пазами на корпусі.

► **Рис.14:** 1. Пилозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Напрямні пази

2. Щоб установити додатковий високоефективний фільтр на всмоктувальний отвір, сумістіть два запірні виступи на фільтрі з напрямними пазами на корпусі. Потім поверніть додатковий фільтр за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати його.

► **Рис.15:** 1. Додатковий високоефективний фільтр 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Напрямні пази

УВАГА: Додатковий високоефективний фільтр (фільтр C) можна використовувати багаторазово, очищаючи його від пилу. Регулярно очищайте фільтр від пилу, оскільки засмічений фільтр може заважати циркуляції повітря і знижувати ефективність роботи інструмента. Час від часу мийте фільтр у воді, полощіть і ретельно висушуйте його в затінку перед використанням.

УВАГА: Не витирайте, не тріть і не скребіть додатковий високоефективний фільтр (фільтр C) надто активно. Обережно витрушуйте чи видуйте пил з фільтра.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис.16:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

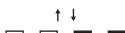
⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.17:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блімас	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

Захист від перевантаження

Якщо інструмент або акумулятор використовуються в умовах надмірного споживання струму, він автоматично зупиняється. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

Коли інструмент/акумулятор перегріється, інструмент зупиниться автоматично. У такій ситуації зачекайте, доки інструмент охолоне, перш ніж знову його увімкнути.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, інструмент зупиниться автоматично, а лампа почне блимати. У такому разі вийміть акумулятор з інструмента й зарядіть.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте інструменту й акумулятору(-ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Дія вимикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ОБЕРЕЖНО: У разі тривалого використання перемикач можна зафіксувати в положенні «УВИМК.» для більшої зручності. Під час фіксації інструмента в положенні «УВИМК.» будьте обережні.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із натиснутою кнопкою блокування вмикача.

⚠ОБЕРЕЖНО: Коли інструмент не використовується, натисніть кнопку блокування курка вмикача з боку значка блокування (🔒), щоб зафіксувати курок вмикача в положенні «ВИМК.».

Кнопка блокування курка вмикача

Для запобігання випадковому натисканню курок вмикача обладнано кнопкою блокування курка вмикача. Щоб запустити інструмент, натисніть кнопку блокування курка вмикача з боку значка розблокування (🔓). Для блокування інструмента натисніть кнопку блокування курка вмикача з боку значка блокування (🔒).

Після використання інструмента не забудьте повернути кнопку блокування курка вмикача в положення блокування.

- **Рис.18:** 1. Курок вмикача 2. Кнопка блокування курка вмикача 3. Значок розблокування 4. Значок блокування

УВАГА: Не тисніть сильно на курок вмикача, якщо не було відпущено кнопку блокування курка вмикача. Це може призвести до поломки вмикача.

Курок вмикача

Витрату повітря можна регулювати натисканням на курок вмикача. Для підвищення витрати повітря сильніше натисніть курок вмикача. Відпустіть курок вмикача, щоб зупинити інструмент.

- **Рис.19:** 1. Курок вмикача

Кнопка блокування

Для безперервної роботи натисніть кнопку блокування одночасно з курком вмикача, а потім відпустіть курок вмикача. Щоб вимкнути режим безперервної роботи інструмента, натисніть до кінця курок вмикача, а потім відпустіть його.

- **Рис.20:** 1. Курок вмикача 2. Кнопка блокування

Регулювання витрати повітря

Залежно від завдання й робочого навантаження можна використовувати чотири режими витрати повітря, а саме: 4 (максимальна), 3 (висока), 2 (середня) та 1 (низька).

Натискайте кнопку регулювання витрати повітря для перемикання режимів у зазначеній нижче послідовності. Режим змінюється з кожним натисканням кнопки.

- **Рис.21:** 1. Низька витрата повітря 2. Середня витрата повітря 3. Висока витрата повітря 4. Максимальна витрата повітря 5. Кнопка регулювання витрати повітря

Таблиця налаштувань витрати повітря

Режим витрати повітря	Максимальна витрата повітря
4: Максимальна	1,1 м³/хв
3: Висока	1,0 м³/хв
2: Середня	0,8 м³/хв
1: Низька	0,6 м³/хв

* Максимальні значення витрати повітря визначалися без сопл.

ПРИМІТКА: Режим витрати повітря можна перемикаєти перед ввімкненням інструмента.

ПРИМІТКА: Інструмент починає роботу в тому режимі витрати повітря, який використовувався в останнє.

Увімкнення підсвічування

⚠ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Щоб увімкнути лампу, виконайте одну із зазначених нижче дій.

- Натисніть курок вмикача, щоб увімкнути лампу. Підсвічування працюватиме, поки курок вмикача натиснуто. Лампа згасне приблизно через 10 секунд після припинення роботи.
- Натисніть кнопку регулювання витрати повітря. Лампа згасне приблизно через 10 секунд.

ПРИМІТКА: Коли залишковий заряд акумулятора стає низьким, індикатор починає блимати. Час, коли індикатор акумулятора починає блимати, залежить від температури на робочому місці та від стану касети з акумулятором.

- **Рис.22:** 1. Курок вмикача 2. Кнопка регулювання витрати повітря 3. Лампа

Отвір для підвішування

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж підвішувати інструмент, переконайтеся, що отвір для підвішування не пошкоджений.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте деталі для підвішування й монтажу лише за призначенням. Використання цих деталей не за призначенням може призвести до нещасного випадку або травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Дізнайтеся заздалегідь, на яке навантаження розраховані ваші стелажі для інструментів і тримачі інструментів. Не розміщуйте інструмент на стелажах і в тримачах, які не розраховані на таке навантаження.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж випустити інструмент із рук, переконайтеся в надійності кріплення гачка до отвору для підвішування.

Використовуйте отвір для підвішування, розташований ззаду у верхній частині корпусу, для підвішування інструмента на гачки стелажів і тримачів.

► Рис.23: 1. Отвір для підвішування 2. Гачок

Встановлення гачка

Додаткове обладнання

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте підвісні/монтажні елементи лише за призначенням, тобто для підвішування інструмента на ремінь для інструментів у перервах між роботами.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте за тим, щоб не перевантажувати гачок; надмірне зусилля чи перевантаження можуть пошкодити інструмент і призвести до травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення гачка надійно зафіксуйте його гвинтом. В іншому випадку гачок може від'єднатися від інструмента, що може призвести до травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж випустити інструмент із рук, переконайтеся в надійності підвішування. Недостатньо надійне підвішування чи підвішування в нестійкому положенні можуть призвести до падіння інструмента та травмування.

► Рис.24: 1. Паз 2. Гачк 3. Гвинт

Гачк зручно використовувати для тимчасового підвішування інструмента. Його можна встановлювати на будь-якому боці інструмента. Щоб установити гачк, вставте його в паз на корпусі інструмента з будь-якого боку та закріпіть за допомогою двох гвинтів. Щоб зняти гачк, відпустіть гвинти і витягніть його.

РОБОТА

⚠ОБЕРЕЖНО: У процесі роботи не спрямовуйте сопло на людей поблизу.

УВАГА: Не закривайте всмоктувальний і/або випускний отвір повітродувки під час роботи.

Обдування в цілому

Рекомендовані сопла

— Сопло 13

Очищуйте робочі поверхні та підлогу, здуваючи з них пил, бруд, сміття, ошурки й інші відходи.

Спрямовуйте сопло на поверхню з належної відстані й повертайте його, щоб забезпечити повне очищення.

► Рис.25

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено здувати сміття в напрямку людей або тварин.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

УВАГА: Перш ніж розпочати обдування, приберіть з оброблюваної поверхні предмети, які можуть заважати роботі.

Обдування в обмеженому просторі

Рекомендовані сопла

— Сопло 3

Спрямовуйте потік повітря в обмежений простір, кути та простір біля стіни для видалення пилу.

Спрямовуйте сопло безпосередньо на оброблюваний простір з достатньої відстані та натискайте курок вмикача для регулювання витрати повітря.

► Рис.26

► Рис.27

⚠ОБЕРЕЖНО: Утримуйте сопло на достатній відстані від оброблюваної поверхні, щоб пил на піднімався в повітря.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

УВАГА: Слідкуйте, щоб не забивалися вентиляційні отвори поблизу від вихідного отвору повітродувки. Це може призвести до появи нетипових звуків і вібрацій та вплинути на роботу інструмента.

► Рис.28: 1. Вентиляційні отвори 2. Вихідний отвір повітродувки

Очищення повітряного фільтра від пилу

Рекомендовані сопла

— Сопло 7

Очищуйте від пилу поверхні фільтра, спрямовуючи струмінь повітря з одного боку фільтра в напрямку до іншого його боку.

Спрямовуйте сопло на поверхні фільтра з невеликої відстані й повертайте його з боку в бік, щоб здувати пил із поверхні.

► Рис.29

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

ПРИМІТКА: Спрямовуйте сопло під кутом, який залежить від форми фільтра, щоб полегшити видалення налиплиго пилу.

Обдування широкого відкритого простору

Рекомендовані сопла

— Широке сопло

Обдувайте повітрям бруд і рідину на великих відкритих поверхнях, наприклад на столі чи на підлозі, використовуючи сопло з п'ятьма отворами, які забезпечують подачу повітря у 120-градусному секторі.

Спрямовуйте сопло на великі ділянки з певної відстані й повертайте його взад-уперед і з боку в бік для обдування великої площі.

► Рис.30

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

Надування надувних виробів із полімерних матеріалів

Рекомендовані сопла

— Сопло під запірний клапан

— Сопло 13

Накачуваний об'єм повітря із повністю зарядженою касетою з акумулятором BL4025 (без дозаряджання)

Режим витрати повітря	Накачуваний об'єм повітря (Із соплом під запірний клапан)	Еквівалентна за об'ємом повітря кількість полімерних пляжних м'ячів ø61 см (Із соплом під запірний клапан)
4: Максимальна	8,9 м ³	75
3: Висока	9,5 м ³	80
2: Середня	13,0 м ³	110
1: Низька	21,3 м ³	180

ПРИМІТКА: Максимальний тиск повітря на виході інструмента складає 20,6 кПа.

(Із соплом 13)

Для надування пляжних іграшок, надувних подушок та інших подібних надувних виробів із полімерних матеріалів використовуйте сопло під запірний клапан.

Для надування садових басейнів, надувних матраців та інших подібних великих надувних виробів із полімерних матеріалів використовуйте сопло 13.

Щоб розпочати надування, вставте сопло у вхідний отвір надувного виробу та натисніть курок вмикача. Повільно відпустіть курок вмикача, щоб зменшити втрату повітря, коли надувний виріб буде майже повністю надуто. Після припинення подачі повітря витягніть сопло з вхідного отвору й закрийте вхідний отвір.

► Рис.31

► Рис.32

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте уважні, аби не допустити надмірного надування надувного виробу. У разі недотримання цієї вимоги надувний виріб може розірватися та пошкодити інструмент або спричинити травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не залишайте інструмент без нагляду, якщо сопло приєднано до надувного виробу, або під час роботи.

⚠ОБЕРЕЖНО: Пам'ятайте, що через циркуляцію повітря крізь вентиляційний отвір у горловині сопла під запірний клапан може виходити потік нагрітого повітря.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що сопло під запірний клапан повністю вставлено у вхідний отвір, оскільки головка сопла відкриває відкидний клапан у вхідному отворі.

ПРИМІТКА: Якщо надувний виріб має невеликий вхідний отвір, вставляйте вузький наконечник сопла під запірний клапан у вхідний отвір, поки горловина головки сопла не торкнеться краю вхідного отвору.

ПРИМІТКА: Якщо надувний виріб має великий вхідний отвір, повністю вставте сопло під запірний клапан у вхідний отвір, щоб відкрити відкидний клапан у вхідному отворі.

► Рис.33: 1. Відкидний клапан 2. Малий вхідний отвір 3. Великий вхідний отвір 4. Горловина 5. Вентиляційний отвір

ПРИМІТКА: Якщо вхідний отвір надувного виробу є меншим за головку сопла під запірний клапан, стисніть і розширте вхідний отвір рукою, а потім вкрутіть головку сопла у вхідний отвір.

Продування отворів і вузьких місць

Додаткове обладнання

Рекомендовані сопла

- Комплект довгих сопел

Очищуйте від пилу невеликі отвори та вузькі місця. Довжину сопел можна підбирати відповідно до ваших потреб.

Щоб збільшити відстань дії інструмента, наприклад для очищення отворів під анкери у вас під ногами, з'єднайте довгі сопла R і F.

► Рис.34

Використовуйте довге сопло R лише для того, щоб зменшити дальність дії інструмента, наприклад для очищення плям на стіні.

► Рис.35

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

Обдування вузьких місць

Додаткове обладнання

Рекомендовані сопла

- Гнучке сопло 6

Видуйте пил із важкодоступних місць.

Надзвичайно ефективна комбінація для очищення двигуна, видалення пилу в салоні автомобіля чи очищення від пилу системного блока комп'ютера.

Спрямовуйте сопло на оброблювану поверхню під кутом так, щоб воно майже торкалося поверхні, і повертайте сопло вперед-назад для видалення накопичень пилу. Змінюйте кут нахилу сопла для видалення найстійкіших грудочок сміття та пилу.

► Рис.36

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте індивідуальні засоби захисту, як-от пилозахисну маску та захисні окуляри.

УВАГА: Слідкуйте, щоб не забувалися вентиляційні отвори поблизу від кінця гнучкого шланга. Це може призвести до появи нетипових звуків і вібрації та вплинути на роботу інструмента.

► Рис.37: 1. Вентиляційні отвори

Здування надувних виробів із полімерних матеріалів

Додаткове обладнання

УВАГА: Не здувайте надувні вироби в умовах підвищеної вологості чи запиленості, оскільки вода, пил та інші сторонні речовини на поверхнях можуть потрапити у двигун і пошкодити інструмент. Перш ніж розпочати здування, ретельно висушіть і очистіть надувний виріб.

УВАГА: Не залишайте інструмент без нагляду під час здування надувних виробів. Двигун, який продовжує працювати після завершення здування, може перегрітися.

Рекомендовані сопла й насадки

- Комплектний шланг вихідного отвору
- Сопло під запірний клапан
- Гумова насадка 20 - 30
- Гумова насадка 65

Використовуйте для здування надувних виробів відповідні сопла, виходячи з ваших потреб та умов використання.

1. Надягніть сопло чи гумову насадку на комплектний шланг вихідного отвору.

2. Замініть пилозахисний ковпак, установлений на всмоктувальний отвір, на комплектний шланг вихідного отвору.

3. Щоб розпочати здування, вставте сопло в повітряний клапан або надягніть насадку на повітряний клапан надувного виробу й натисніть курок вмикача.

4. Коли надувний виріб буде майже повністю здутий, повільно відпускайте курок вмикача для зменшення обсягу всмоктуваного повітря.

5. Після припинення потоку повітря від'єднайте сопло чи насадку від повітряного клапана й закрийте повітряний клапан.

Із соплом під запірний клапан

► Рис.38

З гумовою насадкою 20 - 30

► Рис.39

З гумовою насадкою 65

► Рис.40

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ й НАДІЙНОСТІ продукції її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання мають виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita з використанням запчастин виробництва компанії Makita.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Чистка

Очищення корпусу

Регулярно очищуйте корпус інструмента сухою тканиною чи ганчіркою, зволоженою мильною водою.

Очищення сопел

Перед кожним використанням і після роботи очищуйте отвори сопел від сміття та пилу.

Зняття та встановлення фільтра

⚠ ОБЕРЕЖНО: Після очищення фільтра знов установіть його належним чином.

Регулярно очищайте фільтр, оскільки використання засміченого фільтра може негативно вплинути на силу всмоктування.

1. Поверніть пілозахисний ковпак на всмоктувальному отворі ззаду корпусу проти годинникової стрілки, щоб витягнути пілозахисний ковпак із корпусу. Щоб від'єднати два запірні виступи на пілозахисному ковпаку, сумістіть їх із напрямними пазами на корпусі.

► **Рис.41:** 1. Пілозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Напрямні пази

2. Витягніть зі всмоктувального отвору круглий губчастий фільтр В (темно-сірий).

► **Рис.42:** 1. Круглий губчастий фільтр В (темно-сірий)

Не виймайте губчастий фільтр А (жовтий), розташований глибше у всмоктувальному отворі, оскільки він має бути розташований певним чином для захисту двигуна від пошкоджень.

► **Рис.43:** 1. Губчастий фільтр А (жовтий)

3. Потріть круглий губчастий фільтр В і струсіть з нього пил рукою. Час від часу мийте фільтр у воді, полощіть і ретельно висушуйте його в затінку перед використанням.

► **Рис.44**

► **Рис.45**

УВАГА: Якщо круглий губчастий фільтр В промивався водою, дайте йому висохнути, перш ніж установлювати в інструмент. Недостатньо просушений фільтр може скоротити термін служби двигуна.

УВАГА: Ніколи не мийте фільтри в пральній машині.

УВАГА: Не тріть і не скребіть фільтри твердими предметами, наприклад щіткою.

ПРИМІТКА: З часом фільтри зношуються. Рекомендовано мати кілька запасних фільтрів.

4. Установіть круглий губчастий фільтр В назад над всмоктувальним отвором.

► **Рис.46:** 1. Круглий губчастий фільтр В

5. Щоб установити пілозахисний ковпак на всмоктувальний отвір, сумістіть два запірні виступи на пілозахисному ковпаку з напрямними пазами на корпусі. Потім поверніть пілозахисний ковпак за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати його.

► **Рис.47:** 1. Пілозахисний ковпак 2. Запірні виступи 3. Всмоктувальний отвір 4. Напрямні пази

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Касета з акумулятором не встановлена.	Установіть касету з акумулятором.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати інструмент та дайте йому охолонути.
Інструмент не досягає максимальної витрати повітря.	Акумулятор встановлений невірно.	Встановіть касету з акумулятором, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Сопло 3
- Сопло 7
- Сопло 13
- Широке сопло
- Сопло під запірний клапан
- Гнучке сопло 6
- Комплект довгих сопел
- Комплектний шланг вихідного отвору
- Гумова насадка 20 - 30
- Гумова насадка 65
- Фільтр C
- Гачок
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		AS001G
Скорость воздуха (средняя) ^{*2 *3}		163 м/с
Скорость воздуха (максимальная) ^{*2 *3}		200 м/с
Максимальный расход воздуха ^{*1 *2}		1,1 м³/мин
Максимальная сила обдувания ^{*1 *2}	4: Максимальный	2,8 Н (0,29 кгс)
	3: Высокий	2,3 Н (0,23 кгс)
	2: Средний	1,7 Н (0,17 кгс)
	1: Низкий	1,1 Н (0,11 кгс)
Продолжительное использование ^{*1 *2}	4: Максимальный	13 мин
	3: Высокий	17 мин
	2: Средний	25 мин
	1: Низкий	50 мин
Максимальное давление воздуха ^{*2 *3}		29,7 кПа
Размеры (Д × Ш × В) ^{*1 *2}		180 мм × 94 мм × 300 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто		1,5–2,9 кг

*1 Без сопел

*2 С аккумулятором модели BL4025

*3 С соплом 7

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

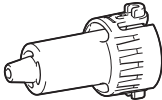
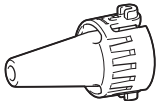
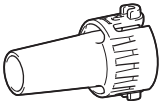
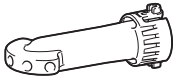
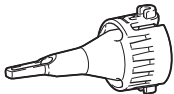
Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

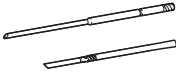
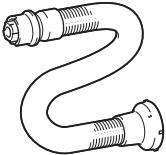
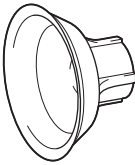
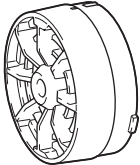
Блок аккумулятора	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F / BL4080F *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Подходящие сопла и насадки

Сопла и насадки	Применение и назначение	Диаметр
Сопло 3 	Нагнетание воздуха в ограниченное пространство, обдувание углов и пристенного пространства для удаления пыли.	ø3,0 мм
Сопло 7 	Очистка фильтров от пыли.	ø7,0 мм
Сопло 13 	Использование в качестве воздуходувки Очистка рабочих поверхностей и сдувание пыли в целом. Очистка отверстий под анкеры с использованием дополнительных длинных сопел. Использование в качестве соединительного элемента между длинными соплами и выпускным отверстием воздуходувки. Использование для надувания Надувание больших надувных бассейнов или надувных матрасов. Использование для сдувания Сдувание больших надувных бассейнов или надувных матрасов. Использование в качестве соединительного элемента между комплектным шлангом выпускного отверстия и резиновыми насадками.	ø13 мм
Широкое сопло 	Обдувание грязи и жидкости на столе и больших открытых пространствах. Диапазон обдувания: 120°, 5 отверстий	ø6,0 мм * Диаметр одного отверстия
Сопло под запорный клапан 	Надувание и сдувание пляжных игрушек, надувных подушек и других подобных надувных изделий из полимерных материалов. * Для сдувания это сопло можно использовать с дополнительным комплектным шлангом выпускного отверстия.	ø7,0 мм
Гибкое сопло 6 	Выдувание пыли из труднодоступных мест, компьютеров и других подобных устройств.	ø6,0 мм × 800 мм

Сопла и насадки	Применение и назначение	Диаметр
Комплект длинных сопел 	Комплект сопел, подходящих для выдувания пыли из отверстий под анкеры и узких мест. Длину сопел можно изменять, соединяя между собой или отсоединяя друг от друга две головки сопла. * При установке длинных сопел в качестве соединительного элемента можно использовать сопло 13.	ø8,0 мм
Комплектный шланг выпускного отверстия 	Сдувание надувных изделий при использовании подходящих сопел.	-
Резиновая насадка 20 - 30 	Головка сопла, предназначенная для сдувания надувных матрасов, плотов, лодок и бассейнов. * Для установки этой насадки ее необходимо использовать с комплектным шлангом выпускного отверстия и соплом 13.	ø20 - 30 мм * Измерен наружный диаметр.
Резиновая насадка 65 	Насадка, предназначенная для укладки одежды путем откачки воздуха из упаковки. * Для установки этой насадки ее необходимо использовать с комплектным шлангом выпускного отверстия и соплом 13.	ø65 мм
Фильтр С 	Насадка, предназначенная для уменьшения количества пыли, засасываемой в двигатель при работе в условиях повышенной запыленности.	-

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.



Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.



Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.



Надевайте защитные очки и используйте средства защиты органов слуха.



Берегите от влаги.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для сдувания пыли, а также надувания и сдувания надувных изделий с использованием сменных сопел в зависимости от потребностей пользователя. Устройство подходит как для коммерческого, так и для бытового использования, например для уборки рабочих помещений, очистки фильтров от пыли или надувания пляжных игрушек.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-1:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 79 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-1:

Рабочий режим: работа без нагрузки

Распространение вибрации (a_n): 2,5 m/s^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 m/s^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации аккумуляторной воздуходувки

Инструктаж

1. Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами надлежащей эксплуатации воздуходувки.
2. Не разрешайте пользоваться воздуходувкой детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, людям, не имеющим соответствующего опыта или знаний для работы с этим оборудованием, а также лицам, не ознакомившимся с этим руководством. В местном законодательстве могут быть предусмотрены возрастные ограничения для операторов.
3. Запрещено эксплуатировать воздуходувку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
4. Помните о том, что оператор или пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.

Подготовка

1. Не носите свободную одежду или украшения, которые могут быть затянуты в отверстие для притока воздуха. Не допускайте попадания длинных волос в отверстия для притока воздуха.
2. Для предотвращения раздражения из-за пыли рекомендуется носить лицевую маску.
3. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.

Общие правила эксплуатации

1. Выключите воздуходувку, снимите блок аккумулятора и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились, в следующих случаях:
 - если вы оставляете воздуходувку без присмотра;
 - при переключении между режимами надувания и сдувания;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием воздуходувки;
 - при появлении в воздуходувке аномальной вибрации.
2. Используйте воздуходувку только в дневное время или при достаточном искусственном освещении.
3. Не старайтесь дотянуться до чего-либо и постоянно сохраняйте устойчивое положение.
4. Не допускайте засорения отверстия для притока охлаждающего воздуха.
5. Работайте с воздуходувкой только в рекомендованной позе и на ровной твердой поверхности.
6. Не прикасайтесь к инструменту мокрыми руками.
7. Не направляйте шланг выпускным концом на себя или других людей. Вылетающие объекты могут причинить травму.
8. Не используйте инструмент для распыления химических веществ. Вдыхание токсичных паров может привести к повреждению легких.
9. Не используйте воздуходувку на участках, расположенных на высоте.
10. Не закрывайте всасывающее и (или) выпускное отверстие воздуходувки.
 - Не допускайте засорения всасывающего или выпускного отверстия воздуходувки пылью или грязью во время работы на пыльных участках.
 - Используйте только насадки, предоставленные компанией Makita.
11. В случае удара воздуходувки о посторонний предмет или при появлении нехарактерного шума или вибрации немедленно прекратите работу и выключите воздуходувку. Прежде чем снова включить воздуходувку и продолжить работу, снимите блок аккумулятора с воздуходувки и осмотрите ее на предмет повреждений. Если воздуходувка повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita для выполнения ремонта.
12. Не засовывайте пальцы или другие предметы во всасывающее или выпускное отверстие воздуходувки.
13. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем поднимать или переносить воздуходувку или вставлять в нее блок аккумулятора, убедитесь в том, что переключатель находится в положении выключения. Если при переноске воздуходувки палец пользователя находится на выключателе или питание подается на воздуходувку с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.

14. Избегайте использовать воздуходувку в течение длительного времени при низкой температуре.
15. Во время работы не допускайте превышения максимального выходного давления инструмента. Превышение максимального выходного давления инструмента может привести к разрыву накачиваемого изделия или инструмента.

Работа в режиме воздуходувки

1. Запрещено сдувать мусор в направлении людей.
2. Не направляйте сопло работающей воздуходувки на близко стоящих людей.
3. Запрещено сдувать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.
4. Не используйте воздуходувку вблизи горючих материалов.

Работа в режиме надувания/сдувания

1. При надувании изделий обеспечьте надежное соединение сопла или насадки со впускным отверстием. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению сопла, насадки или надуваемого изделия либо к травме.
2. Сбрасывайте давление воздуха медленно. При отсоединении сопла или насадки после накачивания изделия крепко удерживайте изделие, сопло и насадку. Под действием выходящего воздуха они могут отскочить и нанести травму.
3. Не превышайте максимальное давление накачивания изделия. В противном случае это может привести к повреждению инструмента или накачиваемого изделия либо к получению травмы.
4. Накачивайте только те изделия, возможность накачивания которых предусмотрена производителем (например, шину, спортивный мяч или небольшую трубу для плавания). Накачивание других изделий может привести к их повреждению и получению травмы.
5. При накачивании изделий проверьте состояние инструмента и изделия и убедитесь в отсутствии утечек воздуха из изделия.
6. Будьте внимательны, чтобы не допустить чрезмерного надувания изделия. При несоблюдении этого требования изделие может лопнуть и повредить инструмент или нанести травму.
7. После накачивания изделий проверьте давление воздуха надежным и откалиброванным измерительным оборудованием. Показания манометра на инструменте следует считать ориентировочными.
8. Не оставляйте инструмент без присмотра, если шланг присоединен к накачиваемому изделию, или во время работы.
9. Не используйте инструмент в качестве пылесоса. Использование инструмента для сбора пыли может повредить его.
10. Не используйте инструмент в качестве дыхательного устройства.

11. Используйте только стандартные принадлежности, предоставляемые компанией Makita. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к травме.

Техническое обслуживание и хранение

1. Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты – это обеспечит безопасность и работоспособность воздуходувки.
2. Если детали изношены или повреждены, замените их деталями, предоставленными компанией Makita.
3. Храните воздуходувку в сухом месте, недоступном для детей.
4. Перед проверкой, обслуживанием, помещением воздуходувки на хранение или заменой на ней насадки выключите воздуходувку, убедитесь в том, что все ее движущиеся части полностью остановились, и извлеките блок аккумулятора. Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию воздуходувки дайте ей остыть. Обращайтесь с воздуходувкой осторожно и держите ее в чистоте.
5. При переноске инструмента держите его за ручку. Не держите инструмент за шланг и не тяните за него. Инструмент может быть поврежден и стать причиной травмы.
6. Перед помещением на хранение дайте воздуходувке полностью остыть.
7. Защищайте воздуходувку от дождя. Храните воздуходувку в помещении.
8. Не разбирайте инструмент.

Электробезопасность

1. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
2. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
4. Не заряжайте аккумулятор на улице.
5. Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
6. После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и поместите его в сухое место.
7. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
8. В случае попадания воды на аккумулятор вылейте из него воду и протрите его сухой тканью. Прежде чем использовать аккумулятор, дайте ему полностью высохнуть в сухом месте.
9. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждения надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.

6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закрепите или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.

18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.

Установка сопла

Совместите направляющие выступы на сопле с фиксирующими вырезами на стопорной втулке инструмента, а затем с усилием втолкните сопло в стопорную втулку до фиксации со щелчком. После установки сопла убедитесь в его надежной фиксации, попытавшись его вытащить.

- **Рис.1:** 1. Направляющие выступы
2. Фиксирующие вырезы 3. Стопорная втулка

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что сопло правильно присоединено к инструменту и направляющие выступы на сопле точно входят в фиксирующие вырезы на стопорной втулке.

Снятие сопла

Удерживая конец сопла, поверните его в направлении, указанном стрелкой на конце сопла, чтобы разблокировать его. После того как сопло будет разблокировано, вытащите его из стопорной втулки.

- **Рис.2:** 1. Конец сопла 2. Стопорная втулка

ПРИМЕЧАНИЕ: Грязь и пыль, налипающие на поверхность, могут затруднять снятие насадки с инструмента. В этом случае сначала сдвиньте стопорную втулку в направлении корпуса двигателя, а затем, удерживая ее в этом положении, поверните конец насадки для ее разблокирования.

ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы при снятии сопла не защемить руку между задним краем стопорной втулки и корпусом двигателя. При разблокировании сопла стопорная втулка отодвигается назад к корпусу двигателя.

- **Рис.3:** 1. Стопорная втулка 2. Корпус двигателя

Снятие и установка пылезащитного колпака

1. Поверните пылезащитный колпак на всасывающем отверстии сзади корпуса против часовой стрелки, чтобы вытащить пылезащитный колпак из корпуса. Чтобы отсоединить два запорных выступа на пылезащитном колпаке, совместите их с направляющими пазами на корпусе.

- **Рис.4:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие 4. Направляющие пазы

2. Чтобы установить пылезащитный колпак на всасывающее отверстие, совместите два запорных выступа на пылезащитном колпаке с направляющими пазами на корпусе. Затем поверните пылезащитный колпак по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

- **Рис.5:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие 4. Направляющие пазы

Установка и снятие длинных сопел

Дополнительные принадлежности

Комплект длинных сопел позволяет удалять пыль из небольших отверстий и узких мест. Длину сопел можно подбирать в соответствии с вашими потребностями.

- **Рис.6:** 1. Сопло 13 2. Длинное сопло R 3. Длинное сопло F

1. Вставьте длинное сопло R в отверстие подачи воздуха сопла 13 сзади. Просовывайте его в отверстие, пока сопло 13 не зафиксируется на заднем конце длинного сопла R.

- **Рис.7:** 1. Сопло 13 2. Длинное сопло R

2. Установите длинную насадку F на передний конец длинной насадки R. Навинчивайте длинную насадку F рукой до упора, а затем плотно затяните ее.

► **Рис.8:** 1. Длинное сопло F 2. Длинное сопло R

3. Совместите направляющие выступы на сопле 13 с фиксирующими вырезами на стопорной втулке инструмента, а затем с усилием втолкните сопло 13 в стопорную втулку до фиксации со щелчком.

► **Рис.9:** 1. Направляющий выступ
2. Фиксирующий вырез 3. Стопорная втулка 4. Сопло 13 5. Длинное сопло R
6. Длинное сопло F

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте длинное сопло R, только если вам нужно уменьшить дальность действия инструмента. Чтобы увеличить дальность действия инструмента, используйте оба длинных сопла R и F вместе.

4. Чтобы снять длинные сопла, отсоедините сопло 13 от стопорной втулки инструмента, а затем отсоедините длинные сопла.

Установка и снятие сопел и насадок для сдувания

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Установку и снятие сопел и насадок для сдувания следует производить только при отсоединенном от инструмента комплектном шланге выпускного отверстия. Манипуляции с комплектным шлангом выпускного отверстия, присоединенным к инструменту, могут отрицательно сказаться на устойчивости инструмента и привести к его опрокидыванию.

1. Совместите направляющие выступы на сопле под запорный клапан с фиксирующими вырезами на стопорной втулке комплектного шланга выпускного отверстия, а затем с усилием втолкните сопло в стопорную втулку до фиксации со щелчком.

► **Рис.10:** 1. Сопло под запорный клапан 2. Направляющие выступы
3. Фиксирующие вырезы 4. Стопорная втулка 5. Комплектный шланг выпускного отверстия

Дополнительные резиновые насадки

Дополнительные резиновые насадки надеваются на сопло. Не присоединяйте резиновые насадки непосредственно к комплектному шлангу выпускного отверстия.

i Совместите направляющие выступы на сопле 13 с фиксирующими вырезами на стопорной втулке комплектного шланга выпускного отверстия, а затем с усилием втолкните сопло в стопорную втулку до фиксации со щелчком.

ii Чтобы надеть резиновую насадку на головку сопла, надавите на насадку и закрутите ее рукой.

► **Рис.11:** 1. Резиновые насадки 2. Сопло 13
3. Комплектный шланг выпускного отверстия

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что сопло правильно присоединено к комплектному шлангу выпускного отверстия и направляющие выступы на сопле точно входят в фиксирующие вырезы на стопорной втулке.

2. Поверните пылезащитный колпак на всасывающем отверстии сзади корпуса против часовой стрелки, чтобы вытащить пылезащитный колпак из корпуса. Чтобы отсоединить два запорных выступа на пылезащитном колпаке, совместите их с направляющими пазами на корпусе.

► **Рис.12:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие
4. Направляющие пазы

3. Присоедините конец комплектного шланга выпускного отверстия ко всасывающему отверстию, совместив два запорных выступа на шланге с направляющими пазами на корпусе. Затем поворачивайте заднюю манжету комплектного шланга выпускного отверстия по часовой стрелке, удерживая ее рукой, чтобы зафиксировать шланг.

► **Рис.13:** 1. Комплектный шланг выпускного отверстия 2. Задняя манжета 3. Всасывающее отверстие 4. Запорные выступы
5. Направляющие пазы

4. Чтобы снять сопло и насадки для сдувания, выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки и отсоединения комплектного шланга выпускного отверстия всегда удерживайте и поворачивайте его заднюю манжету рукой.

Установка дополнительного фильтра

Дополнительные принадлежности

Для уменьшения количества пыли, засасываемой в двигатель при работе в условиях повышенной запыленности, может использоваться дополнительный высокоэффективный фильтр (фильтр C).

1. Поверните пылезащитный колпак на всасывающем отверстии сзади корпуса против часовой стрелки, чтобы вытащить пылезащитный колпак из корпуса. Чтобы отсоединить два запорных выступа на пылезащитном колпаке, совместите их с направляющими пазами на корпусе.

► **Рис.14:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие
4. Направляющие пазы

2. Чтобы установить дополнительный высокоэффективный фильтр на всасывающее отверстие, совместите два запорных выступа на фильтре с направляющими пазами на корпусе. Затем поверните дополнительный фильтр по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

► **Рис.15:** 1. Дополнительный высокоэффективный фильтр 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие
4. Направляющие пазы

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительный высокоэффективный фильтр (фильтр С) можно использовать многократно, очищая его от пыли. Регулярно очищайте фильтр от пыли, поскольку засоренный фильтр может мешать циркуляции воздуха и снижать эффективность работы инструмента. Периодически промывайте фильтр водой, прополаскивая и тщательно просушивая его в тени перед использованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не вытирайте, не трите и не скребите дополнительный высокоэффективный фильтр (фильтр С). Вытряхивайте или выдувайте пыль из фильтра с осторожностью.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.16:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.17:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент/аккумулятор потребляет слишком большое количество тока, произойдет автоматический останов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

Если заряда аккумулятора недостаточно, инструмент остановится автоматически, а индикатор начнет мигать. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Действие выключателя

ВНИМАНИЕ: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

ВНИМАНИЕ: В случае продолжительной работы для удобства оператора переключатель можно зафиксировать в положении "ON" (ВКЛ). При фиксации инструмента в положении "ON" (ВКЛ) будьте осторожны.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте блок аккумулятора с включенной кнопкой блокировки переключателя.

ВНИМАНИЕ: Если инструмент не используется, нажмите кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны значка блокировки (🔒), чтобы заблокировать триггерный переключатель в положении "OFF" (ВЫКЛ).

Кнопка блокировки триггерного переключателя
Для предотвращения случайного нажатия триггерный переключатель оборудован кнопкой блокировки триггерного переключателя. Для включения инструмента нажмите кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны значка разблокирования (🔓). Для блокировки инструмента нажмите кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны значка блокировки (🔒). После использования инструмента не забудьте вернуть кнопку блокировки триггерного переключателя в положение блокировки.

► **Рис.18:** 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка блокировки триггерного переключателя 3. Значок разблокирования 4. Значок блокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Не давите сильно на триггерный переключатель, не выключив кнопку блокировки триггерного переключателя. Это может привести к поломке переключателя.

Триггерный переключатель

Расход воздуха можно регулировать нажатием на триггерный переключатель. Для увеличения расхода воздуха нажмите триггерный переключатель сильнее. Чтобы остановить инструмент, отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.19:** 1. Триггерный переключатель

Кнопка блокировки

Для непрерывной работы инструмента нажмите кнопку блокировки одновременно с триггерным переключателем, а затем отпустите триггерный переключатель. Для отключения режима непрерывной работы инструмента полностью нажмите триггерный переключатель, а затем отпустите его.

► **Рис.20:** 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка блокировки

Регулировка расхода воздуха

В зависимости от задачи и рабочей нагрузки можно использовать четыре режима расхода воздуха:

4 (максимальный), 3 (высокий), 2 (средний) и 1 (низкий).

Нажимайте кнопку регулировки расхода воздуха для переключения режимов в указанной ниже последовательности. Режим меняется при каждом нажатии кнопки.

► **Рис.21:** 1. Низкий расход воздуха 2. Средний расход воздуха 3. Высокий расход воздуха 4. Максимальный расход воздуха 5. Кнопка регулировки расхода воздуха

Таблица настроек расхода воздуха

Режим расхода воздуха	Максимальный расход воздуха
4: Максимальный	1,1 м³/мин
3: Высокий	1,0 м³/мин
2: Средний	0,8 м³/мин
1: Низкий	0,6 м³/мин

* Максимальные значения расхода воздуха измерялись без сопел.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим расхода воздуха можно переключить перед включением инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент начинает работу в том режиме расхода воздуха, который использовался в последний раз.

Включение лампы

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Для включения лампы выполните одно из указанных ниже действий.

- Нажмите триггерный переключатель, чтобы включить лампу. Подсветка будет гореть до тех пор, пока нажат триггерный переключатель. Индикатор гаснет примерно через 10 секунд после прекращения работы.
- Нажмите кнопку регулировки расхода воздуха. Индикатор гаснет примерно через 10 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: При низком заряде аккумулятора индикатор начинает мигать. Время, по истечении которого индикатор начинает мигать, зависит от температуры на рабочем месте и состояния блока аккумулятора.

► **Рис.22:** 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка регулировки расхода воздуха 3. Лампа

Отверстие для подвешивания

ВНИМАНИЕ: Прежде чем подвешивать инструмент, убедитесь, что отверстие для подвешивания не повреждено.

ВНИМАНИЕ: Используйте детали для подвешивания и монтажа только по назначению. Использование этих деталей не по назначению может привести к несчастному случаю или травме.

ВНИМАНИЕ: Заранее узнайте, на какую нагрузку рассчитаны ваши стеллажи для инструментов и держатели инструментов. Не размещайте инструмент на стеллажах и в держателях, которые не рассчитаны на такую нагрузку.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем выпустить инструмент из рук, убедитесь в надежности крепления подвеса к отверстию для подвешивания.

Используйте отверстие для подвешивания, расположенное сзади в верхней части корпуса, для подвешивания инструмента на крючки стеллажей и держателей.

► **Рис.23:** 1. Отверстие для подвешивания 2. Крючок

Установка крючка

Дополнительные принадлежности

ОСТОРОЖНО: Используйте подвесные/монтажные элементы только по назначению, то есть для подвешивания инструмента на пояс для инструментов в перерывах между работами.

ОСТОРОЖНО: Следите за тем, чтобы не перегружать крючок; чрезмерное усилие или перегрузка могут повредить инструмент и привести к травме.

ВНИМАНИЕ: При установке крючка надежно фиксируйте его винтом. В противном случае крючок может отсоединиться от инструмента, что может привести к травме.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем выпустить инструмент из рук, убедитесь в надежности подвеса. Недостаточно надежный подвес или подвешивание в неустойчивом положении могут привести к падению инструмента и травмам.

► **Рис.24:** 1. Паз 2. Крючок 3. Винт

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента. Он может быть установлен с любой стороны инструмента. Для установки крючка вставьте его в паз в корпусе инструмента с одной из сторон и закрепите при помощи двух винтов. Чтобы снять крючок, необходимо сначала отвернуть винты.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: В процессе работы не направляйте сопло на находящихся поблизости людей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не закрывайте всасывающее и/или выпускное отверстие воздуходувки во время работы.

Обдувание в целом

Рекомендуемые сопла

— Сопло 13

Очищайте рабочие поверхности и пол, сдувая с них пыль, грязь, сор, опилки и другие отходы.

Направляйте сопло на поверхность с подходящего расстояния и поворачивайте его, чтобы обеспечить полное удаление мусора.

► **Рис.25**

ВНИМАНИЕ: Запрещено сдувать мусор в направлении людей или животных.

ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем начать обдувание, уберите с обрабатываемой поверхности предметы, которые могут мешать работе.

Обдувание в ограниченном пространстве

Рекомендуемые сопла

— Сопло 3

Направляйте поток воздуха в ограниченное пространство, углы и пристенное пространство для удаления пыли.

Направляйте сопло прямо на обрабатываемое пространство с приемлемого расстояния и нажимайте триггерный переключатель для регулировки расхода воздуха.

► **Рис.26**

► **Рис.27**

ВНИМАНИЕ: Удерживайте сопло на достаточном расстоянии от обрабатываемой поверхности, чтобы не поднимать пыль в воздух.

ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы не забывались вентиляционные отверстия возле выпускного отверстия воздуходувки. Это может привести к появлению нетипичных шумов и вибрации и сказаться на работе инструмента.

► **Рис.28:** 1. Вентиляционные отверстия 2. Выпускное отверстие воздуходувки

Очистка воздушного фильтра от пыли

Рекомендуемые сопла

— Сопло 7

Очищайте от пыли поверхности фильтра, направляя струю воздуха с одной стороны фильтра по направлению к другой его стороне.

Направляйте сопло на поверхности фильтра с небольшого расстояния и поворачивайте его из стороны в сторону, чтобы сдувать пыль с поверхностей.

► Рис.29

ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Направляйте сопло под углом, зависящим от формы фильтра, чтобы облегчить удаление налипшей пыли.

Обдувание широкого открытого пространства

Рекомендуемые сопла

— Широкое сопло

Обдувайте воздухом грязь и жидкость на больших открытых поверхностях, например на столе или полу, используя сопло с пятью отверстиями, обеспечивающими подачу воздуха в 120-градусном секторе.

Направляйте сопло на большие участки с определенного расстояния и поворачивайте его вперед-назад и из стороны в сторону для обдувания большой площади.

► Рис.30

ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

Надувание надувных изделий из полимерных материалов

Рекомендуемые сопла

— Сопло под запорный клапан

— Сопло 13

Накачиваемый объем воздуха с полностью заряженным блоком аккумулятора BL4025 (без дозарядки)

Режим расхода воздуха	Накачиваемый объем воздуха (С соплом под запорный клапан)	Эквивалентное по объему воздуха количество полимерных пляжных мячей ø61 см (соплом под запорный клапан)
4: Максимальный	8,9 м ³	75
3: Высокий	9,5 м ³	80
2: Средний	13,0 м ³	110
1: Низкий	21,3 м ³	180

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное давление воздуха на выходе инструмента 20,6 кПа.

(С соплом 13)

Для надувания пляжных игрушек, надувных подушек и других подобных надувных изделий из полимерных материалов используйте сопло под запорный клапан.

Для надувания садовых бассейнов, надувных матрасов и других подобных больших надувных изделий из полимерных материалов используйте сопло 13.

Чтобы начать надувание, вставьте сопло во впускное отверстие надувного изделия и нажмите триггерный переключатель.

Медленно отпустите триггерный переключатель, чтобы уменьшить расход воздуха, когда надувное изделие будет почти полностью надуто. После прекращения подачи воздуха вытащите сопло из впускного отверстия и закройте впускное отверстие.

► Рис.31

► Рис.32

ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны, чтобы не допустить чрезмерного надувания надувного изделия. При несоблюдении этого требования надувное изделие может лопнуть и повредить инструмент или нанести травму.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте инструмент без присмотра, если сопло присоединено к надувному изделию или во время работы.

ВНИМАНИЕ: Помните, что вследствие циркуляции воздуха через вентиляционное отверстие в горловине сопла под запорный клапан может выходить поток нагретого воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что сопло под запорный клапан полностью вставлено во впускное отверстие, поскольку головка сопла открывает откидной клапан во впускном отверстии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если надувное изделие имеет небольшое впускное отверстие, вставляйте узкий наконечник сопла под запорный клапан во впускное отверстие, пока горловина головки сопла не коснется края впускного отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если надувное изделие имеет большое впускное отверстие, полностью вставьте сопло под запорный клапан во впускное отверстие, чтобы открыть откидной клапан во впускном отверстии.

► Рис.33: 1. Откидной клапан 2. Малое впускное отверстие 3. Большое впускное отверстие 4. Горловина 5. Вентиляционное отверстие

ПРИМЕЧАНИЕ: Если впускное отверстие надувного изделия меньше головки сопла под запорный клапан, сожмите и расширьте впускное отверстие рукой, а затем вкрутите головку сопла во впускное отверстие.

Подача воздуха в отверстия и узкие места

Дополнительные принадлежности

Рекомендуемые сопла

— Комплект длинных сопел

Очищайте от пыли небольшие отверстия и узкие места. Длину сопел можно подбирать в соответствии с вашими потребностями.

Чтобы увеличить дальность действия инструмента, например для очистки отверстий под анкеры у вас под ногами, соедините длинные сопла R и F.

► Рис.34

Используйте длинное сопло R, только если вам нужно уменьшить дальность действия инструмента, например для очистки участков на стене.

► Рис.35

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

Подача воздуха в узкие места

Дополнительные принадлежности

Рекомендуемые сопла

— Гибкое сопло 6

Выдувайте пыль из труднодоступных мест.

Чрезвычайно эффективная комбинация для очистки двигателя, удаления пыли в салоне автомобиля или очистки от пыли системного блока компьютера.

Направляйте сопло на обрабатываемую поверхность под углом так, чтобы оно почти касалось ее, и поворачивайте сопло вперед-назад для удаления скопившейся пыли. Меняйте угол наклона сопла для удаления особо стойких комков мусора и пыли.

► Рис.36

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте индивидуальные средства защиты, например пылезащитную маску и защитные очки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы не забивались вентиляционные отверстия возле конца гибкого шланга. Это может привести к появлению нетипичных шумов и вибрации и скакаться на работе инструмента.

► Рис.37: 1. Вентиляционные отверстия

Сдувание надувных изделий из полимерных материалов

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Не сдувайте надувные изделия в условиях повышенной влажности или запыленности, поскольку вода, пыль и другие подобные посторонние вещества на поверхностях могут попасть в двигатель и повредить инструмент. Прежде чем приступить к сдуванию, тщательно высушите и очистите надувное изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте инструмент без присмотра при сдувании надувных изделий. Двигатель, продолжающий работать после завершения сдувания, может перегреться.

Рекомендованные сопла и насадки

- Комплектный шланг выпускного отверстия
- Сопло под запорный клапан
- Резиновая насадка 20 - 30
- Резиновая насадка 65

Используйте для сдувания надувных изделий подходящие сопла, выбранные исходя из ваших предпочтений и условий применения.

1. Наденьте сопло или резиновую насадку на комплектный шланг выпускного отверстия.
2. Замените установленный на всасывающее отверстие пылезащитный коллап комплектным шлангом выпускного отверстия.
3. Чтобы начать сдувание, вставьте сопло в воздушный клапан или наденьте насадку на воздушный клапан надувного изделия и нажмите триггерный переключатель.
4. Медленно отпускайте триггерный переключатель, чтобы уменьшить объем всасываемого воздуха, когда надувное изделие будет почти полностью сдуто.
5. После прекращения подачи воздуха отсоедините сопло или насадку от воздушного клапана и закройте воздушный клапан.

С соплом под запорный клапан

► Рис.38

С резиновой насадкой 20 - 30

► Рис.39

С резиновой насадкой 65

► Рис.40

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Очистка

Очистка корпуса

Регулярно очищайте корпус инструмента сухой тканью или тряпкой, смоченной мыльной водой.

Очистка сопел

Перед каждым использованием и после работы очищайте отверстия сопел от сора и пыли.

Снятие и установка фильтра

⚠ ВНИМАНИЕ: После очистки фильтра снова установите его надлежащим образом.

Регулярно очищайте фильтр, поскольку использование засоренного фильтра может отрицательно повлиять на силу всасывания.

1. Поверните пылезащитный колпак на всасывающем отверстии сзади корпуса против часовой стрелки, чтобы вытащить пылезащитный колпак из корпуса. Чтобы отсоединить два запорных выступа на пылезащитном колпаке, совместите их с направляющими пазами на корпусе.

► **Рис.41:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие 4. Направляющие пазы

2. Вытащите из всасывающего отверстия круглый губчатый фильтр В (темно-серый).

► **Рис.42:** 1. Круглый губчатый фильтр В (темно-серый)

Не вынимайте губчатый фильтр А (желтый), расположенный глубже во всасывающем отверстии, поскольку он должен быть расположен строго определенным образом для защиты двигателя от повреждений.

► **Рис.43:** 1. Губчатый фильтр А (желтый)

3. Протрите круглый губчатый фильтр В и стряхните с него пыль рукой. Периодически промывайте фильтр водой, прополаскивая и тщательно просушивая его в тени перед использованием.

► **Рис.44**

► **Рис.45**

ПРИМЕЧАНИЕ: Если круглый губчатый фильтр В промывался водой, дайте ему высохнуть, прежде чем устанавливать в инструмент. Плохо просушенный губчатый фильтр может сократить срок службы двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается мыть фильтры в стиральной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не трите и не скребите фильтры твердыми предметами, например щеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Со временем фильтры изнашиваются. Рекомендуется приобрести запасные фильтры.

4. Установите круглый губчатый фильтр В обратно над всасывающим отверстием.

► **Рис.46:** 1. Круглый губчатый фильтр В

5. Чтобы установить пылезащитный колпак на всасывающее отверстие, совместите два запорных выступа на пылезащитном колпаке с направляющими пазами на корпусе. Затем поверните пылезащитный колпак по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

► **Рис.47:** 1. Пылезащитный колпак 2. Запорные выступы 3. Всасывающее отверстие 4. Направляющие пазы

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Инструмент не достигает максимального расхода воздуха.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно остановите инструмент!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Двигатель не останавливается. ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Сопло 3
- Сопло 7
- Сопло 13
- Широкое сопло
- Сопло под запорный клапан
- Гибкое сопло 6
- Комплект длинных сопел
- Комплектный шланг выпускного отверстия
- Резиновая насадка 20 - 30
- Резиновая насадка 65
- Фильтр С
- Крючок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885924A960
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20211208